Nru. 18,294
Prezz/Price
€2.98

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

It-Tlieta, 12 ta' Awissu, 2008
Tuesday, 12th August, 2008

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 691

AVVIŻI LEGALI PPUBBLIKATI FIS-SUPPLIMENT MAL-GAZZETTA TAL-GVERN

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Avviżi Legali li ġejjin ġew ippubblikati fis-Suppliment mal-Gazzetta tal-Gvern Nri. 18,291 u 18,293 tal-5 u t-8 ta' Awissu, 2008 rispettivament.

A.L. Nru. 185 tal-2008: Att dwar il-Kontroll tal-Pestiċidi (Kap. 430); Regolamenti tal-2008 li jemendaw ir-Regolamenti dwar l-Ogħla Livelli ta' Residwi ta' Pestiċidi fi Prodotti li Joriġinaw minn Pjanti (Emenda) (Nru. 2).

A.L. Nru. 186 tal-2008: Att dwar il-Kontroll tal-Pestiċidi (Kap. 430); Regolamenti tal-2008 li jemendaw ir-Regolamenti dwar l-Ogħla Livelli ta' Residwi ta' Pestiċidi fi Prodotti li joriġinaw minn Annimali.

A.L. Nru. 187 tal-2008: Att dwar l-Enemalta (Kap. 272); Regolamenti tal-2008 li jemendaw ir-Regolamenti fuq il-Provvista tal-Elettriku.

A.L. Nru. 188 tal-2008: Ordinanza dwar l-Assigurazzjoni ta' Vetturi bil-Mutur għar-Riskji ta' Terzi Persuni (Kap.104); Regolamenti tal-2008 dwar l-Assigurazzjoni ta' Vetturi bil-Mutur għar-Riskji ta' Terzi Persuni (Twaqqif ta' Uffiċċju Ċentrali).

A.L. Nru. 189 tal-2008: Ordinanza dwar l-Assigurazzjoni ta' Vetturi bil-Mutur għar-Riskji ta' Terzi Persuni (Kap.104); Regolamenti tal-2008 dwar l-Assigurazzjoni ta' Vetturi bil-Mutur għar-Riskji ta' Terzi Persuni (Vetturi Eżentati mill-Assigurazzjoni).

A.L. Nru. 190 tal-2008: Ordinanza dwar l-Assigurazzjoni ta' Vetturi bil-Mutur għar-Riskji ta' Terzi Persuni (Kap.104); Regolamenti tal-2008 li jemendaw ir-Regolamenti dwar Limiti ta' Responsabbiltà.

A.L. Nru. 191 tal-2008: Att tal-2007 li Jemenda diversi

GOVERNMENT NOTICES

No. 691

LEGAL NOTICES PUBLISHED IN THE SUPPLEMENT TO THE GOVERNMENT GAZETTE

IT is notified for general information that the following Legal Notices were published in the Supplement to the Government Gazette Nos. 18,291 and 18,293 of the 5th and the 8th August, 2008 respectively.

L.N. No. 185 of 2008: Pesticides Control Act (Cap. 430); Maximum Residue Levels of Pesticides in Produce of Plant Origin (Amendment) (No. 2) Regulations, 2008.

L.N. No. 186 of 2008: Pesticides Control Act (Cap. 430); Maximum Residue Levels of Pesticides in Produce of Animal Origin (Amendment) Regulations, 2008.

L.N. No. 187 of 2008: Enemalta Act (Cap. 272); Electricity Supply (Amendment) Regulations, 2008.

L.N. No. 188 of 2008: Motor Vehicles Insurance (Third-Party Risks) Ordinance (Cap. 104); Motor Vehicles Insurance (Third-Party Risks) (Central Repository) Regulations, 2008.

L.N. No. 189 of 2008: Motor Vehicles Insurance (Third-Party Risks) Ordinance (Cap. 104); Motor Vehicles Insurance (Third-Party Risks) (Insurance Exempt Vehicles) Regulations, 2008.

L.N. No. 190 of 2008: The Motor Vehicles Insurance (Third Party Risks) Ordinance (Cap. 104); Limits of Liability (Amendment) Regulations, 2008.

L.N. No. 191 of 2008: Communications Laws (Amendment)

Liġijiet dwar il-Komunikazzjoni (Att Nru. XXX tal-2007); Avviż ta' bidu fis-seħħ.

A.L. Nru. 192 tal-2008: Att dwar l-Awtorità Marittima ta' Malta (Kap. 352); Regolamenti tal-2008 li jemendaw ir-Regolamenti dwar Dritt ta' Ħlas għal Servizz lill-Passiġġieri fil-Portijiet.

It-12 ta' Awissu, 2008

Nru. 692

AĠENT PRIM MINISTRU

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi, fuq il-parir tal-Prim Ministru, il-President ta' Malta ordna illi l-Onor. Tonio Borg, LL.D., M.P., Viċi Prim Ministru u Ministru tal-Affarijiet Barranin, jassumi d-dmirijiet addizzjonali ta' Prim Ministru nhar it-Tnejn, il-11 ta' Awissu, 2008, illi l-Onor. Giovanna Debono, B.A. (Educ), M.P., Ministru għal Għawdex, tassumi d-dmirijiet addizzjonali ta' Prim Ministru bejn it-12 u t-13 ta' Awissu, 2008, u illi l-Onor. Tonio Borg, LL.D., M.P., Viċi Prim Ministru u Ministru tal-Affarijiet Barranin, jassumi d-dmirijiet addizzjonali ta' Prim Ministru bejn l-14 u l-24 ta' Awissu, 2008, matul l-assenza tal-Onor. Lawrence Gonzi, K.U.O.M., LL.D., M.P.

Il-11 ta' Awissu, 2008
(OPM 1/2008)

Nru. 693

ĦATRA TA' DIRETTURI

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija lilu bl-Artikolu 92 (4) tal-Kostituzzjoni ta' Malta, il-Prim Ministru, wara konsultazzjoni mal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, ħatar lil dawn l-uffiċjali pubbliċi kif jidher hawn taħt:-

Act, 2007 (Act No. XXX of 2007); Commencement Notice.

L.N. No. 192 of 2008: Malta Maritime Authority Act (Cap. 352); Port (Passenger Service Charge) (Amendment) Regulations, 2008.

12th August, 2008

No. 692

ACTING PRIME MINISTER

IT is notified for general information that, acting on the advice of the Prime Minister, the President of Malta has directed that the Hon. Tonio Borg, LL.D., M.P., Deputy Prime Minister and Minister of Foreign Affairs, assumes the additional duties of Prime Minister on Monday, 11th August, 2008, that the Hon. Giovanna Debono, B.A. (Educ), M.P., Minister for Gozo, assumes the additional duties of Prime Minister between 12th and 13th August, 2008 and that the Hon. Tonio Borg, LL.D., M.P., Deputy Prime Minister and Minister of Foreign Affairs, assumes the additional duties of Prime Minister between the 14th and 24th August, 2008, during the absence of the Hon. Lawrence Gonzi, K.U.O.M., LL.D., M.P.

11th August, 2008

No. 693

APPOINTMENT OF DIRECTORS

IN exercise of the powers vested in him by Article 92 (4) of the Constitution of Malta, the Prime Minister, after consultation with the Public Service Commission, has appointed the undermentiond public officers as shown hereunder:-

		Data Effettiva *Effective Date*
UFFIĊĊJU TAL-PRIM MINISTRU *OFFICE OF THE PRIME MINISTER*		
Mr Charles Polidano, B.A. (Hons.) Pub. Admin., M.P.A. (Dalhousie)	Direttur (Riċerka dwar il-Politika) *Director (Policy Research)*	09.06.2008
Mr Francis Albani, B.A. (Hons.) Pub. Admin.	Direttur (Turiżmu) *Director (Tourism)*	09.06.2008
MINISTERU GĦALL-POLITIKA SOĊJALI *MINISTRY FOR SOCIAL POLICY*		
Diviżjoni għall-Istrateġija u s-Sostenibbilità *Strategy and Sustainability Division*		

Dr Marisa Scerri, Dip. App. Soc. Studies (Social Work), Post-Grad Dip. Ger., M.Ger., Ph.D. (Keele)	Direttur (Implimentazzjoni ta' Programmi) *Director (Programme Implementation)*	09.06.2008
Mr Mark Musù, D.P.A., C.I.M.C.	Direttur (Unjoni Ewropea u Affarijiet Internazzjonali) *Director (EU and International Affairs)*	09.06.2008
Dr Miriam Dalmas, MD, MSc (Public Health), MBA	Direttur (Żvilupp ta' *Policy)* *Director (Policy Development)*	09.06.2008
Diviżjoni għar-Riżorsi u s-*Support* *Resources and Support Division*		
Mr André Vassallo Grant, B.A. (Hons.), M.A. (York)	Direttur *(Financial Management)* *Director (Financial Management)*	09.06.2008
Mr Tonio Cassar, B. Pharm. (Hons.)	Direttur *(People Management)* *Director (People Management)*	09.06.2008

MINISTERU GĦALL-INFRASTRUTTURA, TRASPORT U KOMUNIKAZZJONI
MINISTRY FOR INFRASTRUCTURE, TRANSPORT AND COMMUNICATION

Mr Angelo Mallia, D.P.A.	Direttur (Implementazzjoni ta' Programmi) *Director (Programme Implementation)*	09.06.2008

MINISTERU GĦAR-RIŻORSI U L-AFFARIJIET RURALI
MINISTRY FOR RESOURCES AND RURAL AFFAIRS

Mr John Borg, B.A. (Hons.) Public Admin.	Direttur *(People Management)* *Director (People Management)*	09.06.2008
Mr Pierre Pace, M.B.A. (Henley), F.C.C.A., F.I.A., M.C.M.I. (U.K.), D.M.S., C.P.A.	Direttur *(Financial Management)* *Director (Financial Management)*	09.06.2008
Diviżjoni tas-Servizzi *Services Division*		
Mr Mario Rodgers, M.B.A. (Exec.) (Dist.), B.A. (Hons.), B.A. (Rel. Stud.), L.R.P.S.	Direttur *(Cleansing)* *Director (Cleansing)*	09.06.2008

MINISTERU GĦALL-FINANZI, L-EKONOMIJA U L-INVESTIMENT
MINISTRY OF FINANCE, THE ECONOMY AND INVESTMENT

Mr Martin Spiteri, IEng, MIIE, MBA (Leicester)	Direttur (Żvilupp ta' *Policy)* *Director (Policy Development)*	09.06.2008
Mr Anton Spiteri, Dip. Mangt.	Direttur *(Enterprise Policy)* *Director (Enterprise Policy)*	09.06.2008

Nru. 694

UFFIĊĊJU TAL-PRIM MINISTRU

Ħatra ta' Direttur Ġenerali (Awditjar Intern u Investigazzjonijiet)

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija lilu bl-Artikolu 92 (4) tal-Kostituzzjoni ta' Malta, il-Prim Ministru, wara konsultazzjoni mal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, approva l-ħatra tas-Sinjura Rita Schembri, B.A. (Hons.) Accty., F.I.A., C.P.A., bħala Direttur Ġenerali (Awditjar Intern u Investigazzjonijiet) fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru b'seħħ mid-9 ta' Ġunju 2008.

It-12 ta' Awissu, 2008

No. 694

OFFICE OF THE PRIME MINISTER

Appointment of Director General (Internal Audit and Investigations)

IN exercise of the powers vested in him by Article 92 (4) of the Constitution of Malta, the Prime Minister, after consultation with the Public Service Commission, has approved the appointment of Ms Rita Schembri, B.A. (Hons.) Accty., F.I.A., C.P.A. as Director General (Internal Audit and Investigations) within the Office of the Prime Minister with effect from 9th June 2008.

12th August, 2008

Nru. 695

MINISTERU GĦAR-RIŻORSI U L-AFFARIJIET RURALI

Ħatra ta' Kap, Aġenzija tal-Pagamenti

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija lilu bl-Artikolu 92 (4) tal-Kostituzzjoni ta' Malta, il-Prim Ministru, wara konsultazzjoni mal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, ħatar lis-Sur Joseph Caruana, M.B.A. (Executive), D.P.A., F.I.A.B., M.I.M., bħala Kap, Aġenzija tal-Pagamenti fil-Ministeru għar-Riżorsi u l-Affarijiet Rurali b'seħħ mid-9 ta' Ġunju 2008.

It-12 ta' Awissu, 2008

No. 695

MINISTRY FOR RESOURCES AND RURAL AFFAIRS

Appointment of Head, Paying Agency

IN exercise of the powers vested in him by Article 92 (4) of the Constitution of Malta, the Prime Minister, after consultation with the Public Service Commission, has appointed Mr Joseph Caruana, M.B.A. (Executive), D.P.A., F.I.A.B., M.I.M. as Head, Paying Agency within the Ministry for Resources and Rural Affairs with effect from 9th June 2008.

12th August, 2008

Nru. 696

FORZI ARMATI TA' MALTA

IL-PRESIDENT ta' Malta għoġbu japprova l-irtirar tal-Logutenent William Brimmer mir-Riżerva Regolari ta' Uffiċjali tal-Forzi Armati ta' Malta, b'seħħ mis-Sibt, 23 ta' Awissu, 2008.

It-12 ta' Awissu, 2008

No. 696

ARMED FORCES OF MALTA

THE President of Malta has been pleased to approve the retirement of Lieutenant William Brimmer from the Armed Forces of Malta Regular Reserve of Officers, with effect from the 23rd August, 2008.

12th August, 2008

Nru. 697

DIVIŻJONI TAL-QRATI TAL-ĠUSTIZZJA, MALTA

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi s-Sur Paul Miruzzi m'għadux jokkupa l-kariga ta' Reġistratur tal-Qrati Kriminali u Tribunali Kriminali peress li huwa nħatar f'pożizzjoni oħra fis-Servizz Pubbliku.

It-12 ta' Awissu, 2008

No. 697

COURTS OF JUSTICE DIVISION, MALTA

It is hereby being notified that Mr Paul Miruzzi no longer holds the appointment of Registrar of the Criminal Courts and Criminal Tribunals due to his appointment elsewhere within the Public Service.

12th August, 2008

Nru. 698

ĦATRA TA' AĠENT DIRETTUR (REĠISTRU TAL-ARTIJIET/REĠISTRATUR TAL-ARTIJIET)

Is-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Infrastruttura, Trasport u Komunikazzjoni, approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

ISEM *NAME*	POST *POST*	DIPARTIMENT *DEPARTMENT*	DATA *DATE*
Dr Audrey Vassallo, LL.D.	Aġent Direttur *Acting Director*	Reġistru tal-Artijiet *Land Registry*	14–22.08.2008
	Aġent Reġistratur tal-Artijiet *Acting Land Registrar*	Reġistru tal-Artijiet *Land Registry*	

It-12 ta' Awissu, 2008

No. 698

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR (LAND REGISTRY/LAND REGISTRAR)

THE Permanent Secretary, Ministry for Infrastructure, Transport and Communication, has approved the following acting appointment:–

12th August, 2008

Nru. 699

ĦATRA TA' AĠENT DIRETTUR ĠENERALI (TEŻOR)

IS-SEGRETARJU Permanenti, Ministeru tal-Finanzi, l-Ekonomija u Investiment, approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

ISEM *NAME*	POST *POST*	DIVIŻJONI *DIVISION*	DATA *DATE*
Mr Francis Bajada	A/Direttur Ġenerali A/*Director General*	Teżor *Treasury*	11–14.8.2008

It-12 ta' Awissu, 2008

No. 699

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR GENERAL (TREASURY)

THE Permanent Secretary, Ministry of Finance, the Economy and Investment, has approved the following acting appointment:–

12th August, 2008

Nru. 700

ĦATRA TA' AĠENT KUMMISSJONARJU ELETTORALI PRINĊIPALI

IS-SEGRETARJU Permanenti Ewlieni approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

ISEM *NAME*	POST *POST*	UFFIĊĊJU *OFFICE*	DATA *DATE*
Mr George Saliba	Kummissjonarju Elettorali *Electoral Commissioner*	Uffiċċju Elettorali *Electoral Office*	14-23.08.2008

It-12 ta' Awissu, 2008

No. 700

APPOINTMENT OF ACTING CHIEF ELECTORAL COMMISSIONER

THE Principal Permanent Secretary has approved the following acting appointment:–

12th August, 2008

Nru. 701

ĦATRA TA' AĠENT DIRETTUR ĠENERALI (SIGURTÀ SOĊJALI)

IS-SEGRETARJU Permanenti fil-Ministeru għall-Politika Soċjali approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

ISEM *NAME*	POST *POST*	DIPARTIMENT *DEPARTMENT*	DATA *DATE*
Mr Frank Micallef	Direttur Ġenerali *Director General*	Sigurtà Soċjali *Social Security*	08 - 26.8.2008

It-12 ta' Awissu, 2008

No. 701

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR GENERAL (SOCIAL SECURITY)

THE Permanent Secretary in the Ministry for Social Policy has approved the following acting appointment:–

12th August, 2008

Nru. 702

ATT TAL-1992 DWAR L-IPPJANAR TAL-IŻVILUPP (ARTIKOLU 46)

Skedar ta' Proprjetà

L-AWTORITÀ ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar b'din tiddikjara l-proprjetà li ġejja (ara l-pjanta f'paġna 8587) bħala inkluża fil-Lista ta' Proprjetà Skedata, skond l-artikolu 46 tal-Att tal-1992 dwar l-Ippjanar tal-Iżvilupp.

L-Awtorità tiddikjara l-proprjetà msemmija kif ġej:

Żona ta' ħarsien ma' Villa Bologna fi Triq Lorenzo Manche u Triq il-Għenba, Ħ'Attard fl-inħawi magħrufa bħala Ta' Fġieni li fiha l-bini ma jistax jogħla iktar minn żewġ sulari 'l fuq mil-livell tat-triq biex tinżamm il-vista tal-Villa, il-ġonna u l-ħajt ta' madwarha skond it-termini tal-*Policies* UCO 6 u UCO 13 tal-Pjan ta' Struttura kif muri fil-pjanta msemmija.

L-Awtorità dwar l-Ambjent u l-Ippjanar teżerċita s-setgħat tagħha ta' twettiq, kif imfissra fl-artikoli 46, 52, 53 u 55 tal-Att, fil-każ ta' xi ksur tad-dispożizzjonijiet tal-Att dwar l-Ippjanar tal-Iżvilupp f'dak li jirrigwarda proprjetà skedata.

It-12 ta' Awissu, 2008

No. 702

DEVELOPMENT PLANNING ACT, 1992 (SECTION 46)

Scheduling of Property

THE Malta Environment and Planning Authority is hereby declaring the following property (see site plan on page 8587) as included in the list of Scheduled Property in terms of section 46 of the Development Planning Act, 1992

The Authority designates the following property as follows:

Buffer Zone abutting Villa Bologna in Triq Lorenzo Manche and Triq il-Għenba, Attard in the area known as Ta' Fġieni within which no buildings can exceed two floors from street level in order to conserve the vistas of the Villa, gardens and the surrounding boundary wall in terms of Structure Plan Policies UCO 6 and UCO 13 as shown in the mentioned page.

The Malta Environment and Planning Authority will exercise its powers of enforcement, as set out in sections 46, 52, 53 and 55 of the Act, in the case of any contravention to the provisions of the Development Planning Act as regards to Scheduled Property.

12th August 2008



St. Francis Ravelin
Floriana
www.mepa.org.mt
Tel:(+356)2290 0000
Fax:(+356)2290 2295

MEPA

Malta Environment & Planning Authority

(c) Copyright Planning Authority

Bounding Co-Ords.of Map :-
Min E49532, N72398
Max E49995, N72815

Title :-

Buffer Zone for Villa Bologna Ta' Fġieni Area, Attard

Ref No. :-

Legend :-

Buffer Zone to Villa Bologna

Villa Bologna
Scheduled as Grade 1 property
as per GN 626/08
dated 18 July 2008

Form No. :- MU004

Nru. 703

ATT DWAR IL-ĦADDIEMA D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA (ARĠENTIERA) (KAP. 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi fid-data li tidher hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet ta' l-artikolu 14 ta' l-imsemmi Att kif ġej:–

Data *Date*	Deheb Pur Gramma *Pure Gold* *Grams*	Fidda Pura Gramma *Pure Silver* *Grams*
12. 08. 08	€18.620	€0.359

It-12 ta' Awissu, 2008

No. 703

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ACT

(CAP. 46)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the date shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of article 14 of the said Act as follows:–

12th August, 2008

Nru. 704

ATT DWAR IL-*CONDOMINIA*
(Kap. 398)

B'DIN qed ngħarraf li jiena rċivejt applikazzjoni għar-reġistrazzjoni ta' u/jew emendi tar-regolamenti li jirregolaw l-imsemmija *condominia:-*

Nru. tal-Condominium *Condominium Number*	Indirizz tal-Condominium *Address of Condominium*	Rimarki *Remarks*	Data tar-Reġistrazzjoni *Date of Registration*
2/08	Kempinski Residences San Lawrenz, Triq ir-Rokon San Lawrenz, Gozo	Reġistrazzjoni tar-Regolamenti/ *Registration of Rules*	18/07/2008

Dott. Marlin Vella
għar-*Reġistratur ta' l-Artijiet*

It-12 ta' Awissu, 2007

No. 704

CONDOMINIUM ACT
(Cap. 398)

NOTICE is hereby given that I have received an application for the registration of and/or amendment to rules regulating the following condominia:-

Dr Marlin Vella
f/*Land Registrar*

12th August, 2008

KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ PUBBLIKU

Pożizzjonijiet ta' *Projects Manager (Managing Authority)* fid-Diviżjoni għall-Ippjanar u Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru

**Skond klawsola 3.1 tal-Ftehim Kollettiv kurrenti, nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.*

Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tilqa' applikazzjonijiet għall-pożizzjonijiet ta' *Projects Manager (Managing Authority)* fid-Diviżjoni għall-Ippjanar u Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru.

PUBLIC SERVICE COMMISSION

Positions of Projects Manager (Managing Authority) in the Planning and Priorities Co-Ordination Division of the Office of the Prime Minister

**In accordance with clause 3.1 of the current Collective Agreement, nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.*

The Public Service Commission invites applications for the positions of Projects Manager (Managing Authority) within the Planning and Priorities Coordination Division, Office of the Prime Minister.

2.1 Il-persuna magħżula tkun mistennija li tidħol f'*assignment* ta' sitta u tletin (36) xahar bħala *Projects Manager (Managing Authority)* fid-Diviżjoni għall-Ippjanar u Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru. Persuna li ma tkunx tat sehem sodisfaċenti bħala *Projects Manager (Managing Authority)* matul il-perjodu tal-*assignment* ikollha l-*assignment* tagħha terminat.

2.2 Jekk il-persuna magħżula tkun Uffiċjal Pubbliku li għandha grad sostantiv fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, hija żżomm il-grad sostantiv tagħha waqt il-perjodu tal-*assignment* u terġa' lura għall-grad sostantiv tagħha meta jintemm l-*assignment*. Fil-każ ta' persuna li ma tkunx Uffiċjal Pubbliku li għandha grad sostantiv fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, l-impieg tagħha mad-Diviżjoni għall-Ippjanar u Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet kif ukoll mal-Gvern Malti jintemm fil-każ li jiġi terminat l-*assignment*.

2.3 Jekk il-persuna magħżula tkun Uffiċjal Pubbliku li għandha grad sostantiv fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, u waqt il-perjodu ta' l-*assignment*, tinħatar fi grad bi skala ta' salarju ogħla minn Skala 7, hija tkun mistennija li tħalli d-doveri ta' *Projects Manager (Managing Authority)* u tkun trasferita għad-doveri li jikkorrispondu mal-grad il-ġdid tagħha. Iżda, jekk is-salarju sostantiv tal-persuna magħżula jitla' għal aktar mill-massimu ta' Skala 7 permezz ta' *progression*, il-persuna titħalla tkompli l-perjodu tal-*assignment* stipulat.

3. Is-salarju għal din il-pożizzjoni huwa ekwivalenti għall-massimu ta' Skala ta' Salarju 7 (bħalissa €20,296). Għall-fini ta' l-Ordinanza dwar il-Pensjonijiet (Kap. 93) (fejn applikabbli), id-differenza bejn is-salarju dovut għall-grad sostantiv tal-persuna u s-salarju dovut għall-pożizzjoni, titħallas bħala *non-pensionable allowance*, f'każ li tkun Uffiċjal Pubbliku bi grad sostantiv fis-Servizz Pubbliku ta' Malta.

4.1 Minħabba n-natura tax-xogħol involut, il-persuni maħtura jkunu intitolati għal *disturbance allowance* ta' 15% tas-salarju għal xogħol li jsir regolarment wara l-ħinijiet normali tal-uffiċċju. Din l-*allowance* tista' tiżdied sa 25% f'każi eċċezzjonali, u bl-approvazzjoni tas-Segretarju Permanenti (*Operations*), Uffiċċju tal-Prim Ministru.

4.2 Jista' jitħallas *performance bonus* sa massimu ta' 10% tas-salarju. Ir-rata attwali tiġi stabbilita skond id-diskrezzjoni tad-Direttur Ġenerali (Diviżjoni għall-Ippjanar u Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet).

5. Id-dmirijiet ta' persuna fil-pożizzjoni ta' *Projects Manager (Managing Authority)* fid-Diviżjoni għall-Ippjanar u Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet) fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru jinkludu:

2.1 The selected candidate will be initially expected to enter into a thirty-six (36) month assignment as Projects Manager (Managing Authority) in the Planning and Priorities Coordination Division, Office of the Prime Minister. Unsatisfactory performance as Projects Manager (Managing Authority) during the assignment period will lead to termination of the assignment.

2.2 If the selected candidate is a Public Officer holding a substantive grade in the Malta Public Service, he will retain his substantive grade during the assignment period and will revert to his substantive grade on the termination of the assignment. In the case of a selected candidate who is not a Public Officer holding a substantive grade in the Malta Public Service, his service with the Planning and Priorities Coordination Division as well as with the Maltese Government will be discontinued in case of termination of assignment.

2.3 If the selected candidate is a Public Officer holding a substantive grade in the Malta Public Service and, during the assignment period, is appointed to a grade with a salary scale higher than Scale 7, he will be required to relinquish the duties of Projects Manager (Managing Authority) and be transferred to duties pertinent to his new grade. However, if the substantive salary of a selected officer becomes higher than the maximum of Scale 7 through progression, he/she will be allowed to complete his/her stipulated term of assignment.

3. The salary attached to the position of Projects Manager (Managing Authority) is equivalent to the maximum point of Salary Scale 7 (currently €20,296). For the purpose of the Pensions Ordinance (Cap. 93), the difference between the salary to which the selected candidate is entitled by virtue of the substantive grade and the salary of the position will be paid as a non-pensionable allowance, in case he is a Public Officer holding a substantive grade in the Malta Public Service.

4.1 In view of the special nature of the duties involved, the appointees will also be entitled to a disturbance allowance of 15% of the salary for work performed regularly after office hours. The allowance may be increased up to 25% in exceptional circumstances, and on the approval of the Permanent Secretary (Operations), Office of the Prime Minister.

4.2 A performance bonus of up to 10% of the salary may be payable. The actual rate will be established at the discretion of the Director General, (Planning and Priorities Coordination Division).

5. The duties of Projects Manager (Managing Authority) in the Planning and Priorities Coordination Division include:

a) tmexxi l-implimentazzjoni effettiva tal-proġetti u programmi assenjati;

b) tagħmel spezzjonijiet fuq il-post ta' proġetti li jkunu fi stadju ta' twettiq;

ċ) tieħu sehem f'Kumitati ta' Sorveljanza;

d) taqdi dmirijiet relatati ma' programmi ta' pubbliċità;

e) taqdi dmirijiet relatati ma' materja ta' *policy* u ta' ġbir ta' informazzjoni;

f) tipparteċipa f'xogħol ta' riċerka;

g) tkun involuta fit-tħejjija ta' rapporti (rapporti dwar sorveljanza), verifikazzjoni ta' nfiq u dokumenti oħra kif meħtieġ;

h) tikkoordina mal-benefiċjarji, Ministeri u ma' *stakeholders* orizzontali, partikolarment mal-*Paying/ Certifying Authority,* l-*Audit Authority,* it-Teżor u d-Dipartiment tal-Kuntratti u *stakeholders* orizzontali rilevanti oħrajn, inklużi l-Imsieħba, bil-għan li jinftehmu b'mod ċar il-proċeduri u l-kontroll marbuta mat-tmexxija tal-Fondi tal-UE ġewwa Malta;

i) tikkoordina materji rilevanti ma' Programmi oħrajn, inkluż il-Fond Ewropew għas-Sajd u l-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali;

j) tikkoordina ħwejjeġ li għandhom x'jaqsmu mal-*Acquis* tal-UE rigward il-politika reġjonali in ġenerali, u materji partikolari li għandhom x'jaqsmu mal-Fondi Strutturali u mal-Fond ta' Koeżjoni; u

k) twettaq doveri oħrajn li jistgħu jiġu assenjati minn żmien għall-ieħor mid-Direttur Ġenerali (Diviżjoni għall-Ippjanar u Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet).

6. Sal-ħin u d-data tal-għeluq għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom:-

(i) (a) ikunu ċittadini ta' Malta; jew

(b) ikunu ċittadini ta' Stat ieħor Membru tal-Unjoni Ewropea ; jew

(ċ) ikunu ċittadini ta' pajjiżi oħra li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' l-UE dwar il-moviment ħieles tal-persuni (f'każ ta' diffikultà dwar dawk il-pajjiżi li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' l-UE għandu jiġi kkonsultat il-Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin); jew

(d) ikunu l-konjuġi u tfal, anki jekk huma ċittadini ta' pajjiż terz, ta' dawk il-persuni msemmija f'(a), (b) u (ċ) hawn fuq, sakemm huma eliġibbli li jaħdmu f'Malta skond leġiżlazzjoni eżistenti. Dan għandu jkun stabbilit fuq il-parir tad-Direttur, Dipartiment taċ-Ċittadinanza u *Expatriates*, Ministeru tal-Affarijiet Barranin.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (ċ) u (d) hawn fuq hija soġġetta għall-ħruġ ta' liċenza tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn din hija meħtieġa skond l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja.

(ii) ikunu kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u dik Ingliża;

a) manage the effective implementation of the projects and programmes assigned;

b) carry out on-the-spot checks with respect to ongoing projects and programmes;

c) participate in the relevant Monitoring Committees;

d) oversee the implementation of publicity programmes;

e) perform duties related to policy matters and the compilation of data;

f) participate in research work;

g) be involved in the drawing up of reports (monitoring reports), verification of expenditure and other documents as may be required;

h) liaise with line Ministries and horizontal stakeholders, particularly the Paying /Certifying Authority, the Audit Authority, the Treasury and the Department of Contracts and other relevant horizontal stakeholders including Partners with a view to developing a clear understanding of procedures and control relating to the management of EU Funds in Malta;

i) co-ordinate relevant matters with other Programmes, including the European Fisheries Fund (EFF) and the European Agricultural Fund for Rural Development (EAFRD);

j) co-ordinate issues dealing with the EU Acquis concerning regional policy in general, and particular matters dealing with Structural Funds and the Cohesion Fund; and

k) carry out other duties as may be determined from time to time by the Director General, (Planning and Priorities Coordination Division).

6. By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:-

(i) (a) citizens of Malta; or

(b) citizens of another European Union Member State; or

(c) citizens of other countries to which the EU provisions on free movement of persons apply (in case of difficulty the Ministry of Foreign Affairs is to be consulted regarding the countries to which EU provisions apply); or

(d) the spouse and children, even if they are third country nationals, of any person mentioned at (a), (b) and (c) above, provided they are eligible to work in Malta under current legislation. This should be determined with the advice of the Director, Citizenship and Expatriate Affairs, Ministry of Foreign Affairs.

The appointment of candidates referred to at (b), (c) and (d) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation.

(ii) have the ability to communicate in the Maltese and English languages.

(iii) (a) ikollhom M.A. jew M.Sc. jew M.Phil. jew MBA fil-*European jew International studies* jew fil-*Management studies* jew fil-*Business Studies* jew *Accountancy* jew fil-*Public Policy* jew fil-Komunikazzjoni, jew kwalifika xierqa, komparabbli u rikonoxxuta, u sena esperjenza ta' xogħol rilevanti;

jew

(b) ikollhom *first degree* fil-*European jew International studies* jew fil-*Management studies* jew fil-*Business studies* jew *Accountancy* jew fil-*Public Policy* jew Kummerċ jew fil-Komunikazzjoni jew fil-Liġi jew fl-istudji Legali, jew f'suġġett relatat, jew kwalifika xierqa, komparabbli u rikonoxxuta, u tliet snin esperjenza ta' xogħol rilevanti;

(iv) ikunu ta' karattru morali tajjeb; (applikanti li huma diġà impjegati fis-Servizz Pubbliku ta' Malta għandhom jippreżentaw il-formola tas-*Service and Leave Record (GP 47)*; dawk li japplikaw minn barra jridu jippreżentaw Ċertifikat riċenti tal-Kondotta maħruġ mill-Pulizija jew minn awtorità oħra kompetenti mhux aktar minn sitt (6) xhur qabel id-data ta' din is-sejħa ta' dawn l-applikazzjonijiet, kif ukoll jgħidu jekk qatt kinux impjegati tal-Gvern ta' Malta, u jagħtu dettalji).

7. Kunsiderazzjoni xierqa tingħata lil dawk l-applikanti li jafu b'lingwi uffiċjali oħra tal-UE.

8.1 Persuni rreġistrati mal-Kummissjoni Nazzjonali għall-Persuni b'Diżabilità (KNPD) jistgħu jgawdu minn 'bdil raġonevoli' skond l-Artikolu 7 tal-Att dwar Opportunitajiet Indaqs (Persuni b'Diżabilità), (Kap. 413), anke jekk ma jkunux jissodisfaw għal kollox il-parametri tal-eliġibbiltà għall-pożizzjoni. Dan basta jkunu jistgħu jwettqu d-dmirijiet relatati mal-pożizzjoni fl-essenza tagħhom, u sakemm ikun hemm qbil min-naħa tal-*Management and Personnel Office* u approvazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku.

8.2 Is-sottomissjonijiet skond din il-klawsola għandhom jintbagħtu mal-formola ta' l-applikazzjoni u għandhom ikunu msaħħa b'dokumenti relevanti li jinkludu evidenza dokumentata tar-reġistrazzjoni tal-applikant/a mal-KNPD. Għandhom jingħataw ġustifikazzjonijiet raġunati mill-applikant/a għaliex ma jissodisfax/tissodisfax il-parametri kollha tal-eliġibbiltà u għaliex huma mistħoqqa kunsiderazzjonijiet speċjali. Il-korrispondenza kollha għandha tiġi indirizzata lid-Diviżjoni riċeventi u tkun ikkupjata lill-KNPD.

9.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti, illi kopja

(iii) (a) in possession of an M.A. or M.Sc. or M.Phil. or MBA in European or International studies, or in Management Studies, or Business Studies, or Accountancy or Public Policy or Communications, or an appropriate, comparable, recognised qualification, plus one (1) year relevant work experience;

or

(b) in possession of a first degree in European or International studies, or in management studies, or business studies, or accountancy or public policy or commerce or communications or law or legal studies, or in a closely related area of study, or an appropriate, comparable, recognised qualification, plus three (3) years relevant work experience;

(iv) of good moral character; (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP 47); those applying from outside the Malta Public Service must produce a Certificate of conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than six (6) months from the date of this call for applications and state whether they have ever been in the Malta Government Service, giving details).

7. Due consideration will be given to applicants who have knowledge of other EU official languages.

8.1 Persons registered with the National Commission for Persons with a Disability (NCPD) may be given reasonable accommodation in terms of Article 7 of the Equal Opportunities (Persons with Disability) Act, (Cap. 413), even if they do not satisfy in full the eligibility requirements for this position provided they can carry out, in essence, the duties related to the position and subject to the concurrence of the Management and Personnel Office and approval of the Public Service Commission.

8.2 Representations in terms of this clause should be attached to the application forms and supported with relevant documents which must also include documentary evidence of registration with the NCPD. Reasoned justifications should be given by the applicant to substantiate the lack of full eligibility requirements and why reasoned considerations are merited. All correspondence is to be addressed to the receiving Division and copied to the NCPD.

9.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of

tagħhom għandha tkun jew mehmuża mal-applikazzjoni jew jintbagħtu separatament lid-Dipartiment konċernat mhux aktar tard minn għaxart ijiem ta' xogħol mid-data tal-għeluq. Kopji mgħoddija bl-i*scanner* huma aċċettabbli.

9.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

9.3 Hija r-responsabbiltà ta' applikanti li jkollhom kwalifiki maħruġa minn Universita jiet barranin/istituzzjonijiet terzjarji, li juru dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-komparabbiltà ta' kwalifiki maħruġa mill-Malta Qualifications Recognition Information Centre (MQRIC) fil-Ministeru tal-Edukazzjoni, Kultura, Żgħażagħ u Sport jew l-awtorità kompetenti, skond il-każ, liema dikjarazzjoni għandha tiġi mehmuża ma' l-applikazzjoni, bl-oriġinali tintwera waqt l-intervista. Dawk il-kandidati li għad m'għandhomx din id-dikjarazzjoni jkunu jistgħu japplikaw, iżda jridu jibagħtu kopja tad-dikjarazzjoni, maħruġa mill-awtorità pertinenti lid-dipartiment riċeventi kif tkun għad-dispożizzjoni tagħhom u, f'ebda ċirkustanza, mhux aktar tard minn xahar mid-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

10.1 L-applikanti eliġibbli jkunu jridu joqogħdu għal *interview* minn Bord ta' l-Għażla biex jiġi aċċertat li huma adatti għal din il-pożizzjoni.

10.2 Ir-riżultat tal-intervisti jiġi ppubblikat mill-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku u jiġi esebit fuq in-*notice-board* ta' l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku u dik tal-Uffiċċju tal-Prim Ministru.

10.3 Avviż dwar il-ħruġ tar-riżultat jiġi ppubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern u jista' jitniżżel ukoll mill-*website* tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku fuq http://www.psc.gov.mt. Joħroġ ukoll avviż fil-*media* lokali.

10.4 Oġġezzjonijiet għar-riżultat skond Sezzjoni 1.1.10 tal-Public Service Management Code għandhom jiġu sottomessi fi żmien għaxart ijiem ta' xogħol mid-data tal-pubblikazzjoni tal-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

11. Il-persuna magħżula tkun trid toqgħod għal eżami mediku biex jiġi assigurat li hija adatta għal din il-pożizzjoni.

12. Uħud mill-pożizzjonijiet jistgħu jkunu ko-finanzjati mit-*technical assistance budgets* tal-Programmi ta' Koeżjoni 2004-2006 jew 2007-2013.

which should either be attached to the application or sent separately to the receiving Department by not later than ten (10) working days from the closing date. Scanned copies sent electronically are acceptable.

9.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

9.3 It is the responsibility of applicants, in possession of qualifications awarded by foreign Universities/tertiary education institutions, to produce a recognition statement on comparability of qualifications issued by the Malta Qualifications Recognition Information Centre (MQRIC) within the Ministry of Education, Culture, Youth and Sport or the designated authority, as applicable, which statement should be attached to the application and the original presented at the interview. Candidates not in possession of this statement may still apply, provided that they submit a copy of the statement, issued by the pertinent authority, to the receiving department as soon as it becomes available and, in any case, by not later than one month from the closing date of the call for applications.

10.1 Eligible applicants will be interviewed by a Selection Board to assess their suitability for the position.

10.2 The result of the interviews will be published by the Public Service Commission and exhibited on the notice-board of the Office of the Public Service Commission and that of the Office of the Prime Minister.

10.3 A notification of the issue of the result will be duly published in the Government Gazette and will also appear on the website of the Public Service Commission where it may be accessed at http://www.psc.gov.mt. A press notice will also be issued to all local media organisations.

10.4 Petitions objecting to the result in terms of Section 1.1.10 of the Public Service Management Code should be submitted within ten (10) working days from the date of publication of the notice in the Government Gazette.

11. Selected applicants will be medically examined to ascertain that they are fit for the position.

12. Some of the positions may be co-financed by the technical assistance budgets of the 2004-2006 or the 2007-2013 Cohesion Policy Programmes.

13. Il-persuna magħżula tista' tkun meħtieġa li tivvjaġġa barra minn Malta (għal taħriġ kif ukoll fuq xogħol) skond kif meħtieġ mid-Direttur Ġenerali, (Diviżjoni għall-Ippjanar u Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet).

14. Il-persuna magħżula li ssiefer biex tagħmel il-korsijiet, tintrabat bil-kundizzjonijiet relevanti skond l-*Malta Public Service Management Code*.

15. Il-formoli ta' l-applikazzjoni jistgħu jitniżżlu minn dawn il-*websites*:-

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitmalti.pdf
http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitmalti.pdf

jew jinkisbu mingħand id-Direttur Ġenerali, (Diviżjoni għall-Ippjanar u l-Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet), Uffiċċju tal-Prim Ministru, 12 Triq San Pawl, Valletta VLT1210.

16. L-applikazzjonijiet flimkien ma' *curriculum vitae* li jindika l-kwalifiki u l-esperjenza, jintlaqgħu primarjament mid-Direttur Ġenerali, (Diviżjoni għall-Ippjanar u Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet), fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru, 12, Triq San Pawl, Valletta, VLT1210 sa mhux aktar tard minn nofsinhar (Ħin tal-Ewropa Ċentrali) ta' nhar il-Ġimgħa, il-5 ta' Settembru 2008.

17. Applikazzjonijiet li jaslu minn barra minn Malta permezz ta' *fax* jew xi messaġġ ieħor simili sa nofsinhar (Ħin tal-Ewropa Ċentrali) ta' nhar il-Ġimgħa, il-5 ta' Settembru 2008, jistgħu jiġu kkunsidrati basta jkollhom id-dettalji kollha meħtieġa. L-applikazzjoni formali ffirmata mill-applikant/a trid tasal għand id-Diviżjoni għall-Ippjanar u Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet mhux aktar tard minn ġimgħa wara d-data tal-għeluq, flimkien ma' spjegazzjoni għad-dewmien. In-numru tal-*fax* tad-Diviżjoni għall-Ippjanar u Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet huwa +356 2200 1141.

18. a) Tingħata rċevuta minnufih għal kull applikazzjoni li titwassal sad-Diviżjoni għall-Ippjanar u Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet.

b) Applikazzjonijiet li jaslu bil-posta għandhom ikunu rreġistrati u jintbagħtu kmieni biżżejjed biex jaslu fl-indirizz imsemmi qabel id-data ta' l-għeluq. Tintbagħat irċevuta bil-posta fi żmien sebat (7) ijiem għal dawn l-applikazzjonijiet mid-Direttur Ġenerali, (Diviżjoni għall-Ippjanar u Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet).

13. The selected applicant may be required to travel abroad (for training and also for work) as determined by the Director General, (Planning and Priorities Coordination Division).

14. The selected applicant proceeding abroad to follow courses will be bound by the relevant conditions laid down in the *Public Service Management Code*.

15. Application forms may be downloaded from the following websites:-

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitenglish.pdf
http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitenglish.pdf

or obtained from the Director General, (Planning and Priorities Coordination Division), Office of the Prime Minister, 12, Triq San Pawl, Valletta VLT1210.

16. Applications together with a curriculum vitae indicating qualifications and experience will be received in the first instance by the Director General (Planning and Priorities Coordination Division), Office of the Prime Minister, 12, Triq San Pawl, Valletta, VLT1210 by not later than noon (Central European Time) of Friday, 5th September 2008.

17. Applications received from abroad through fax or other similar message by noon (Central European Time) of Friday, 5th September 2008, may be considered provided that all requisite details are given. The formal application duly signed by the applicant must reach the Planning and Priorities Coordination Division by not later than one week after the closing date together with an explanation for the delay. The fax number of the Planning and Priorities Coordination Division is +356 2200 1141.

18. a) Applications delivered by hand will be acknowledged in writing by the Director General, (Planning and Priorities Coordination Division), and a receipt will be given in hand at the time of delivery.

b) Applications by post should be sent by registered mail in sufficient time to ensure delivery by the above deadline. The applications will be acknowledged in writing by the Director General, (Planning and Priorities Coordination Division), within seven (7) days.

KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ PUBBLIKU

Pożizzjonijet ta' *Senior Manager* (*Managing Authority*) fid-Diviżjoni għall-Ippjanar u Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet, fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru

**Skond klawsola 3.1 tal-Ftehim Kollettiv kurrenti, nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.*

Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tilqa' applikazzjonijiet għall-pożizzjonijiet ta' *Senior Manager* (*Managing Authority*) fid-Diviżjoni għall-Ippjanar u Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru.

2.1. Il-persuna magħżula tkun mistennija li tidħol f'*assignment* ta' sitta u tletin (36) xahar bħala *Senior Manager* (*Managing Authority*) fid-Diviżjoni għall-Ippjanar u Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru. Persuna li ma tkunx tat sehem sodisfaċenti bħala *Senior Manager* (*Managing Authority*) matul il-perjodu tal-*assignment*, ikollha l-*assignment* tagħha terminat.

2.2 Jekk il-persuna magħżula tkun Uffiċjal Pubbliku li għandha grad sostantiv fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, hija żżomm l-grad sustantiv tagħha waqt il-perjodu tal- *assignment* u terġa' lura għall-grad sostantiv tagħha meta jintemm l-*assignment*. Fil-każ li l-persuna magħżula ma tkunx Uffiċjal Pubbliku li għandha grad sostantiv fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, l-impieg tagħha mad-Diviżjoni għall-Ippjanar u Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet kif ukoll mal-Gvern Malti jintemm f'każ li jiġi terminat l-*assignment*.

2.3 Jekk il-persuna magħżula tkun Uffiċjal Pubbliku li għandha grad sostantiv fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, u waqt il-perjodu ta' l-*assignment*, tiġi maħtura fi grad bi skala ta' salarju ogħla minn Skala 5, hi tkun mistennija li tħalli d-doveri ta' *Senior Manager* (*Managing Authority*) u tkun trasferita għad-doveri li jikkorrispondu mal-grad il-ġdid tagħha. Iżda, jekk is-salarju sostantiv tal-persuna magħżula jitla' għal aktar mill-massimu ta' Skala 5 permezz ta' *progression*, hi titħalla tkompli l-perjodu tal-*assignment* stipulat.

3. Is-salarju għal din il-pożizzjoni huwa ekwivalenti għall-massimu ta' Skala ta' Salarju 5 (bħalissa €23,371 fis-sena). Għall-fini ta' l-Ordinanza dwar il-Pensjonijiet, Kap.93 id-differenza bejn is-salarju dovut għall-grad sustantiv tal-persuna u s-salarju dovut għall-pożizzjoni, titħallas bħala *non-pensionable allowance*, f'każ li tkun Uffiċjal Pubbliku bi grad sostantiv fis-Servizz Pubbliku ta' Malta.

PUBLIC SERVICE COMMISSION

Positions of Senior Manager (Managing Authority) in the Planning and Priorities Co-Ordination Division, Office of the Prime Minister

**In accordance with clause 3.1 of the current Collective Agreement, nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.*

The Public Service Commission invites applications for the assignment of Senior Manager (Managing Authority) within the Planning and Priorities Coordination Division, Office of the Prime Minister.

2.1 The selected candidate will enter into a thirty-six (36) month assignment as Senior Manager (Managing Authority) in the Planning and Priorities Coordination Division, Office of the Prime Minister. Unsatisfactory performance as Senior Manager (Managing Authority) during the assignment period will lead to termination of assignment.

2.2 If the selected candidate is a Public Officer holding a substantive grade in the Malta Public Service, he/she will retain his/her substantive grade during the assignment period and will revert to his/her substantive grade on the termination of the assignment. In the case of a selected candidate who is not a Public Officer holding a substantive grade in the Malta Public Service, his/her service with the Planning and Priorities Coordination Division as well as with the Maltese Government will be discontinued in case of termination of assignment.

2.3 If the selected candidate is a Public Officer holding a substantive grade in the Malta Public Service and, during the assignment period, is appointed to a grade with a salary scale higher than Scale 5, he/she will be required to relinquish the duties of Senior Manager (Managing Authority) and be transferred to duties pertinent to his/her new grade. However, if the substantive salary of a selected officer becomes higher than the maximum of Scale 5 through progression, he/she will be allowed to complete his/her stipulated term of assignment.

3. The salary attached to this position is the maximum point of Salary Scale 5 (currently €23,371). For the purpose Pensions Ordinance, Cap.93 the difference between the salary to which the selected candidate is entitled by virtue of the substantive grade and the salary of the position will be paid as a non-pensionable allowance, in case he/she is a Public Officer holding a substantive grade in the Malta Public Service.

4.1 Minħabba n-natura tax-xogħol involut, il-persuni maħtura jkunu intitolati għal *disturbance allowance* ta' 15% tas-salarju għal xogħol li jsir regolarment wara l-ħinijiet normali tal-uffiċċju. Din l-*allowance* tista' tiżdied sa 25% f'każi eċċezzjonali, u bl-approvazzjoni tas-Segretarju Permanenti (*Operations*), Uffiċċju tal-Prim Ministru.

4.2 Jista' jitħallas *performance bonus* sa massimu ta' 10% tas-salarju. Ir-rata attwali tiġi stabbilita skond id-diskrezzjoni tad-Direttur Ġenerali (Diviżjoni għall-Ippjanar u Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet), Uffiċċju tal-Prim Ministru.

5.1 Id-dmirijiet ta' persuna fil-pożizzjoni ta' *Senior Manager (Managing Authority)* fid-Diviżjoni għall-Ippjanar u Koordinazzjoni tal-Prijoritatiet jinkludu:

(a) tmexxi l-implimentazzjoni effettiva tal-Programm/i assenjat/i;

(b) tikkoordina mal-Ministeri u ma' *stakeholders* orizzontali, partikolarment mal-*Paying/Certifying Authority*, l-*Audit Authority*, it-Teżor u d-Dipartiment tal-Kuntratti u *stakeholders* orizzontali rilevanti oħrajn, inklużi l-Imsieħba, bil-għan li jinftehmu b'mod ċar il-proċeduri u l-kontroll marbuta mat-tmexxija tal-Fondi ta' l-Unjoni Ewropea ġewwa Malta;

(ċ) tikkoordina materji rilevanti ma' Programmi oħrajn, inkluż il-Fond Ewropew għas-Sajd u l-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali;

(d) tikkoordina ħwejjeġ li għandhom x'jaqsmu mal-*Acquis* tal-UE rigward il-politika reġjonali in ġenerali, u materji partikolari li għandhom x'jaqsmu mal-Fondi Strutturali u mal-Fond ta' Koeżjoni;

(e) tgħin fit-tmexxija bħala parti mit-tim anzjan tat-tmexxija tad-Diviżjoni;

(f) twettaq doveri oħrajn li jistgħu jiġu assenjati minn żmien għall-ieħor mid-Direttur Ġenerali (Diviżjoni għall-Ippjanar u Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet).

5.2 Aktar informazzjoni dwar din il-pożizzjoni tista' tinkiseb mid-Diviżjoni għall-Ippjanar u Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet, Uffiċċju tal-Prim Ministru, 12, Triq San Pawl, Valletta.

6. Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom:

(i) (a) ikunu ċittadini Maltin; jew

(b) ikunu ċittadini ta' Stat ieħor Membru tal-Unjoni Ewropea; jew

(ċ) ikunu ċittadini ta' pajjiżi oħra li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-UE dwar il-moviment ħieles tal-persuni

4.1 In view of the special nature of the duties involved, the appointees will also be entitled to a disturbance allowance of 15% of the salary for work performed regularly after office hours. The allowance may be increased up to 25% in exceptional circumstances, and on the approval of the Permanent Secretary (Operations), Office of the Prime Minister.

4.2 A performance bonus of up to 10% of the salary may be payable. The actual rate will be established at the discretion of the Director General, (Planning and Priorities Coordination Division), Office of the Prime Minister.

5.1 The main duties of a Senior Manager (Managing Authority) in the Planning and Priorities Co-Ordination Division include:-

(a) manage the effective implementation of the Programme/s assigned;

(b) liaise with line Ministries and horizontal stakeholders, particularly the Paying /Certifying Authority, the Audit Authority, the Treasury and the Department of Contracts and other relevant horizontal stakeholders including Partners with a view to developing a clear understanding of procedures and control relating to the management of EU Funds in Malta;

(c) co-ordinate relevant matters with other Programmes, including the European Fisheries Fund (EFF) and the European Agricultural Fund for Rural Development (EAFRD);

(d) co-ordinate issues dealing with the EU Acquis concerning regional policy in general, and particular matters dealing with Structural Funds and the Cohesion Fund;

(e) provide leadership as part of the Division's senior management team;

(f) carry out other duties as may be determined from time to time by the Director General, (Planning and Priorities Coordination Division), Office of the Prime Minister.

5.2 Further details of the job description of the position may be obtained from the Planning and Priorities Coordination Division, Office of the Prime Minister, 12, Triq San Pawl, Valletta.

6. By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:-

(i) (a) citizens of Malta; or

(b) citizens of another European Union Member State; or

(c) citizens of other countries to which the EU provisions on free movement of persons apply (in case of difficulty the

(f'każ ta' diffikultà dwar dawk il-pajjiżi li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' l-UE għandu jiġi kkonsultat l-Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin); jew

(d) ikunu l-konjuġi u tfal, anki jekk huma ċittadini ta' pajjiż terz, ta' dawk il-persuni msemmija f'(i), (ii) u (iii) hawn fuq, sakemm huma eliġibbli li jaħdmu f'Malta skond leġiżlazzjoni eżistenti. Dan għandu jkun stabbilit fuq il-parir tad-Direttur, Dipartiment taċ-Ċittadinanza u *Expatriates*, Ministeru tal-Affarijiet Barranin.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (ċ) u (d) hawn fuq hija soġġetta għall-ħrug ta' liċenza tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn din hija meħtieġa skond l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja.

(ii) ikunu kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u dik Ingliża;

(iii) (a) ikollhom M.A. jew M.Sc. jew M.Phil. jew MBA fil-*European jew International studies* jew fil-*Management studies* jew fil-*Business studies* jew *Accountancy* jew fil-*Public Policy* jew kwalifika xierqa, komparabbli u rikonoxxuta, u tliet snin esperjenza ta' xogħol rilevanti (li sena minnhom trid tkun f'pożizzjoni ta' *management*);

jew

(b) ikollhom *first degree* fil-*European jew International studies* jew fil-*Management studies* jew fil-*Business studies* jew *Accountancy* jew fil-*Public Policy* jew Kummerċ jew fil-Liġi jew fl-istudji Legali jew f'suġġett relatat, jew kwalifika xierqa, komparabbli u rikonoxxuta, u ħames snin esperjenza ta' xogħol rilevanti (li sena minnhom trid tkun f'pożizzjoni ta' *management*);

(iv) ikunu ta' karattru morali tajjeb (applikanti li huma diġa' impjegati fis-Servizz Pubbliku ta' Malta għandhom jippreżentaw il-formola tas-*Service and Leave Record* (GP 47); applikanti minn barra s-Servizz Pubbliku ta' Malta għandhom jippreżentaw Ċertifikat tal-Kondotta maħruġ mill-Pulizija jew minn awtorità oħra kompetenti mhux aktar minn sitt (6) xhur qabel id-data ta' din is-sejħa ta' dawn l-applikazzjonijiet, kif ukoll jgħidu jekk qatt kinux impjegati tal-Gvern ta' Malta u jagħtu dettalji).

7. Kunsiderazzjoni xierqa tingħata lil dawk l-applikanti li jafu b'lingwi uffiċjali oħra ta' l-UE.

8.1 Persuni rreġistrati mal-Kummissjoni Nazzjonali għall-Persuni b'Diżabilità (KNPD) jistgħu jgawdu minn 'bdil raġonevoli' skond l-Artikolu tal-Att dwar Opportunitajiet Indaqs (Persuni b'Diżabilità), (Kap.413), anke jekk ma jkunux

Ministry of Foreign Affairs is to be consulted regarding the countries to which EU provisions apply); or

(d) the spouse and children, even if they are third country nationals, of any person mentioned at (a), (b) and (c) above, provided they are eligible to work in Malta under current legislation. This should be determined with the advice of the Director, Citizenship and Expatriate Affairs, Ministry of Foreign Affairs.

The appointment of candidates referred to at (b), (c) and (d) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation.

(ii) have the ability to communicate in the Maltese and English languages.

(iii) (a) in possession of an M.A. or M.Sc. or M.Phil. or MBA in European or International studies, or in Management Studies, or Business Studies, or Accountancy or Public Policy, or an appropriate, comparable, recognised qualification, plus three (3) years relevant work experience (one year of which must be in a management position);

or

(b) in possession of a first degree in European or International studies, or in management studies, or business studies, or accountancy or public policy or commerce or law or legal studies, or in a closely related area of study, or an appropriate, comparable, recognised qualification, plus five (5) years relevant work experience (one year of which must be in a management position);

(iv) of good moral character; (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP 47); those applying from outside the Malta Public Service must produce a Certificate of conduct issued by the Police or another competent authority not earlier than six (6) months prior to the date of this call for applications and state whether they have ever been in the Malta Government Service, giving details).

7. Due consideration will also be given to applicants who have knowledge of other EU official languages.

8.1 Persons registered with the National Commission for Persons with a Disability (NCPD) may be given reasonable accommodation in terms of Artcile 7 of the Equal Opportunities (Persons with Disability) Act, (Cap.413), even

jissodisfaw għal kollox il-parametri ta' l-eliġibbiltà għal din il-pożizzjoni. Dan basta jkunu jistgħu jwettqu d-dmirijiet relatati mal-pożizzjoni fl-essenza tagħhom, u sakemm ikun hemm qbil min-naħa tal-*Management and Personnel Office* u approvazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku.

8.2 Is-sottomissjonijiet skond din il-klawsola għandhom jintbagħtu mal-formola tal-applikazzjoni u għandhom ikunu msaħħa b'dokumenti relevanti li jinkludu evidenza dokumentata tar-reġistrazzjoni ta' l-applikant/a mal-KNPD. Għandhom jingħataw ġustifikazzjonijiet raġunati mill-applikant/a għaliex ma jissodisfax/tissodisfax il-parametri kollha tal-eliġibbiltà u għaliex huma mistħoqqa kunsiderazzjonijiet speċjali. Il-korrispondenza kollha għandha tiġi indirizzata lid-Diviżjoni riċeventi u tkun ikkupjata lill-KNPD.

9.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti, illi kopja tagħhom għandha tkun jew mehmuża ma' l-applikazzjoni jew jintbagħtu separatament lid-Dipartiment konċernat mhux aktar tard minn għaxart ijiem ta' xogħol mid-data tal-għeluq. Kopji mgħoddija bl-i*scanner* huma aċċettabbli.

9.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

9.3 Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li jkollhom kwalifiki maħruġa minn Universitajiet barranin/istituzzjonijiet terzjarji, li juru dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-komparabbiltà ta' kwalifiki maħruġa mill-Malta Qualifications Recognition Information Centre (MQRIC) fil-Ministeru għall-Edukazzjoni, Kultura, Żgħażagħ u Sport jew l-awtorità kompetenti, skond il-każ, liema dikjarazzjoni għandha tiġi mehmuża mal-applikazzjoni, bl-oriġinali tintwera waqt l-intervista. Dawk il-kandidati li għad m'għandhomx din id-dikjarazzjoni jkunu jistgħu japplikaw, iżda jridu jibagħtu kopja tad-dikjarazzjoni, maħruġa mill-awtorità pertinenti, lid-dipartiment riċeventi kif tkun għad-diżpozizzjoni tagħhom u, f'ebda ċirkustanza, mhux aktar tard minn xahar mid-data ta' l-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

10.1 L-applikanti eliġibbli jkunu jridu joqogħdu għal interview minn Bord tal-Għażla biex jiġi aċċertat li huma adatti għal din il-pożizzjoni

10.2 Oġġezzjonijiet għar-riżultat skond Sezzjoni 1.1.10 tal-*Public Service Management Code* għandhom jiġu sottomessi fi żmien għaxart ijiem ta' xogħol mid-data tar-riżultat.

11. Il-persuna magħżula tkun trid toqgħod għal eżami mediku biex ikun żgurat li hi adatta għal din il-pożizzjoni.

if they do not satisfy in full the eligibility requirements for this position provided that they can carry out, in essence, the duties related to the position and subject to the concurrence of the Management and Personnel Office and approval of the Public Service Commission.

8.2 Representations in terms of this clause should be attached to the application forms and supported with relevant documents which must also include documentary evidence of registration with the NCPD. Reasoned justifications should be given by the applicant to substantiate the lack of full eligibility requirements and why reasoned considerations are merited. All correspondence is to be addressed to the receiving Division and copied to the NCPD.

9.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of which should either be attached to the application or sent separately to the receiving Department by not later than ten (10) working days from the closing date. Scanned copies sent electronically are acceptable.

9.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

9.3 It is the responsibility of applicants, in possession of qualifications awarded by foreign Universities/tertiary education institutions, to produce a recognition statement on comparability of qualifications issued by the Malta Qualifications Recognition Information Centre (MQRIC) within the Ministry of Education, Culture, Youth and Sport or the designated authority, as applicable, which statement should be attached to the application and the original presented at the interview. Candidates not in possession of this statement may still apply, provided that they submit a copy of the statement, issued by the pertinent authority, to the receiving department as soon as it becomes available and, in any case, by not later than one month from the closing date of the call for applications.

10.1 Eligible applicants will be interviewed by a Selection Board to assess their suitability for the position.

10.2 Petitions objecting to the result in terms of Section 1.1.10 of the Public Service Management Code should be submitted within ten (10) working days from the date of the result.

11. Selected applicants will be medically examined to ascertain that they are fit for the position.

12. Il-persuna magħżula tista' tkun meħtieġa li tivvjaġġa barra minn Malta (għal taħriġ kif ukoll fuq xogħol) skond kif meħtieġ mid-Direttur Ġenerali (Diviżjoni għall-Ippjanar u Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet).

13. Il-persuna magħżula li ssiefer biex tagħmel il-korsijiet, tintrabat bil-kundizzjonijiet relevanti skond il-*Malta Public Service Management Code*.

14. Formoli tal-applikazzjoni jistgħu jitniżżlu minn dawn il-*websites*:-

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitmalti.pdf
http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitmalti.pdf

jew jinkisbu mingħand id-Direttur Ġenerali, (Diviżjoni għall-Ippjanar u l-Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet), Uffiċċju tal-Prim Ministru, 12, Triq San Pawl, Valletta VLT 1210.

15. L-applikazzjonijiet flimkien ma' *curriculum vitae* li jindika l-kwalifiki u l-esperjenza, jintlaqgħu primarjament mid-Direttur Ġenerali (Diviżjoni għall-Ippjanar u Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet) fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru, 12, Triq San Pawl, Valletta, VLT 1210 sa mhux aktar tard minn nofsinhar (Ħin ta' l-Ewropa Ċentrali) tal-Ġimgħa, il-5 ta' Settembru 2008.

16. Applikazzjonijiet li jaslu minn barra minn Malta permezz ta' *fax* jew xi messaġġ ieħor simili sa nofsinhar (Ħin tal-Ewropa Ċentrali) tal-Ġimgħa, 5 ta' Settembru 2008, jistgħu jiġu kkunsidrati basta jkollhom id-dettalji kollha meħtieġa. L-applikazzjoni formali ffirmata mill-applikant/a trid tasal għand id-Diviżjoni għall-Ippjanar u Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet mhux aktar tard minn ġimgħa wara d-data tal-għeluq, flimkien ma' spjegazzjoni għad-dewmien. In-numru tal-*fax* tad-Diviżjoni għall-Ippjanar u Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet huwa +356 2200 1141.

17. (a) Tingħata rċevuta minnufih mid-Direttur Ġenerali (Diviżjoni għall-Ippjanar u Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet) għal kull applikazzjoni li titwassal bl-idejn;

(b) Applikazzjonijiet li jaslu bil-posta għandhom ikunu reġistrati u jintbagħtu kmieni biżżejjed biex jaslu fl-indirizz imsemmi qabel id-data ta' l-għeluq. Tintbagħat irċevuta bil-posta fi żmien sebat (7) ijiem għal dawn l-applikazzjonijiet mid-Direttur Ġenerali (Diviżjoni għall-Ippjanar u Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet).

It-12 ta' Awissu, 2008

12. The selected applicant may be required to travel abroad (for training and also for work) as determined by the Director General, (Planning and Priorities Coordination Division), Office of the Prime Minister.

13. The selected applicant proceeding abroad to follow courses will be bound by the relevant conditions laid down in the *Public Service Management Code*.

14. Application forms may be downloaded from the following websites:-

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitenglish.pdf
http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitenglish.pdf

or obtained from the Director General, (Planning and Priorities Coordination Division), Office of the Prime Minister, 12, Triq San Pawl, Valletta VLT 1210.

15. Applications together with a *curriculum vitae* indicating qualifications and experience will be received in the first instance by the Director General (Planning and Priorities Coordination Division), Office of the Prime Minister, 12, St Paul Street, Valletta, VLT 1210 by not later than noon (Central European Time) of Friday, 5th September 2008.

16. Applications received from abroad through fax or other similar message by noon (Central European Time) of Friday, 5th September 2008, may be considered provided that all requisite details are given. The formal application duly signed by the applicant must reach the Planning and Priorities Coordination Division by not later than one week after the closing date together with an explanation for the delay. The fax number of the Planning and Priorities Coordination Division is +356 2200 1141.

17. (a) Applications delivered by hand will be acknowledged in writing by the Director General, (Planning and Priorities Coordination Division), and a receipt will be given in hand at the time of delivery.

(b) Applications by post should be sent by registered mail in sufficient time to ensure delivery by the above deadline. The applications will be acknowledged in writing by the Director General, (Planning and Priorities Coordination Division), within seven (7) days.

12th August, 2008

KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ PUBBLIKU

Postijiet ta' Uffiċjal Legali *Junior*/Uffiċjal Legali *(State Aid)* fl-Uffiċċju tas-Segretarju Permanenti (*Operations*), fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru

**Skond klawsola 3.1 tal-Ftehim Kollettiv kurrenti, nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.*

Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tilqa' applikazzjonijiet għall-postijiet ta' Uffiċjal Legali *Junior*/ Uffiċjal Legali fl-Uffiċċju tas-Segretarju Permanenti (*Operations*) fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru.

2.1 Il-post ta' Uffiċjal Legali *Junior* għandu salarju ta' €15,074 fis-sena, li jiżdied b' €447,17 fis-sena sa massimu ta' €17,757 (Skala ta' Salarju 9).

2.2 Persuna fil-grad ta' Uffiċjal Legali *Junior* titla' fi Skala 8 (€16,050 x €486.83 - €18,971) wara sentejn (2) servizz fil-grad, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.3 Il-persuna magħżula li jkollha mill-inqas tliet (3) snin ta' prattika legali ppruvata wara li tkun kisbet il-*warrant* ta' Avukat tinħatar Uffiċjal Legali fi Skala ta' Salarju 8 (€16,050 x 486.83 - €18,971). Persuna fil-grad ta' Uffiċjal Legali titla' għal Skala ta' Salarju 7 (€17,110 x 531.00 - €20,296) wara għaxar snin ta' servizz sodisfaċenti fil-grad.

2.4 Il-persuni nominati jkunu intitolati għall-benefiċċji l-oħra u soġġetta għall-kundizzjonijiet l-oħra li jiġu stabbiliti bejn il-Gvern ta' Malta u l-*Unions* kompetenti.

3.1 Il-ħatra, li tkun bi prova għal sena, hija *full-time* u taqa' taħt ir-regoli u r-regolamenti li jkunu fis-seħħ minn żmien għal żmien fis-Servizz Pubbliku ta' Malta b'mod ġenerali, kif ukoll regolamenti li jkunu fis-seħħ fl-Uffiċċju tas-Segretarju Permanenti (*Operations*) fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru b'mod partikulari. Il-persuna maħtura tista' tiġi trasferita skond l-esiġenzi tas-Servizz Pubbliku ta' Malta.

3.2 Il-persuna nominata ma titħalliex tipprattika l-professjoni tagħha privatament.

4. Persuni fil-pożizzjoni ta' Uffiċjal Legali *Junior*/Uffiċjal Legali jridu, *inter alia*, imexxu investigazzjonijiet, jagħmlu xogħol ta' riċerka, jagħmlu analiżi, jiġbru informazzjoni, u jagħmlu rapporti u dokumenti oħra li jikkonċernaw materji tal-kompetizzjoni. Il-persuni jkunu mitluba wkoll li jittrattaw każijiet quddiem il-Qrati u jagħmlu preżentazzjonijiet orali jew bil-kitba kemm f'Malta kif ukoll barra.

5.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom:

PUBLIC SERVICE COMMISSION

Posts of Junior Legal Officer/Legal Officer (State Aid) in the Office of the Permanent Secretary (Operations), Office of the Prime Minister

**In accordance with clause 3.1 of the current Collective Agreement, nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.*

The Public Service Commission invites applications for the posts of Junior Legal Officer/Legal Officer (State Aid) in the Office of the Permanent Secretary (Operations), Office of the Prime Minister.

2.1 The salary for the post of Junior Legal Officer is €15,074 per annum, rising by annual increments of €447.17 up to a maximum of €17,757 (Salary Scale 9).

2.2 A Junior Legal Officer will progress to Scale 8 (€16,050 x €486.83 - €18,971) on completion of two years service in the grade, subject to satisfactory performance.

2.3 A selected applicant who has at least three (3) years of proven legal practice after obtaining the warrant to practice as Advocate, will be appointed as Legal Officer in Salary Scale 8 (€16,050 x 486.83 - €18,971). An officer in the grade of Legal Officer will subject to satisfactory performance, be placed in Salary Scale 7 (€17,110 x 531.00 - €20,296) on completion of ten (10) years service in the grade.

2.4 The appointees will be entitled to such other benefits and subject to such other conditions as may be stipulated in any pertinent agreement between the Malta Government and the competent Unions.

3.1 The appointment, which is subject to a probationary period of one year, is on a full-time basis and is subject to the rules and regulations governing from time to time the Malta Public Service in general and the Office of the Permanent Secretary (Operations) within the Office of the Prime Minister in particular and involves liability to transfer according to the exigencies of the Malta Public Service.

3.2 The appointee will not be allowed the private practice of his/her profession.

4. A Junior Legal Officer/Legal Officer (State Aid) will be required *inter alia* to lead and manage investigations, to undertake research work, perform analysis, compile data, draw up reports and other documents concerning competition policy. Moreover, they will be required to engage in judicial litigation and make oral and written presentations both in Malta and abroad.

5.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

(a) (i) ikunu ċittadini ta' Malta;

JEW

(ii) ikunu ċittadini ta' Stat ieħor, Membru ta' l-Unjoni Ewropea;

JEW

(iii) ikunu ċittadini ta' pajjiżi oħra li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' l-Unjoni Ewropea dwar il-moviment ħieles tal-persuni (f'każ ta' diffikultà l-Ministeru tal-Affarijiet Barranin għandu jiġi kkonsultat dwar dawk il-pajjiżi li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-Unjoni Ewropea;

JEW

(iv) ikunu l-konjugi jew tfal, anke jekk huma ċittadini ta' pajjiż terz, ta' dawk il-persuni msemmija f'(i), (ii) u (iii) hawn fuq, sakemm huma eliġibbli li jaħdmu f'Malta skond il-leġislazzjoni eżistenti. Dan għandu jkun stabbilit fuq il-parir tad-Direttur (Ċittadinanza u *Expatriates)*, Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin;

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f' (ii), (iii) u (iv) hawn fuq hija suġġetta għall-ħruġ ta' liċenza tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn din hija meħtieġa skond l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġislazzjoni sussidjarja.

(b) (i) ikollhom il-*warrant* biex jipprattikaw il-professjoni ta' Avukat f'Malta;

JEW

(ii) ikunu persuni li għandhom il-kwalifiki akkademiċi biex jieħdu dan il-*warrant*;

(ċ) ikunu kapaci jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u bil-lingwa Ingliza;

(d) ikunu ta' karattru morali tajjeb (applikanti li huma diġà impjegati fis-Servizz Pubbliku ta' Malta għandhom jippreżentaw il-formola *Service and Leave Record Form (GP47)*; filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku ta' Malta jridu jippreżentaw Ċertifikat tal-Kondotta maħruġ mill-pulizija jew minn awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn sitt (6) xhur qabel id-data ta' din is-sejħa, u jindikaw jekk qatt kinux jaħdmu mal-Gvern Malti, u jagħtu d-dettalji).

5.2 L-applikanti li jgħaddu taħt paragrafu 5.1 (b) (ii) jiġu kkunsidrati biss jekk ma jkunx hemm biżżejjed applikanti li jgħaddu taħt paragrafu 5.1 (b) (i). Barra minn hekk, dawn il-persuni jkunu jistgħu jingħataw il-ħatra biss meta jiksbu l-*warrant* biex jipprattikaw bħala Avukat f'Malta u sakemm ikun għad hemm vakanza.

(a) (i) citizens of Malta;

OR

(ii) citizens of another European Union Member State;

OR

(iii) citizens of other countries to which the EU provisions on free movement of persons apply (In case of difficulty the Ministry of Foreign Affairs is to be consulted regarding the countries to which EU provisions apply);

OR

(iv) the spouse and children, even if they are third country nationals, of any person mentioned at (i), (ii) and (iii) above, provided they are eligible to work in Malta under current legislation. This should be determined with the advice of the Director, Citizenship and Expatriate Affairs, Ministry of Foreign Affairs.

The appointment of candidates referred to at (ii), (iii) and (iv) above would necessitate the issue of an employment license in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation.

(b) (i) in possession of the warrant to practice the profession of Advocate in Malta;

OR

(ii) persons having the academic qualifications to obtain such a warrant;

(c) able to communicate in the Maltese and English languages;

(d) of good moral character (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP 47); those applying from outside the Malta Public Service must produce a recent Certificate of Conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than six (6) months from the date of this call for applications and state whether they have ever been in the Malta Government Service, giving details).

5.2 Successful applicants under paragraph 5.1 (b) (ii) will only be considered if there are not enough suitable applicants under paragraph 5.1 (b) (i). Such applicants, moreover, will only become appointable when they obtain the warrant to practice as Advocates in Malta and provided that a vacancy is available.

6.1 Persuni rreġistrati mal-Kummissjoni Nazzjonali għall-Persuni b'Diżabilità (KNPD) jistgħu jgawdu minn bdil raġonevoli skond l-Artikolu 7 tal-Att dwar Opportunitajiet Indaqs (Persuni b'Diżabilità) (Kap. 413), anke jekk ma jkunux jissodisfaw għal kollox il-parametri ta' l-eliġibbiltà għall-post. Dan basta jkunu jistgħu jwettqu d-dmirijiet relatati mal-post fl-assenza tagħhom, u sakemm ikun hemm qbil min-naħa tal-*Management and Personnel Office* u approvazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku.

6.2 Is-sottomissjonijiet skond din il-klawsola għandhom jintbagħtu mal-formola ta' l-applikazzjoni u għandhom ikunu msaħħab'dokumentirelevantilijinkluduevidenzadokumentata tar-reġistrazzjoni ta' l-applikant/a mal-KNPD. Għandhom jingħataw ġustifikazzjonijiet raġunati mill-applikant/a għaliex ma jissodisfax/tissodisfax il-parametri kollha tal-eliġibbiltà u għaliex huma mistħoqqa kunsiderazzjonijiet speċjali. Il-korrispondenza kollha għandha tiġi indirizzata lid-Dipartiment riċeventi u tkun ikkupjata lill-KNPD.

7.1 L-applikanti eliġibbli jkunu jridu joqogħdu għal intervista minn Bord ta' l-Għażla biex jiġi aċċertat li huma adatti għal dan il-post.

7.2 Ir-riżultat tal-intervisti jiġi ppubblikat mill-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku u jiġi esebit fuq in-*notice-board* tal-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku u dik tal-Uffiċċju tal-Prim Ministru.

7.3 Avviż dwar il-ħruġ tar-riżultat jiġi ppubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern u jitniżżel ukoll mill-*website* tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku fuq http://www.psc.gov.mt. Joħroġ ukoll avviż fil-media lokali.

7.4 Oġġezzjonijiet għar-riżultat skond Sezzjoni 1.1.10 tal-*Public Service Management Code* għandhom jiġu sottomessi fi żmien għaxart ijiem ta' xogħol mid-data tal-pubblikazzjoni tal-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

8.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti, illi kopja tagħhom għandha tkun jew mehmuża mal-applikazzjoni jew jintbagħtu separatament lid-Dipartiment konċernat mhux aktar tard minn għaxart ijiem ta' xogħol mid-data ta' l-għeluq. Kopji mgħoddija bl-i*scanner* huma aċċettabbli.

8.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni jintwerew waqt l-intervista.

8.3 Hija r-responsabiltà tal-applikanti li jkollhom kwalifiki maħruġa minn Universitajiet barranin/istituzzjonijiet terzjarji, li juru dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-komparabbiltà ta' kwalifiki maħruġa mill-*Malta Qualifications Recognition Information Centre (MQRIC)* fil-Ministeru għall-Edukazzjoni, Kultura, Żgħażagħ u Sport, jew l-awtorità kompetenti, skond il-każ, liema dikjarazzjoni għandha tiġi mehmuża mal-applikazzjoni, bl-oriġinali tintwera waqt l-

6.1 Persons registered with the National Commission for Persons with a Disability (NCPD) may be given reasonable accommodation in terms of Article 7 of the Equal Opportunities (Persons with Disability) Act, (Cap. 413), even if they do not satisfy in full the eligibility requirements for this post provided they can carry out, in essence, the duties related to the post and subject to the concurrence of the Management and Personnel Office and approval of the Public Service Commission.

6.2 Representations in terms of this clause should be attached to the application forms and supported with relevant documents which must also include documentary evidence of registration with the NCPD. Reasoned justifications should be given by the applicant to substantiate the lack of full eligibility requirements and why reasoned considerations are merited. All correspondence is to be addressed to the receiving Department and copied to the NCPD.

7.1 Eligible applicants will be requested to attend for an interview by a Selection Board to assess their suitability for the post.

7.2 The result of the interviews will be published by the Public Service Commission and exhibited on the notice board of the Office of the Public Service Commission and that of the Office of the Prime Minister.

7.3 A notification of the issue of the result will be duly published in the Government Gazette and will also appear on the website of the Public Service Commission where it may be accessed at http://www.psc.gov.mt. A press notice will also be issued to all local media organisations.

7.4 Petitions objecting to the result in terms of Section 1.1.10 of the Public Service Management Code should be submitted within ten (10) working days from the date of publication of the notice in the Government Gazette.

8.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of which should either be attached to the application or sent separately to the receiving Department by note later than ten (10) working days from the closing date. Scanned copies sent electronically are acceptable.

8.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

8.3 It is the responsibility of applicants, in possession of qualifications awarded by foreign Universities/tertiary education institutions, to produce a recognition statement on comparability of qualifications issued by the Malta Qualifications Recognition Information Centre (MQRIC) within the Ministry of Education, Culture, Youth and Sport or the designated authority, as applicable, which statement should be attached to the application and the original

intervista. Dawk il-kandidati li għad m'għandhomx din id-dikjarazzjoni jkunu jistgħu japplikaw, iżda jridu jibagħtu kopja tad-dikjarazzjoni, maħruġa mill-awtorità pertinenti, lid-dipartiment riċeventi kif tkun għad-dispożizzjoni tagħhom u, f'ebda ċirkustanza, mhux aktar tard minn xahar mid-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

9. Il-kandidati magħżula jkunu jridu joqogħdu għal eżami mediku biex jiġi assigurat li huma adatti għal dan il-post.

10.1 Il-persuna magħżula tista' wkoll tkun meħtieġa li tattendi għal korsijiet ta' taħriġ kemm f'Malta kif ukoll barra minn Malta.

10.2 Persuna li tintbagħat biex tagħmel korsijiet ta' taħriġ barra minn Malta tkun marbuta bil-kundizzjonijiet relevanti mniżżla fil-*Public Service Management Code*.

11. Il-formoli ta' l-applikazzjoni jistgħu jitniżżlu minn dawn il-*websites:*

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitmalti.pdf

http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitmalti.pdf

jew jinkisbu mill-Uffiċċju tas-Segretarju Permanenti (*Operations*), Uffiċċju tal-Prim Ministru.

12. L-applikazzjonijiet, flimkien ma' *Curriculum Vitae* li jindika l-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha jintlaqgħu primarjament mis-Segretarju Permanenti *(Operations)*, Uffiċċju tal-Prim Ministru, Berġa ta' Kastilja, Valletta sa mhux aktar tard minn nofsinhar (Ħin ta' l-Ewropa Ċentrali) ta' nhar il-Ġimgħa, il-5 ta' Settembru 2008.

13. Applikazzjonijiet li jaslu minn barra minn Malta permezz ta' *fax* jew xi messaġġ simili ieħor sa nofsinhar (Ħin ta' l-Ewropa Ċentrali) ta' nhar il-Ġimgħa, 5 ta' Settembru 2008 jistgħu jiġu kkunsidrati basta jkollhom id-dettalji kollha meħtieġa. L-applikazzjoni formali ffirmata mill-applikant trid tasal għand is-Segretarju Permanenti, Uffiċċju tal-Prim Ministru (*Operations*) sa mhux aktar tard minn ġimgħa wara d-data ta' l-għeluq ta' l-applikazzjonijiet u għandha tingħata spjegazzjoni għad-dewmien. (In-numru tal-*fax* tad-Dipartiment riċeventi hu +356 22001497).

14. (a) Tingħata riċevuta minnufih bil-miktub mis-Segretarju Permanenti, Uffiċċju tal-Prim Ministru (*Operations)* għal kull applikazzjoni li titwassal bl-idejn fl-Uffiċċju tas-Segretarju Permanenti (*Operations)*, Uffiċċju tal-Prim Ministru.

(b) Applikazzjonijiet li jaslu bil-posta għandhom ikunu rreġistrati u jintbagħtu kmieni biżżejjed biex jaslu fl-indirizz imsemmi sad-data ta' l-għeluq. Tintbagħat irċevuta mis-Segretarju Permanenti, OPM (*Operations*) fi żmien sebat (7) ijiem għal dawn l-applikazzjonijiet.

It-12 ta' Awissu, 2008

presented at the interview. Candidates not in possession of this statement may still apply, provided that they submit a copy of the statement, issued by the pertinent authority, to the receiving department as soon as available and, in any case, by not later than one month from the closing date of the call for applications.

9. Selected applicants will be medically examined to ascertain that they are fit for the posts.

10.1 The selected applicant may also be required to travel abroad to attend for specialised courses and meetings.

10.2 When proceeding abroad to follow courses he/she will be bound by the relevant conditions laid down in the Public Service Management Code.

11. Application forms may either be downloaded from the following websites:

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitenglish.pdf

http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitenglish.pdf

or obtained from the Office of the Permanent Secretary (Operations), Office of the Prime Minister.

12. Applications, together with a curriculum vitae indicating qualifications and experience, will be received in the first instance by the Permanent Secretary, OPM (Operations). Office of the Prime Minister, Auberge de Castille, Valletta by not later than noon (Central European Time) of Friday, 5th September 2008.

13. Applications received from abroad through a fax or other similar message by the noon (Central European Time) of Friday, 5th September 2008, may be considered provided that all requisite details are given. The formal application duly signed by the applicant must reach the Permanent Secretary, OPM (Operations) by not later than one week after the closing date together with an explanation for the delay. (The fax number of the receiving department is +356 22001497).

14. (a) Applications delivered by hand will be acknowledged in writing by the Permanent Secretary, OPM (Operations) and a receipt will be given in hand at the time of delivery.

(b) Applications by post should be sent by registered mail in sufficient time to ensure delivery by the above deadline. The applications will be acknowledged in writing by the Permanent Secretary, OPM (Operations), within seven (7) days.

12th August, 2008

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 88

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li bis-setgħat mogħtija bl-Avviż Legali 101/97, it-triq imsemmija hawn taħt se tkun meqjusa bħala Żona ta' Rmonk fid-data u l-ħinijiet indikati.

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolamenti tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-passaġġ u twaqqif ta' vetturi huwa projbit fit-triq imsemmija hawn taħt fid-data u l-ħinijiet indikati.

Il-Birgu

Nhar l-Erbgħa, is-27 ta' Awissu, 2008 mill-5.00 p.m. il quddiem minn Triq il-Mina l-Kbira faċċata tal-każin tal-banda Prince of Wales.

Nhar il-Ħamis, it-28 ta' Awissu, 2008 mill-5.00 p.m. il quddiem mit-toroq li ġejjin: Boffa, il-Mina l-Kbira, it-Torri ta' San Ġwann, Biswit il-Kwartier, Pace Scicluna, il-Papa Alessandru, Nofsinnhar, Mistral, H. Tabone, Santa Skolastika, is-Sagra Infirmerija, La Valette, il-Palazz l-Antik tal-Gvernatur, Sant' Antnin u Misraħ ir-Rebħa.

Nhar il-Ġimgħa, id-29 ta' Awissu, 2008 mill-5.00 p.m. il quddiem mit-toroq li ġejjin: il-Mina l-Kbira, il-Kardinal, Desain u Misraħ ir-Rebħa.

Nhar is-Sibt, it-30 ta' Awissu, 2008 mis-7.00 a.m. il quddiem mit-toroq li ġejjin: Boffa, il-Mina l-Kbira, Misraħ ir-Rebħa, San Filippu, La Valette, is-Sagra Infirmerija, Santa Skolastika, H. Tabone, il-Kwartier, Pace Scicluna, biswit il-Kwartier u l-Palazz tal-Isqof.

Nhar is-Sibt, it-30 ta' Awissu, 2008 mill-5.00 p.m. il quddiem mit-toroq li ġejjin: N. Laviera, Misraħ ir-Rebħa, il-Mina l-Kbira u t-Torri ta' San Ġwann.

Nhar il-Ħadd, il-31 ta' Awissu, 2008 mis-2.00 p.m. il quddiem mit-toroq li ġejjin: Boffa, il-Mina l-Kbira, il-Kardinal, Desain, Misraħ ir-Rebħa, il-Palazz tal-Isqof, Biswit il-Kwartier u t-Torri ta' San Ġwann.

Nhar il-Ħadd, il-31 ta' Awissu, 2008 mis-2.00 p.m. il quddiem mit-toroq li ġejjin: Misraħ ir-Rebħa, La Vallette, is-Sagra Infirmerija, Santa Skolastika, H.Tabone u l-Mina l-Kbira.

Nhar il-Ħadd, il-31 ta' Awissu, 2008 mis-2.00 p.m. il quddiem mit-toroq li ġejjin: il-Mina, Misraħ ir-Rebħa, San Filippu, is-Sagra Infirmerija, Santa Skolastika, H. Tabone, il-Kwartier, it-Torri ta' San Ġwann u l-Mina l-Kbira.

POLICE NOTICE

No. 88

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of Legal Notice 101/97, the street listed hereunder is to be classified as Tow Zone as indicated on the date and times hereunder.

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulations Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the street mentioned hereunder will be suspended or deviated on the date and times indicated.

Vittoriosa

On Wednesday, 27th August, 2008 from 5.00 p.m. onwards through Triq il-Mina l-Kbira in front of Prince of Wales band club.

On Thursday, 28th August, 2008 from 5.00 p.m. onwards through the following streets: Boffa, il-Mina l-Kbira, it-Torri ta' San Ġwann, Biswit il-Kwartier, Pace Scicluna, il-Papa Alessandru, Nofsinnhar, Mistral, H. Tabone, Santa Skolastika, is-Sagra Infirmerija, La Valette, il-Palazz l-Antik tal-Gvernatur, Sant' Antnin and Misraħ ir-Rebħa.

On Friday, 29th August, 2008 from 5.00 p.m. onwards through the following streets: il-Mina l-Kbira, il-Kardinal, Desain and Misraħ ir-Rebħa.

On Saturday, 30th August, 2008 from 7.00 a.m. onwards through the following streets: Boffa, il-Mina l-Kbira, Misraħ ir-Rebħa, San Filippu, La Valette, is-Sagra Infirmerija, Santa Skolastika, H. Tabone, il-Kwartier, Pace Scicluna, biswit il-Kwartier and il-Palazz tal-Isqof.

On Saturday, 30th August, 2008 from 5.00 p.m. onwards through the following streets: N. Laviera, Misraħ ir-Rebħa, il-Mina l-Kbira and it-Torri ta' San Ġwann.

On Sunday, 31st August, 2008 from 2.00 p.m. onwards through the following streets: Boffa, il-Mina l-Kbira, il-Kardinal, Desain, Misraħ ir-Rebħa, il-Palazz tal-Isqof, Biswit il-Kwartier and it-Torri ta' San Ġwann.

On Sunday, 31st August, 2008 from 2.00 p.m. onwards through the following streets: Misraħ ir-Rebħa, La Valette, is-Sagra Infirmerija, Santa Skolastika, H.Tabone and il-Mina l-Kbira.

On Sunday, 31st August, 2008 from 2.00 p.m. onwards through the following streets: il-Mina, Misraħ ir-Rebħa, San Filippu, Sagra Infirmerija, Santa Skolastika, H. Tabone, il-Kwartier, it-Torri ta' San Ġwann and il-Mina l-Kbira.

Vetturi li jinsabu jiksru dan l-avviż, ikunu soġġetti li jiġu rmunkati.

Tas-Sliema

Nhar it-Tnejn, it-18 ta' Awissu 2008 mis-7.00 p.m. sa nofsillejl mit-toroq li ġejjin: San Nikola, San Vinċenz, il-Kbira, Għar id-Dud, Ġużé Howard, Stella Maris, San Pawl u Pjazza Annunzjata.

Nhar l-Erbgħa, l-20 ta' Awissu 2008 mis-7.00 p.m. sa nofsillejl mit-toroq li ġejjin: Sir A. Mercieca, Windsor, Luigi Camilleri, Capua, G. Borg Olivier, il-Kbira, Amery u t-Torri u m'għandhomx ikun hemm ipparkjati vetturi mis-Sliema Water Polo Pitch u l-ex Chalet minħabba ġiggifogu f'Għar id-Dud, Sliema.

Nhar il-Ħamis, il-21 ta' Awissu 2008 mis-7.00 p.m. sa nofsillejl mit-toroq li ġejjin: Sir Adrian Dingli, Trejqet Victoria, G. Borg Olivier, Windsor, Stella Maris, Ġużé Howard, Gino Muscat Azzopardi, Capua, il-Kbira, il-Lunzjata, tal-Karmnu, San Piju u x-Xatt.

Nhar il-Ġimgħa, it-22 ta' Awissu 2008 mis-7.00 p.m. sa nofsillejl mit-toroq li ġejjin: il-Kbira, San Vinċenz, ix-Xatt mill-iSquare Deal sal-Magic Kiosk (iż-żewġ naħat tat-triq), it-Torri mill-Magic Kiosk sal-Katidral u l-Katidral, San Pietru, San Publju u Pjazza Annunzjata.

Nhar is-Sibt, it-23 ta' Awissu 2008 mis-6.00 p.m. sa nofsillejl mit-toroq li ġejjin: Ix-Xatt mill-iSquare Deal sal-Magic Kiosk (iż-żewġ naħat tat-triq), it-Torri mill-Magic Kiosk sal-Katidral u l-Katidral u m'għandhomx ikun hemm ipparkjati vetturi fix-Xatt, Tas-Sliema ħdejn il-venda tal-linja minħabba ġiġġifogu f'Għar id-Dud.

Nhar il-Ħadd, l-24 ta' Awissu 2008 mit-8.00 a.m. sat-3.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: Ix-Xatt mill-iSquare Deal sal-Magic Kiosk (iż-żewġ naħat tat-triq), it-Torri mill-Magic Kiosk sal-Katidral u l-Katidral.

Nhar il-Ħadd, l-24 ta' Awissu 2008 mit-3.00 p.m. sa nofsillejl mit-toroq li ġejjin: il-Kbira, l-Annunzjata, San Pawl, San Vinċenz, ix-Xatt mill-iSquare Deal sal-Magic Kiosk (iż-żewġ naħat tat-triq), it-Torri mill-Magic Kiosk sal-Katidral u l-Katidral sal-Kbira.

Il-pubbliku ġenerali huwa mitlub biex jobdi d-direzzjonijiet li jingħata u l-iskema l-ġdida tat-traffiku li tkun fis-seħħ matul id-dati u l-ħinijiet imsemmija. It-trasport pubbliku se jiġi affettwat.

Vetturi li jinsabu jiksru l-ordni ta' dan l-avviż, ikunu soġġett li jiġu rmunkati.

It-12 ta' Awissu, 2008

Vehicles found in contravention of this notice, are subject to be towed.

Sliema

On Monday, 18th August 2008 from 7.00 p.m. till midnight through the following streets: San Nikola, San Vinċenz, il-Kbira, Għar id-Dud, Ġużé Howard, Stella Maris, San Pawl and Pjazza Annunzjata.

On Wednesday, 20th August 2008 from 7.00 p.m. till midnight through the following streets: Sir A. Mercieca, Windsor, Luigi Camilleri, Capua, G. Borg Olivier, il-Kbira, Amery and it-Torri and clearance from Sliema Water Polo Pitch and ex Chalet regarding ground fireworks at Għar id-Dud, Sliema.

On Thursday, 21st August 2008 from 7.00 p.m. till midnight through the following streets: Sir Adrian Dingli, Victoria Junction, G. Borg Olivier, Windsor, Stella Maris, Ġużé Howard, Gino Muscat Azzopardi, Capua, il-Kbira, l-Annunzjata, tal-Karmnu, San Piju and the Strand.

On Friday, 22nd August 2008 from 7.00 p.m. till midnight through the following streets: il-Kbira, San Vinċenz, the Strand from Square Deal up to Magic Kiosk (both sides of the road), it-Torri from Magic Kiosk up to il-Katidral and il-Katidral, San Pietru, San Publju and Pjazza Annunzjata.

On Saturday, 23rd August 2008 from 6.00 p.m. till midnight through the following streets: The Strand from Square Deal up to Magic Kiosk (both sides of the road), it-Torri from Magic Kiosk up to il-Katidral and il-Katidral, clearance at The Strand, Sliema near bus terminus regarding ground fireworks at Għar id-Dud.

On Sunday, 24th August 2008 from 8.00 a.m. till 3.00 p.m. through the following streets: The Strand from Square Deal up to Magic Kiosk (both sides of the road), it-Torri from Magic Kiosk up to il-Katidral and il-Katidral.

On Sunday, 24th August 2008 from 3.00 p.m. till midnight through the following streets: il-Kbira, l-Annunzjata, San Pawl, San Vinċenz, the Strand from Square Deal up to Magic Kiosk (both sides of the road), it-Torri from Magic Kiosk up to il-Katidral and il-Katidral back to il-Kbira.

The public is to follow directions given and new traffic scheme in operation during the said date and time. Public transport will be affected.

Vehicles found in contravention of this notice are liable to be towed.

12th August, 2008

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 89

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolamenti tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-passaġġ u twaqqif ta' vetturi huwa projbit fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Iż-Żurrieq

Nhar il-Ħadd, il-31 ta' Awissu 2008 mis-6.00 p.m. sal-11.30 p.m. mit-toroq li ġejjin: P.P. Saydon, Misraħ ir-Repubblika, il-Karmnu, San Andrija, San Pawl, Arturo Dimech, is-Sajjieda, Leli Camilleri, it-23 ta' Lulju 1942, San Bartilmew u Santa Katerina.

Nhar it-Tnejn, l-1 ta' Settembru 2008 mis-7.00 p.m. sa nofsillejl mit-toroq li ġejjin: ir-Repubblika, San Mikiel, San Martin, Matteolo Saliba, il-Bronja, Sant' Andrija, San Bartilmew, il-Ħaddiema, Pjazza Mattia Preti, San Nikola, iċ-Ċombini, l-Inġiniera u l-Kbira.

Nhar it-Tlieta, it-2 ta' Settembru 2008 mis-7.00 p.m. sa nofsillejl mit-toroq li ġejjin: ir-Repubblika, San Mikiel, il-Bronja, Sant' Andrija, San Pawl, Fonzu Gauci, is-Sajjieda, it-23 ta' Lulju 1942, San Bartilmew, il-Ħaddiema, Misraħ Mattia Preti, iċ-Ċombini, l-Inġiniera u l-Kbira.

Nhar l-Erbgħa, it-3 ta' Settembru 2008 mis-7.00 p.m. sa nofsillejl mit-toroq li ġejjin: ir-Repubblika, P.P. Saydon, Misraħ Mattia Preti, Dun Ġużepp Zammit, Vjal il-Blue Grotto, Triq l-Imqabba, Mons. P. Pawl Pullicino, Gervase Matthew, Napuljun, Kanonku Vinċenz Balzan, l-Għadir, Triq il-Qrendi, it-Tunnara, San Pietru, il-Ħaddiema, iċ-Ċombini, l-Inġiniera u l-Kbira.

Nhar il-Ħamis, l-4 ta' Settembru 2008 mis-7.00 p.m. sa nofsillejl mit-toroq li ġejjin: il-Kbira u r-Repubblika.

Nhar il-Ġimgħa, il-5 ta' Settembru 2008 mis-7.00 p.m. sa nofsillejl mit-toroq li ġejjin: Ħal Millieri, Luret Cutajar, S.M. Zarb, tal-Kmand, il-Ġonna, Joseph Zerafa, Vjal il-Blue Grotto, Santa Katerina, Triq l-Imqabba, Santu Formosa, Stefano Zerafa, Dun Ġużepp Zammit, Pjazza Mattia Preti, P.P. Saydon u r-Repubblika.

Nhar is-Sibt, is-6 ta' Settembru 2008 mid-9.00 a.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Misraħ ir-Repubblika, San Mikiel, l-Indipendenza, Ġwann Camilleri, Vincent Dimech, Salvu Psaila, Matteolo Saliba, Marjanu Gerada, il-Bronja, Alessandru, San Bartilmew, Santa Katerina, Triq l-Imqabba, Vjal il-Blue Grotto, Santu Formosa, Triq il-Qrendi, il-Ħaddiema, Misraħ San Lazzru, l-Inġiniera, il-Kbira, Carmelo Caruana, Dun Ġużepp Zammit, Pjazza Mattia Preti u P.P. Saydon.

POLICE NOTICE

No. 89

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulations Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the dates and times indicated.

Żurrieq

On Sunday, 31st August 2008 from 6.00 p.m. till 11.30 p.m. through the following streets: P.P. Saydon, Misraħ ir-Repubblika, il-Karmnu, San Andrija, San Pawl, Arturo Dimech, is-Sajjieda, Leli Camilleri, it-23 ta' Lulju 1942, San Bartilmew and Santa Katerina.

On Monday, 1st September 2008 from 7.00 p.m. till midnight through the following streets: ir-Repubblika, San Mikiel, San Martin, Matteolo Saliba, il-Bronja, Sant' Andrija, San Bartilmew, il-Ħaddiema, Pjazza Mattia Preti, San Nikola, iċ-Ċombini, l-Inġiniera and l-Kbira.

On Tuesday, 2nd September 2008 from 7.00 p.m. till midnight through the following streets: ir-Repubblika, San Mikiel, il-Bronja, Sant' Andrija, San Pawl, Fonzu Gauci, is-Sajjieda, it-23 ta' Lulju 1942, San Bartilmew, il-Ħaddiema, Misraħ Mattia Preti, iċ-Ċombini, l-Inġiniera and l-Kbira.

On Wednesday, 3rd September 2008 from 7.00 p.m. till midnight through the following streets: ir-Repubblika, P.P. Saydon, Misraħ Mattia Preti, Dun Ġużepp Zammit, Vjal il-Blue Grotto, Triq l-Imqabba, Mons. P. Pawl Pullicino, Gervase Matthew, Napuljun, Kanonku Vinċenz Balzan, l-Għadir, Triq il-Qrendi, it-Tunnara, San Pietru, il-Ħaddiema, iċ-Ċombini, l-Inġiniera and l-Kbira.

On Thursday, 4th September 2008 from 7.00 p.m. till midnight through the following streets: il-Kbira and r-Repubblika.

On Friday, 5th September 2008 from 7.00 p.m. till midnight through the following streets: Ħal Millieri, Luret Cutajar, S.M. Zarb, tal-Kmand, il-Ġonna, Joseph Zerafa, Vjal il-Blue Grotto, Santa Katerina, Triq l-Imqabba, Santu Formosa, Stefano Zerafa, Dun Ġużepp Zammit Mattia Preti, P.P. Saydon and r-Repubblika.

On Saturday, 6th September 2008 from 9.00 a.m. onwards through the following streets: Misraħ ir-Repubblika, San Mikiel, l-Indipendenza, Ġwann Camilleri, Vincent Dimech, Salvu Psaila, Matteolo Saliba, Marjanu Gerada, il-Bronja, Alessandru, San Bartilmew, Santa Katerina, Triq l-Imqabba, Vjal il-Blue Grotto, Santu Formosa, Triq il-Qrendi, il-Ħaddiema, Misraħ San Lazzru, l-Inġiniera, il-Kbira, Carmelo Caruana, Dun Ġużepp Zammit, Misraħ Mattia Preti and P.P. Saydon.

Nhar il-Ħadd, is-7 ta' Settembru 2008 mid-7.00 a.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Dun Ġużepp Zammit, Pjazza Mattia Preti, P.P. Saydon, Misraħ ir-Repubblika, Misraħ Santa Marija, Bubaqra, it-Tin, G.M. Callus, De Giovanni Inglott, San Mikiel, il-Kbira, Vjal ix-Xarolla, Testaferrata, De Mello, Fonzu Gauci, is-Sajjieda, Kalanġ Saliba, it-23 ta' Lulju 1942, San Bartilmew, Piety u l-Karmnu.

It-12 ta' Awissu, 2008

DIPARTIMENT TAL-EŻAMIJIET

Eżamijiet tal-Edexcel London
- Jannar 2009

Id-Direttur tal-Eżamijiet jgħarraf lill-kandidati li bi ħsiebhom jagħmlu l-Eżamijiet tal-Edexcel London Jannar 2009 illi l-formoli ta' l-applikazzjoni jintlaqgħu minn nhar it-Tnejn, l-1 ta' Settembru 2008, sa nhar il-Ġimgħa, l-12 ta' Settembru 2008, mit-8.00 a.m. sas-1.00 p.m., kif ġej:-

Kandidati f'Malta
Dipartiment tal-Eżamijiet,
Il-Furjana.

Kandidati f'Għawdex
Ċentru tal-Eżamijiet,
ir-Rabat,
Għawdex.

L-applikanti jistgħu jagħżlu li jibagħtu l-applikazzjoni tagħhom *on-line* fuq www.exams.gov.mt. Ir-reġistrazzjoni *on-line* se tkun disponibbli bejn it-Tnejn, l-1 ta' Settembru 2008 sa nhar it-Tnejn, il-15 ta' Settembru, 2008 f'nofsinhar.

Il-kandidati għandhom jinnotaw li jridu jissodisfaw il-kundizzjonijiet imsemmija hawn taħt biex ikunu eliġibbli li joqogħdu għall-eżami ta' hawn:–

(1) Għandhom ikunu lestew il-Ħames Klassi tal-Edukazzjoni Sekondarja tagħhom. Il-kap tal-iskola għandu jiffirma l-applikazzjoni tagħhom u jagħmel it-timbru tal-iskola fl-ispazju apposta biex jikkonferma dan il-fatt.

jew

(2) Mill anqas 16-il sena sa jew qabel it-12 ta' Settembru, 2008 (id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet) - i.e. twieldu fi jew qabel it-12 ta' Settembru, 1992.

Dettalji oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tal-Eżamijiet, il-Furjana, u miċ-Ċentru ta' l-Eżamijiet, ir-Rabat, Għawdex jew mill-*website* tad-Dipartiment fuq www.exams.gov.mt.

It-12 ta' Awissu, 2008

On Sunday, 7th September 2008 from 7.00 a.m. onwards through the following streets: Dun Ġużepp Zammit, Pjazza Mattia Preti, P.P. Saydon, Misraħ ir-Repubblika, Misraħ Santa Marija, Bubaqra, it-Tin, G.M. Callus, De Giovanni Inglott, San Mikiel, il-Kbira, Vjal ix-Xarolla, Testaferrata, De Mello, Fonzu Gauci, is-Sajjieda, Kalanġ Saliba, it-23 ta' Lulju 1942, San Bartilmew, Piety and l-Karmnu.

12th August, 2008

EXAMINATIONS DEPARTMENT

Edexcel London Examinations
- January 2009

The Director of Examinations notifies candidates intending to sit for the Edexcel London Examinations January 2009 that application forms will be received as from Monday, 1st September 2008 up to Friday, 12th September 2008 from 8.00 a.m. to 1.00 p.m. as follows:-

Malta candidates:
Examinations Department,
Floriana

Gozo candidates:
Examinations Centre,
Victoria,
Gozo.

Applicants have also the option to send their application on-line on www.exams.gov.mt. The on-line registration will be available between Monday 1st September 2008 up to Monday 15th September 2008 at noon.

Candidates are reminded that they have to satisfy the undermentioned conditions to be eligible to sit for the above examination:

(1) They must have completed the Fifth Form of their Secondary Education. To confirm this fact the Head of School is to sign the application form and to put the School Rubber Stamp in the space provided thereof.

or

(2) Candidates must be 16 years of age on or before the 12th September 2008 (the closing date for applications) - i.e. born on or before 12th September 1992.

Other details may be obtained from the Examinations Department, Floriana and the Examinations Centre, Victoria, Gozo, or from the Department's website on www.exams.gov.mt.

12th August, 2008

DIPARTIMENT TAL-EŻAMIJIET

Eżamijiet tal-AQA Jannar 2009

Id-Direttur tal-Eżamijiet jgħarraf lill-kandidati li applikazzjonijiet jiġu aċċettati għall-Eżamijiet tal-AQA Jannar 2009, minn nhar it-Tnejn, l-1 ta' Settembru, 2008 sa nhar il-Ġimgħa, it-12 ta' Settembru, 2008 mit-8.00 a.m. sas-1.00 p.m. kif ġej:-

Kandidati f'Malta:-
Dipartiment tal-Eżamijiet,
il-Furjana.

Kandidati f'Għawdex:-
Ċentru tal-Eżamijiet,
ir-Rabat, Għawdex.

Dettalji dwar il-ħlas u s-suġġetti disponibbli jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji msemmija hawn fuq.

L-applikanti jistgħu jagħżlu li jibagħtu l-applikazzjoni *on-line* fuq www.exams.gov.mt. Ir-reġistazzjoni *on-line* tkun disponibbli bejn it-Tnejn, l-1 ta' Settembru 2008 u t-Tnejn, il-15 ta' Settembru 2008 f'nofsinhar.

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tal-Eżamijiet, il-Furjana u miċ-Ċentru ta' l-Eżamijiet, ir-Rabat, Għawdex u mill-*website* tad-Dipartiment fuq www.exams.gov.mt

It-12 ta' Awissu, 2008

EXAMINATIONS DEPARTMENT

AQA January 2009 Examinations

The Director of Examinations notifies candidates that applications will be accepted for the AQA January 2009 Examinations from Monday, 1st September, 2008 up to Friday, 12th September, 2008 from 8.00 a.m. to 1.00 p.m. as follows:-

Malta Candidates:-
Examinations Department,
Floriana.

Gozo Candidates:-
Examinations Centre,
Victoria, Gozo.

Details regarding fees and subjects available may be obtained from the above offices.

Applicants have also the option to send their application on-line on www.exams.gov.mt. The on-line registration will be available between Monday, 1st September 2008 till Monday, 15th September 2008 at noon.

Other details may be obtained from the Examinations Department, Floriana and the Examination Centre, Victoria, Gozo or the Department's website on www.exams.gov.mt.

12th August, 2008

MINISTERU GĦAR-RIŻORSI UL-AFFARIJIET RURALI

Ħinijiet tal-Ftuħ tal-Pitkalija

Id-Direttur tal-Agrikoltura jgħarraf li peress li nhar il-Ġimgħa, il-15 ta' Awissu 2008 hija festa pubblika, Santa Marija, il-Pitkalija se tiftaħ nhar l-Erbgħa, it-13 ta' Awissu 2008, fil-ħinijiet tas-soltu kif ġej:-

Bdiewa	6.00 a.m. – 1.00 p.m.
Xerrejja	1.00 p.m. 'il quddiem
Pubbliku	4.00 p.m. 'il quddiem

It-12 ta' Awissu, 2008

MINISTRY FOR RESOURCES AND RURAL AFFAIRS

Opening Hours of the Pitkali Market

The Director of Agriculture notifies that as Friday, 15th August 2008, is a public holiday, Saint Mary, the Pitkali Market will be open on Wednesday, 13th August 2008, as usual, as shown hereunder:-

Farmers	6.00 a.m. – 1.00 p.m.
Buyers	1.00 p.m. onwards
The public	4.00 p.m. onwards

12th August, 2008

DIRETTORAT GĦAL SERVIZZI EDUKATTIVI (DSE)

Riżultat tal-Intervista biex jimtlew Postijiet ta' Għalliema fid-Direttorat għal Servizzi Edukattivi (DSE)

Id-Direttorat għal Servizzi Edukattivi (DSE) jgħarraf li r-riżultat għall-postijiet imsemmija hawn fuq ġie ppubblikat u jinsab fuq in-*notice-board* tad-Direttorat għal Servizzi Edukattivi (DSE), il-Furjana, fuq in-*notice-board* tal-Assistent Direttur tal-Edukazzjoni, ir-Rabat, Għawdex u fuq in-*notice-board* tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, il-Belt Valletta.

It-12 ta' Awissu, 2008

DIRECTORATE FOR EDUCATIONAL SERVICES (DSE)

Result of the Interview for the Filling of Posts of Teacher in the Directorate for Educational Services (DSE)

The Directorate for Educational Services (DSE) notifies that the result of the above-mentioned posts has been published and may be viewed at notice-board tad-Directorate for Educational Services (DSE), Floriana, on the notice-board of the Assistant Director of Education, Victoria, Gozo and on the notice-board of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

12th August, 2008

DIRETTORAT GĦAL KWALITÀ U *STANDARDS* FL-EDUKAZZJONI (DKSE)

Riżultat tal-Intervista biex jimtlew Postijiet ta' Uffiċjali Edukattivi fid-Direttorat għal Kwalità u *Standards* fl-Edukazzjoni (DKSE)

Id-Direttorat għal Kwalità u *Standards* fl-Edukazzjoni (DKSE) jgħarraf li r-riżultat tal-Intervista biex jintlew postijiet imsemmija hawn fuq ġie ppubblikat u jinsab fuq in-*notice-board* tad-Direttorat għal Kwalità u *Standards* fl-Edukazzjoni (DKSE), il-Furjana, fuq in-*notice-board* tal-Assistent Direttur tal-Edukazzjoni, ir-Rabat, Għawdex u fuq in-*notice-board* tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, il-Belt Valletta.

It-12 ta' Awissu, 2008

DIRECTORATE FOR QUALITY AND STANDARDS IN EDUCATION (DQSE)

Result of the Interview for the Filling of Posts of Educational Officer in the Directorate for Quality and *Standards* in Education (DQSE)

The Directorate for Quality and Standards in Education (DQSE) notifies that the result of the interview of the filling of the above-mentioned posts has been published and may be viewed at the notice-board of the Directorate for Quality and *Standards* in Education(DQSE), Floriana, on the notice-board of the Assistant Director of Education, Victoria, Gozo, and on the notice-board of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

12th August, 2008

STAMPERIJA TAL-GVERN

Riżultat ta' Test/*Interview* għall-Post ta' *Senior Printer* fis-Sezzjoni tal-*Offset* fl-Istamperija tal-Gvern

Id-Direttur, Stamperija tal-Gvern, jgħarraf illi wieħed jista' jara r-riżultat tat-Test/*Interview* għall-post imsemmi hawn fuq fin-*notice-board* prinċipali tal-Istamperija tal-Gvern, A29, Qasam Industrijali, il-Marsa, u fuq in-*notice-board* fl-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

It-12 ta' Awissu, 2008

GOVERNMENT PRINTING PRESS

Result of Test/Interview for the Post of Senior Printer in the Offset Section at the Government Printing Press

The Director, Government Printing Press, notifies that the result of the Test/Interview for the above mentioned post may be viewed on the main notice-board at the Government Printing Press, A29, Industrial Estate, Marsa, and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

12th August, 2008

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa tal-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, id-19 ta' Awissu, 2008, għal:

CT 140/2008. Bini, tlestija u xogħlijiet mekkaniċi u elettriċi fl-*ETC Skills Development Centre* - Korporazzjoni għat-Taħriġ u Impieg. Irid jitħallas dritt ta' €150.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (2007-2013) - Ninvestu fil-Futur Tiegħek.

(*Budget* stmat: €432,322.00 mingħajr V.A.T.).

CT 37/2008. Provvista ta' *pallet racking* u *very narrow aisle stacker* għall-imħażen il-ġodda tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern fil-Marsa - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fis-26 ta' Marzu 2008.

CT 167/2008. Provvista ta' servizzi ta' trasport bejn il-*Park and Ride Site* f'*Hornworks* u *Crownworks Ditch,* il-Furjana u Pjazza Ħelsien - Direttorat tat-Toroq. Irid jitħallas dritt ta' €100.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-21 ta' Awissu, 2008, għal:

CT 156/2008. Bażi ta' ftehim għall-provvista ta' qomos tax-xitwa lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 157/2008. Bażi ta' ftehim għall-provvista ta' stokk u ħġieġ lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-26 ta' Awissu, 2008, għal:

CT 147/2008. Żvilupp u tħaddim ta' eMall – Ministeru għall-Infrastruttura, Trasport u Komunikazzjoni. Irid jitħallas dritt ta' €25.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fl-20 ta' Ġunju 2008.

CT 165/2008. Ftehim ta' qafas għall-provvista ta' bnadar nazzjonali u tal-Unjoni Ewropea (UE) lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 139/2008. Akkwist ta' servizzi ta' konsulenza għall-

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following advertisements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 19th August, 2008, for:

CT 140/2008. Construction, finishing and mechanical, electrical works at the ETC Skills Development Centre - Employment and Training Corporation. A fee of €150.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union, under the European Regional Development Fund (2007 - 2013) - Investing in Your Future.

(Estimated Budget: €432,322.00 excluding V.A.T.).

CT 37/2008. Supply of pallet racking and very narrow aisle stacker for the new Government Pharmaceuticals Services stores at Marsa - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 26th March 2008.

CT 167/2008. Provision of transport services between the Park and Ride Site at Hornworks and Crownworks Ditch, Floriana and Freedom Square - Roads Directorate. A fee of €100.00 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 21st August, 2008, for:

CT 156/2008. Framework agreement for the supply of winter shirts to the Procurement Section of the Contracts Department.

CT 157/2008. Framework agreement for the supply of putty and glass to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 26th August, 2008, for:

CT 147/2008. Development and operation of an eMall – Ministry for Infrastructure, Transport and Communications. A fee of €25.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 20th June 2008.

CT 165/2008. Framework agreement for the supply of national and European Union (EU) flags to the Procurement Section of the Contracts Department.

CT 139/2008. Procurement of consultancy services for a

cost benefit analysis to assess the feasibility of the setting up ta' sptar tar-rijabilitazzjoni komprensiva - Fondazzjoni għas-Servizzi Mediċi. Irid jitħallas dritt ta' €100.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Dan huwa *Service Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta li tista' tkun parzjalment imħallsa mill-Unjoni Ewropea, *Operational Programme I - Cohesion Policy 2007 - 2013* - Ninvestu fil-Futur Tiegħek.

(*Budget* stmat: €80,000.00 mingħajr V.A.T.).

CT 141/2008. Servizzi ta' kostruzzjoni, tlestija u bini ta' binja ta' *simulator/workshop* fiċ-Ċentru tat-Taħriġ tal-Adulti f'Ħal Far - Kummissjoni Nazzjonali Persuni b'Diżabilità. Irid jitħallas dritt ta' €25.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta se tkun imħallsa parzjalment mill-Unjoni Ewropea, *Operational Programme I - Cohesion Policy 2007 - 2013* - Ninvestu fil-Futur Tiegħek.

(*Budget* stmat: €666,480.00 mingħajr V.A.T.).

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-28 ta' Awissu, 2008, għal:

CT 158/2008. Kuntratt perjodiku għas-servizzi ta' żewġ (2) tobba biex jaħdmu mal-immigranti irregolari - Forzi Armati ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

CT 159/2008. Kuntratt perjodiku għas-servizzi ta' żewġ (2) infermira kwalifikati biex jaħdmu mal-immigranti irregolari - Forzi Armati ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' €25.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

CT 164/2008. Provvista u stallazzjoni ta' servizzi tal-elettriku, mekkaniċi u ta' *extra low voltage (ELV)* għall-estensjoni tal-Uffiċċju tar-Rettur fil-Binja tal-Amministrazzjoni - l-Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' €60.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

CT 168/2008. Bażi ta' ftehim għall-provvista ta' *bottled oxygen* u *acetylene* lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 170/2008. Bażi ta' ftehim għall-provvista ta' *toilet paper* lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-2 ta' Settembru, 2008, għal:

CT 153/2008. Provvista ta' injezzjonijiet *zolendronic acid 4mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fl-4 ta' Lulju 2008.

CT 163/2008. Provvista, konsenja u kummissjunar ta' żewġ *skid steer loaders* ġodda lid-Dipartiment tal-Manifattura u

cost benefit analysis to assess the feasibility of the setting up of a comprehensive rehabilitation hospital - Foundation for Medical Services. A fee of €100.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Service Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender might be part-financed by the European Union, Operational Programme I - Cohesion Policy 2007-2013 - Investing in Your Future.

(Estimated Budget: €80,000.00 excluding V.A.T.).

CT 141/2008. Construction, finishes and building services of a simulator/workshop building at the Ħal Far Adult Training Centre - National Commission Persons with Disability. A fee of €25.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union, Operational Programme I - Cohesion Policy 2007-2013 - Investing in Your Future.

(Estimated Budget: €666,480.00 excluding V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 28th August, 2008, for:

CT 158/2008. Period contract for the services of two (2) medical doctors to work with irregular immigrants - Armed Forces of Malta. A fee of €50.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 159/2008. Period contract for the services of two (2) qualified nurses to work with irregular immigrants - Armed Forces of Malta. A fee of €25.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 164/2008. Supply and installation of electrical, mechanical and extra low voltage (ELV) services for the extension of the Rectors Office of the Administration Building - University of Malta. A fee of €60.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 168/2008. Framework agreement for the supply of bottled oxygen and acetylene to the Procurement Section of the Contracts Department.

CT 170/2008. Framework agreement for the supply of toilet paper to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 2nd September, 2008, for:

CT 153/2008. Supply of zolendronic acid 4mg injections - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 4th July 2008.

CT 163/2008. Supply, delivery and commissioning of two (2) brand new skid steer loaders to the Manufacturing and

Servizzi - Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' €70.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

CT 172/2008. Qafas ta' ftehim għall-provvista ta' *steel wire mesh* lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 173/2008. Qafas ta' ftehim għall-provvista ta' żebgħa u verniċi lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-4 ta' Settembru, 2008, għal:

CT 155/2008. Bini ta' Ċentru tat-Trasfużjoni tad-Demm fi Triq Notabile, Ħ'Attard, Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €230.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

CT 98/2008. Provvista ta' *strips* biex ikejlu l-kwantità ta' glukożju fid-demm - Dipartiment tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fit-22 ta' April 2008.

CT 175/2008. Provvista, konsenja u tqegħid ta' ċangatura porfido u tal-ġebla tal-qawwi, kurduni tal-porfido fi Triq it-Torri, Tas-Sliema - Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' €70.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, id-9 ta' Settembru, 2008, għal:

CT 169/2008. Alterazzjonijiet u twaqqigħ proposti fit-tieni sular eżistenti tad-Diviżjoni tal-Kummerċ, Lascaris, fil-Belt Valletta - Diviżjoni tal-Kummerċ. Irid jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-11 ta' Settembru, 2008, għal:

CT 160/2008. Provvista ta' pilloli jew kapsuli *losartan 50mg* - Dipartiment tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fil-15 ta' Lulju 2008.

CT 161/2008. Provvista ta' pilloli *zidovudine* b'*lamivudine 300mg/150mg* - Dipartiment tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fil-15 ta' Lulju 2008.

CT 162/2008. Provvista ta' *prosthetics* - Dipartiment tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fil-15 ta' Lulju 2008.

CT 174/2008. Provvista ta' pilloli naltrexone 50mg - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 176/2008. Bażi tal-ftehim ta' qafas għall-provvista ta'

Services Department - Works Division. A fee of €70.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 172/2008. Framework agreement for the supply of steel wire mesh to the Procurement Section of the Contracts Department.

CT 173/2008. Framework agreement for the supply of various paints and varnishes to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 4th September, 2008, for:

CT 155/2008. Construction of a Blood Transfusion Centre at Notabile Road, Attard, Department of Health. A fee of €230.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 98/2008. Supply of strips for the determination of glucose in blood - Department of Health.
The EU Contract Notice was dispatched on 22nd April 2008.

CT 175/2008. Supply, delivery and laying of porfido and hardstone slabs, porfido kerbs at Triq it-Torri, Sliema - Works Division. A fee of €70.00 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 9th September, 2008, for:

CT 169/2008. Proposed alterations and demolition to the existing second floor at Commerce Division, Lascaris, Valletta - Commerce Division. A fee of €50.00 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 11th September, 2008, for:

CT 160/2008. Supply of losartan 50mg tablets or capsules - Department of Health.
The EU Contract Notice was dispatched on 15th July 2008.

CT 161/2008. Supply of zidovudine with lamivudine 300mg/150mg tablets - Department of Health.
The EU Contract Notice was dispatched on 15th July 2008.

CT 162/2008. Supply of prosthetics - Department of Health.
The EU Contract Notice was dispatched on 15th July 2008.

CT 174/2008. Supply of naltrexone 50mg tablets - Department of Health.

CT 176/2008. Framework agreement for the supply of

rectangular precast hollow concrete blocks lit-Taqsima tal-Procurement tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-16 ta' Settembru, 2008, għal:

CT 166/2008. Provvista ta' *orthotics* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fis-17 ta' Lulju 2008.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-25 ta' Settembru, 2008, għal:

CT 171/2008. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' oġġetti tal-iġjene personali għal individwi minn pajjiżi barranin - Forzi Armati ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' €25.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-30 ta' Settembru, 2008, għal:

CT 177/2008. Sistema ta' moniteraġġ u investigazzjoni tal-art għas-Swar tal-Imdina - Taqsima tar-Restawr. Irid jitħallas dritt ta' €150.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta sejra tkun parzjalment imħallsa mill-Unjoni Ewropea, Operational Programme I - Cohesion Policy 2007 - 2013, Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali - Ninvestu fil-Futur Tiegħek.

(*Budget* stmat: €395,000.00 mingħajr V.A.T.).

Id-dokumenti tal-offerti jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, Tel. 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Id-dokumenti tal-offerta jistgħu wkoll jitħallsu permezz ta' sistema elettronika *point-of-sale* (EPOS) tal-Bank of Valletta.

Tenderers huma avżati li jżuru il-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt li tipprovdi informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkommandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni tal-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

It-12 ta' Awissu, 2008

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf lill-offerenti kollha illi skond Klawsola 30 u Parti XIII tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2003, ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali għar-rigward tal-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*polling facilities* fuq in-numru tal-*fax* 2122 6156.**

rectangular precast hollow concrete blocks to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 16th September, 2008, for:

CT 166/2008. Supply of orthotics- Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 17th July 2008.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 25th September, 2008, for:

CT 171/2008. Period contract for the supply of personal hygiene items to third country nationals - Armed Forces of Malta. A fee of €25.00 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 30th September, 2008, for:

CT 177/2008. Mdina bastions ground investigation work and monitoring system - Restoration Unit. A fee of €150.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender will be part-financed by the European Union, Operational Programme I - Cohesion Policy 2007 - 2013, European Regional Development Fund - Investing in Your Future.

(Estimated Budget: €395,000.00 excluding V.A.T.).

Tender documents are obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, Tel. 21 220 212, Ext. 128 or on any working day between 8.30 a.m. and noon. A Bank of Valletta point-of-sale system (EPOS) is also available for the payment of tender documents.

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt which provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

12th August, 2008

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of Clause 30 and Part XIII of the Public Contracts Regulations 2003, recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) skond parti XIII tal-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-parti tar-Regolamenti.

It-12 ta' Awissu, 2008

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 37/2008. Provvista ta' *pallet racking* u *very narrow aisle stacker* għall-imħażen il-ġodda tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern fil-Marsa - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fis-26 ta' Marzu 2008.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jerġa' jiġi mtawwal sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, id-19 ta' Awissu, 2008.

It-12 ta' Awissu, 2008

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 98/2008. Provvista ta' *strips* biex ikejlu l-kwantità ta' glukożju fid-demm - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fit-22 ta' April 2008.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jerġgħu jiġu estiżi sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-4 ta' Settembru, 2008.

It-12 ta' Awissu, 2008

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 139/2008. Akkwist ta' servizzi ta' konsulenza għall-*cost benefit analysis to assess the feasibility of the setting up* ta' sptar tar-rijabilitazzjoni komprensiva - Fondazzjoni għas-Servizzi Mediċi. Irid jitħallas dritt ta' €100.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Dan huwa *Service Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta li tista' tkun parzjalment imħallsa mill-Unjoni Ewropea, *Operational Programme I - Cohesion Policy 2007 - 2013* - Ninvestu fil-Futur Tiegħek.

(*Budget* stmat: €80,000.00 mingħajr V.A.T.).

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġi mtawwal sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-26 ta' Awissu, 2008.

It-12 ta' Awissu, 2008

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

12th August, 2008

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 37/2008. Supply of pallet racking and very narrow aisle stacker for the new Government Pharmaceutical Services stores at Marsa - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 26th March 2008.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is again being extended up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 19th August, 2008.

12th August, 2008

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 98/2008. Supply of strips for the determination of glucose in blood - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 22nd April 2008.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is again being extended up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 4th September, 2008.

12th August, 2008

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 139/2008. Procurement of consultancy services for a cost benefit analysis to assess the feasibility of the setting up of a comprehensive rehabilitation hospital - Foundation for Medical Services. A fee of €100.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Service Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender might be part-financed by the European Union, Operational Programme I - Cohesion Policy 2007-2013 - Investing in Your Future.

(Estimated Budget: €80,000.00 excluding V.A.T.).

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 26th August, 2008.

12th August, 2008

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 141/2008. Servizzi ta' kostruzzjoni, tlestija u bini ta' binja ta' *simulator/workshop* fiċ-Ċentru tat-Taħriġ tal-Adulti f'Ħal Far - Kummissjoni Nazzjonali Persuni b'Diżabilità. Irid jitħallas dritt ta' €25.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta se tkun imħallsa parzjalment mill-Unjoni Ewropea, *Operational Programme I - Cohesion Policy 2007 - 2013* - Ninvestu fil-Futur Tiegħek.

(*Budget* stmat: €666,480.00 mingħajr V.A.T.).

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġi mtawwal sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-26 ta' Awissu, 2008.

It-12 ta' Awissu, 2008

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 141/2008. Construction, finishes and building services of a simulator/workshop building at the Ħal Far Adult Training Centre - National Commission Persons with Disability. A fee of €25.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union, Operational Programme I - Cohesion Policy 2007-2013 - Investing in Your Future.

(Estimated Budget: €666,480.00 excluding V.A.T.).

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 26th August, 2008.

12th August, 2008

DIPARTIMENT TAL-ARTIJIET

Il-Kummissarju tal-Artijiet jgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa tal-Offerti tad-Dipartiment tal-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, l-14 ta' Awissu, 2008.

Avviż Nru. 112. Bejgħ ta' proprjetà fi Triq l-Għassara tal-Għeneb, il-Marsa, murija bl-aħmar fuq pjanta P.D. 2007_15_A. Offerti taħt l-għaxar miljuni u erba' mitt elf Ewro (€10,400,000) ma jiġux ikkunsidrati. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €46,500 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta.

Avviż Nru. 113. Bejgħ ta' sit fi Triq San Ġużepp, il-Mosta, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_83_2007. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €10,000 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta.

Avviż Nru. 114. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Kanonku Indrì Galea kantuniera ma' Triq il-Knisja l-Qadima, Birkirkara, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_50_2007. Offerti taħt il-mitejn u disgħa u sebgħin elf, ħames mija u erbgħa u għoxrin Ewro (€279,524) ma jiġux ikkunsidrati. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €11,650 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta.

Avviż Nru. 115. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' tlieta u disgħin Ewro ċenteżmi (€0.93) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fil-31 ta' Diċembru, 2017, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Vincenzo Paolo Frendo tad-19 ta' Jannar, 1869 u kuntratt fl-atti tan-Nutar Giovanni Calleja Schembri tal-31 ta' Mejju, 1878,

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:-

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 14th August, 2008.

Advt. No. 112. Sale of property in Triq l-Għassara tal-Għeneb, Marsa, shown edged in red on plan P.D.2007_15_A. Offers below ten million and four hundred thousand Euro (€10,400,000) will not be considered. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €46,500.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 113. Sale of a site in Triq San Ġużepp, Mosta, shown edged in red on plan P.D.JO_83_2007. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €10,000 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 114. Sale of a site in Triq il-Kanonku Indrì Galea corner with Triq il-Knisja l-Qadima, Birkirkara, shown edged in red on plan P.D.JO_50_2007. Offers below two hundred and seventy nine thousand, five hundred and twenty four Euro (€279,524) will not be considered. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €11,650 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 115. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of ninety three Euro cents (€0.93) per annum, for the remaining period which expires on the 31st December, 2017, as per deed in the records of Notary Vincenzo Paolo Frendo dated 19th January, 1869, and deed in the records of Notary Giovanni Calleja Schembri dated 31st

u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Garaxx Nru. 322, Triq Manwel Dimech, Tas-Sliema, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_8_2008. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €500 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt tal-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 116. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' erba' Ewro u sebgħa u għoxrin ċenteżmu (€4.27) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fl-14 ta' Awissu, 2085, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Francesco Refalo tal-24 ta' Lulju, 1935, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Proprjetà f'Nru. 50 (qabel Nru. 39), Triq l-Imġarr, Għajnsielem, Għawdex, murija bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_24_2008_A. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €5,000 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt tal-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 117. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' tlieta u għoxrin Ewro u disgħa u għoxrin ċenteżmi (€23.29) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fis-17 ta' Frar, 2076, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Francis Micallef tat-18 ta' Frar, 1966, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Fond fil-livell tat-tieni sular bl-isem ta' 'Tulip Two', Triq l-Etna, il-Mellieħa, bl-arja tiegħu u soprapost proprjetà ta' terzi, kif muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_84_2007. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €500 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt tal-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 118. Kiri, għall-perjodu li jintemm fis-7 ta' Jannar, 2018, ta' Store Nru. 1, taħt is-Suq ta' Raħal il-Ġdid, aċċessibbli minn Nru. 14, Triq il-Foss, Paola, muri bil-blu u bil-vjola u mmarkat *Tenement* G39103 fuq pjanta P.D. 222_87_6_A. Din il-kirja hija soġġetta għad-dritt ta' aċċess kif muri bl-aħdar fuq l-istess pjanta P.D. 222_87_6_A, liema aċċess hu inkluż fil-kirja.

Avviż Nru. 119. Kiri, tal-Garaxx Nru. 25, Triq Ġjaċinti, Ħaż-Żabbar, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 37/81/50.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa tal-Offerti tad-Dipartiment tal-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 21 ta' Awissu, 2008.

Avviż Nru. 120. Bejgħ ta' spazju taħt l-art, li jiġi taħt Triq Sir Arturo Mercieca, Tas-Sliema, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2005_196. Min jieħu l-offerta jrid iħallas is-somma ta' tliet mija u erbgħa u ħamsin ewro (€354.00) bħala spejjeż, qabel ma jiġi ffirmat il-kuntratt. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €465 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta.

May, 1878, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the Garage No. 322, Manwel Dimech Street, Sliema, shown edged in red on plan P.D.JO_8_2008. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €500 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 116. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of four Euros and twenty seven cents (€4.27) per annum, for the remaining period which expires on the 14th August, 2085, as per deed in the records of Notary Francesco Refalo dated 24th July, 1935, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the Property at No. 50 (formerly No. 39), Triq l-Imġarr, Għajnsielem, Gozo, shown edged in red on plan P.D.JO_24_2008_A. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €5,000 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 117. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of twenty three Euro and twenty nine cents (€23.29) per annum, for the remaining period which expires on the 17th February, 2076, as per deed in the records of Notary Francis Micallef dated 18th February, 1966, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the Premises at second floor level named 'Tulip Two', Triq l-Etna, Mellieħa, having its own airspace and overlying third party property, as shown edged in red on plan P.D.JO_84_2007. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €500 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 118. Lease, for a period to end on 7th January, 2018, of Store No.1, underlying the Paola Market, accessible from No. 14, Ditch Street, Paola, shown edged in blue and purple and marked Tenement G39103 on plan P.D.222_87_6_A. This lease is subject to a right of access as shown edged in green on the same plan P.D.222_87_6_A, which access is included in the lease.

Advt. No. 119. Lease of Garage No. 25, Triq Ġjaċinti, Żabbar, shown edged in red on plan P.D. 37/81/50.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 am on Thursday, 21st August, 2008.

Advt. No. 120. Sale of an underground space, underlying Triq Sir Arturo Mercieca, Sliema, shown edged in red on plan P.D.2005_196. Successful tenderer is to pay the amount of three hundred and fifty four Euro (€354.00), for expenses incurred, prior to the signing of the deed. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €465 as stipulated in the tender conditions.

Avviż Nru. 121. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' ewro u għaxar ċenteżmi (€1.10) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fl-14 ta' Awissu, 2077, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Giuseppe Grech tat-3 ta' Mejju, 1922, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tas-sit, flimkien mat-titjib kollu li sar fuqu,li qiegħed fuq wara tal-Fond Nru. 9/10 Triq Madonna tal-Virtù, l-Għarb, Għawdex, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_17_2007. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €500 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Din l-offerta hija soġġrtta għad-dritt tal-ewwel rifjut.

Advt. No. 121. Sale of the Temporary Directum groundrent of one Euro and ten cents (€1.10) per annum, for the remaining period which expires on the 14th August, 2077, as per deed in the records of Notary Giuseppe Grech dated 3rd May, 1922, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the site, together with all improvements thereon, at the back of Premises Nos. 9/10 Triq Madonna tal-Virtu', Gharb, Gozo, shown edged in red on plan P.D.JO_17_2007. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of €500 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Avviż Nru. 122. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' żewġ ewro u għaxar ċenteżmi (€2.10) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fl-14 t' Awissu, 2026, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Salvatore Vincenzo Trionfi tas-16 ta' Settembru, 1874, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Fond Nru. 20/21 Triq San Pawl kantuniera ma' Nru. 56 Pjazza tal-Lunzjata, Tas-Sliema, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_32_2008. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €500 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt tal-ewwel rifjut.

Advt. No. 122. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of two Euro and ten cents (€2.10) per annum, for the remaining period which expires on the 14th August, 2026, as per deed in the records of Notary Salvatore Vincenzo Trionfi dated 16th September, 1874, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the Premises Nos. 20/21 Saint Paul Street corner with No.56 Pjazza tal-Lunzjata, Sliema, shown edged in red on plan P.D.JO_32_2008. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of €500 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Avviż Nru. 123. Kiri tal-Garaxx Nru. 2 viċin Triq in-Naxxar, Qasam tad-Djar, Ħal Lija, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2008_104.

Advt. No. 123. Lease of Garage No. 2 off Naxxar Road, Housing Estate, Lija, shown edged in red on plan P.D.2008_104.

Avviż Nru. 124. Kiri tal-Fond Nru. 153 Triq San Pawl, Valletta, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_12_2007_A. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop tal-kirja.

Advt. No. 124. Lease of Premises No.153, Triq San Pawl, Valletta, shown edged in red on plan P.D.JO_12_2007_A. Tenderers are to state purpose of lease.

Avviż Nru. 125. Kiri, minn sena għal sena, biex jintuża bħala ġnien, ta' sit maġenb sub station tal-elettriku fi Triq Giovanni Barbara, il-Ħamrun, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D.95/81/13.

Advt. No. 125. Lease, on a year to year basis, for gardening purposes, of a site adjacent to an electricity sub station in Triq Giovanni Barbara, Ħamrun, shown edged in red on plan L.D.95/81/13.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa tal-Offerti tad-Dipartiment tal-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 28 ta' Awissu, 2008.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 am on Thursday, 28th August, 2008.

Avviż Nru. 126. Bejgħ ta' spazju taħt l-art, li jiġi taħt Triq San Xmun, ix-Xlendi, limiti tal-Munxar, Għawdex, kif muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2008_18. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €4,000 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta.

Advt. No. 126. Sale of an underground space, underlying Triq San Xmun, Xlendi, limits of Munxar, Gozo, as shown edged in red on plan P.D.2008_18. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €4,000 as stipulated in the tender conditions.

Avviż Nru. 127. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' tlieta u disgħin ewro ċenteżmi (€0.93) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fil-31 ta' Diċembru, 2016, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Giuseppe Metropoli tat-23 ta' Settembru, 1867 u kuntratt fl-atti tan-Nutar Giuseppe Pellegrini Petit tal-4 ta' April, 1882, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi

Advt. No. 127. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of ninety three euro cents (€0.93) per annum, for the remaining period which expires on the 31st December, 2016, as per deed in the records of Notary Giuseppe Metropoli dated 23rd September, 1867, and deed in the records of Notary Giuseppe Pellegrini Petit dated 4th April, 1882, and the absolute ownership after the expiration

ċens temporanju, tal-Fond Nru. 21, Triq il-Madonna tas-Sacro Cuor, Tas-Sliema, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_2008_30. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €1,500 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt tal-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 128. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' tlieta u disgħin ewro ċenteżmi (€0.93) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fil-31 ta' Diċembru, 2022, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Vincenzo Paolo Frendo tas-16 ta' Frar, 1874 u kuntratt fl-atti tan-Nutar Giuseppe Pellegrini Petit tal-4 ta' April, 1882, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Fond Nru. 23, Triq il-Madonna tas-Sacro Cuor, Sliema, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_2008_31. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €1,500 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt tal-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 129. Kiri, minn sena għal sena, għal skop ta' agrikultura, ta' sit fil-limiti tas-Siġġiewi, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2006_115. Bdiewa *full-time* jingħataw preferenza. Dikjarazzjoni mill-Korporazzjoni għax-Xogħol u t-Taħriġ (E.T.C.), li tikkonferma li għall-anqas f'dawn l-aħħar tliett (3) snin kien/et bidwi *full-time*, trid tiġi annessa ma' kull offerta. F'każ li l-ebda bidwi *full-time* ma jagħmel offerta, il-Gvern iżomm id-dritt li jagħti l-offerta lil kwalunkwe offerent ieħor.

Avviż Nru. 130. Kiri, minn sena għal sena, biex jintuża bħala ġnien, ta' sit quddiem id-Dar Nru. 6, Triq il-Ħuxlief, iż-Żejtun, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D.7/80/75. Dan is-sit hu soġġett għal servitujiet eżistenti favur id-dar adjaċenti.

Avviż Nru. 131. Kiri, *tale quale*, minn sena għal sena, mhux għal abitazzjoni, ta' Struttura fid-Dwejra, limiti tar-Rabat, Malta, murija bl-aħmar fuq pjanta P.D.2007_859. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop tal-kirja.

Avviż Nru. 132. Kiri tal-Ħanut vojt Nru.79/81, Triq Tal-Borg, Paola, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2008_85. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt tal-ewwel rifjut.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tal-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Irid jitħallas dritt ta' €11.65 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'ċekk jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

It-12 ta' Awissu, 2008

of the said temporary emphyteusis, of the Premises No. 21, Triq il-Madonna tas-Sacro Cuor, Sliema, shown edged in red on plan P.D.JO_2008_30. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €1,500 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 128. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of ninety three euro cents (€0.93) per annum, for the remaining period which expires on the 31st December, 2022, as per deed in the records of Notary Vincenzo Paolo Frendo dated 16th February, 1874, and deed in the records of Notary Giuseppe Pellegrini Petit dated 4th April, 1882, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the Premises No. 23, Triq il-Madonna tas-Sacro Cuor, Sliema, shown edged in red on plan P.D.JO_2008_31. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €1,500 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 129. Lease, on a year to year basis, for agricultural purposes, of a site in the limits of Siġġiewi, shown edged in red on plan P.D.2006_115. Preference will be given to full-time farmers, who are to submit a declaration by the Employment and Training Corporation (E.T.C.) confirming that he/she has been a full time farmer for at least the last three (3) years. Government reserves the right to award tender to any other bidder if no full time farmer submits an offer.

Advt. No. 130. Lease, on a year to year basis, for gardening purposes, of a site in front of House No. 6, Triq il-Ħuxlief, Żejtun, shown edged in red on plan L.D.7/80/75. This site is subject to existing servitudes in favour of the adjacent house.

Advt. No. 131. Lease, tale quale, on a year to year basis, not for habitation, of a Structure at id-Dwejra, limits of Rabat, Malta, shown edged in red on plan P.D.2007_859. Tenderers are to state purpose of lease.

Advt. No. 132. Lease of the bare Shop No.79/81, Tal-Borg Street, Paola, shown edged in red on plan P.D. 2008_85. This tender is subject to a right of first refusal.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. A fee of €11.65 will be charged for each copy of tender document. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

12th August, 2008

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET
U TAQSIMA TAS-SERVIZZI

Id-Diretturi Ġenerali, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, jgħarrfu illi:–

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-19 ta' Awissu, 2008, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 53/08. Servizzi ta' konsulenza għal formular ta' proċedura ta' evalwazzjoni għal *Energy Performance Rating* tad-djar f'Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' €30 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta (fuq *CD Rom)*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-22 ta' Awissu, 2008, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. 32/08. Provvista u stallazzjoni ta' *airconditioning unit* fl-Uffiċċju l-Ġdid tal-Uffiċjal tas-Sigurtà, Ospizio, il-Furjana.

Għandu jitħallas dritt ta' €15 għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Kwot. Nru. 33/08. Provvista, konsenja u stallazzjoni ta' *heavy-duty digital black and white photocopying machine* ġdida lit-Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' €25 għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Kwot. Nru. 34/08. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' servizzi ta' *pest control* lid-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi, Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Kwot. Nru. 35/08. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' servizzi ta' *pest control* f'livell ta' *basement* fi Project House, Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Il-formoli tal-offerti/kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu wara l-ħlas rispettiv tagħhom mill-*Cash Office* tat-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi, Blokk A, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi, Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri.

It-12 ta' Awissu, 2008

WORKS DIVISION
AND SERVICES DIVISION

The Directors General, Works Division and Services Division, notify that:–

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 19th August 2008, for:-

Advt. No. 53/08. Consultancy services for the formulation of an assessment procedure for Energy Performance Rating of dwellings in Malta.

A fee of €30 is to be charged for the procurement of each tender document (on CD Rom).

Sealed quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana up to 10.00 a.m. on Friday, 22nd August 2008, for:-

Quot. No. 32/08. Supply and installation of an airconditioning unit at the new Security Guard's Office, Ospizio, Floriana.

A fee of €15 is to be charged for the procurement of each quotation document.

Quot. No. 33/08. Supply, delivery and installation of one brand new heavy-duty digital black and white photocopying machine to the Works Division and the Services Division.

A fee of €25 is to be charged for the procurement of each quotation document.

Quot. No. 34/08. Period contract for the provision of pest control services to the Manufacturing and Servicing Department, Services Division, Floriana.

A fee of €10 is to be charged for the procurement of each quotation document.

Quot. No. 35/08. Period contract for the provision of pest control services at basement level of Project House, Services Division, Floriana.

A fee of €10 is to be charged for the procurement of each quotation document.

Forms of tenders/quotations may be obtained against their respective payment from the Works Division and Services Division, Cash Office, Block A, Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Works Division and Services Division, Contracts and Procurement Section.

12th August, 2008

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:–

Kategorija B - Stmati bejn €12,001 - €47,000 - Jagħlqu fil-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-3 ta' Settembru, 2008, fil-kaxxa tal-offerti tal-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

HO/T/57/2008. Provvista u stallazzjoni ta' diviżorji għall-uffiċċju *open plan* fażi 2.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

HO/T/58/2008. Provvista u stallazzjoni ta' għamara għall-uffiċċju *open plan* fażi 2.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

HO/T/59/2008. Provvista u stallazzjoni ta' suffett bil-*fittings* tad-dwal għall-uffiċċju *open plan* fażi 2.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija Ċ - Stmati bejn €47,001 - €412,000 - Mingħajr VAT Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-2 ta' Settembru, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/60/2008. Ġarr ta' *power transformers* miċ-Ċentru tad-Distribuzzjoni tal-Imsierah.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-9 ta' Settembru, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/MPS/T/27/2008. Provvista ta' servizzi biex *culverts, condensers* u *heat exchangers jinżammu ħielsa minn micro and macro fouling* fil-Power Station tal-Marsa.

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

Category B - Estimated between €12,001 - €47,000 - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 3rd September, 2008, for:–

HO/T/57/2008. Supply and installation of partitions for open plan office phase 2.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

HO/T/58/2008. Supply and installation of furniture for open plan office phase 2.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

HO/T/59/2008. Supply and installation of suspended ceiling with light fittings for open plan office phase 2.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

Category C - Estimated between €47,001 - €412,000 VAT Exclusive - Closing at Contracts Department, Floriana

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 2nd September, 2008, for:–

TD/T/60/2008. Transport of power transformers from Msierah Distribution Centre.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 9th September, 2008, for:–

GN/MPS/T/27/2008. Provision of services to keep culverts, condensers and heat exchangers free of micro and macro fouling at Marsa Power Station.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Id-data tal-għeluq tal-offerta ġiet estiża minn nhar it-Tlieta, it-12 ta' Awissu 2008.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-16 ta' Settembru, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/DPS/T/2/200/8.	Provvista ta' *emergency release couplers for fuel transfer hoses.*

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/56/2008.	Provvista ta' arbli tal-azzar.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija E - Stmati 'l fuq minn €600,000 - Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti - il-Furjana ***- 3 Envelope Procedure***

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-2 ta' Settembru, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/46/2008.	Provvista/kiri ta' *hydraulic platforms mounted on a chassis cab*

Għandu jitħallas dritt ta' €25.00 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Għandu jitħallas *bid-bond* ta' €6,500 ma' l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-30 ta' Settembru, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/12/2008.	Provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' 132KV *cable circuits* bejn il-*Power Station* ta' Delimara u ċ-Ċentru ta' Distribuzzjoni tan-Nofsinhar fil-Marsa.

Għandu jitħallas dritt ta' €300 għal kull dokument ta' din l-offerta.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

The closing date of this tender has been extended from Tuesday, 12th August 2008.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 16th September, 2008, for:–

GN/DPS/T/2/200/8.	Supply of emergency release couplers for fuel transfer hoses.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/56/2008.	Supply of steel poles.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

Category E - Estimated above €600,000 - Closing at Contracts Department - Floriana - 3 Envelope Procedure

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 2nd September, 2008, for:–

TD/T/46/2008.	Supply/lease of hydraulic platforms mounted on a chassis cab

A fee of €25.00 should be paid for each copy of this tender document.

A bid-bond of €6,500 is to be submitted with offers for the above tender.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 30th September, 2008, for:–

TD/T/12/2008.	Supply, installation and commissioning of 132KV cable circuits between Delimara Power Station and Marsa South Distribution Centre.

A fee of €300 should be paid for each copy of this tender document.

Għandu jitħallas *bid-bond* ta' €60,000 ma' l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq.

Id-data tal-għeluq ta' din l-offerta ġiet estiżà minn nhar it-Tlieta, id-29 ta' Lulju 2008.

L-offerti li ma jkollhomx magħhom il-ktejjeb tekniċi relevanti u/jew kampjuni, meta jkunu mitlubin fl-ispeċifikazzjoni, jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli tal-offerti/kwotazzjonijiet u d-dokumenti rrelevanti kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini Ċentrali tal-Amministrazzjoni Ġenerali, ix-Xatt tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Min jibgħat offerta għandu jiftakar li l-formoli tal-offerta/kwotazzjoni jistgħu jitniżżlu mill-*website* tal-Enemalta www.enemalta.com.mt wara li jitħallas dritt *on-line* tal-ammont relattiv.

Tagħrif rigward id-deċiżjonijiet meħuda mis-Sotto Kumitat tal-Offerti tal-Kategorija B jista' jinkiseb minn fuq 22980660 għal tlett ijiem konsekuttivi wara l-ewwel pubblikazzjoni tagħhom fuq in-*notice-board* tal-Bini tal-Amministrazzjoni, il-Marsa.

It-12 ta' Awissu, 2008

A bid-bond of €60,000 is to be submitted with offers for the above tender.

The closing date of this tender has been extended from Tuesday, 29th July 2008.

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification may not be considered.

All forms of tenders/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are to note that tenders/quotation forms may also be downloaded from Enemalta Website www.enemalta.com.mt against payment on-line of the relative fee.

Information regarding decisions taken by Enemalta Tender Sub Committee regarding awards of tenders Category B can be polled on 22980660 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at Enemalta Administration Building Marsa.

12th August, 2008

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, jgħarraf illi:–

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-5 ta' Settembru, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/34/2008. Provvista u konsenja ta' pompi għal taħt l-ilma u aċċessorji.

Għandu jitħallas dritt ta' €46.59 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-10 ta' Settembru, 2008, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi tal-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/35/2008. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' *safety footwear*.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 5th September, 2008 for:-

Advt. No. WSC/T/34/2008. Supply and delivery of submersible pumps and accessories.

A fee of €46.59 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 10th September, 2008 for:-

Advt. No. WSC/T/35/2008. Period contract for the supply and delivery of safety footwear.

A fee of €23.29 will be charged for each tender document.

Avviż Nru. WSC/T/37/2008. Provvista u konsenja ta' *flow monitoring* u *GSM data loggers*.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-16 ta' Settembru, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/38/2008. Bejgħ *tale quale* ta' oġġetti żejda ta' ħażniet (*plastic fittings*)

Il-formoli tal-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Ħal Luqa, u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-*Procurement* u *Stores,* Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Tagħrif rigward deċiżjonijiet meħuda mill-Kumitat tal-Kuntratti tal-KSI rigward Għoti/sejħiet ġodda/Tħassir ta' offerti jista' jinkiseb minn fuq 2244 3499 għal tlett ijiem ta' xogħol konsekuttivi wara li jkunu ppubblikati l-ewwel darba fuq in-*notice-board* fl-Uffiċċju Prinċipali tal-KSI, Ħal Luqa.

It-12 ta' Awissu, 2008

Advt. No. WSC/T/37/2008. Supply and delivery of flow monitoring and GSM data loggers.

A fee of €23.29 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 16th September, 2008 for:-

Advt. No. WSC/T/38/2008. Sale tale quale of surplus items of stores (plastic fittings)

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Procurement and Stores Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Information regarding decisions taken by the WSC Contracts Committee regarding Awards/fresh calls/Cancellation of tenders can be polled on 2244 3499 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at WSC Head Office, Luqa.

12th August, 2008

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-21 ta' Awissu, 2008, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 29/08. Polza ta' *PT vests* – Forzi Armati ta' Malta.

Il-formoli tal-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u s-1.30 p.m.

It-12 ta' Awissu, 2008

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to 10.00 a.m. of Thursday, 21st August, 2008, for:–

AFM Advt. No. 29/08. Supply of PT vests – Armed Forces of Malta.

Tender forms and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 1.30 p.m.

12th August, 2008

KUMMISSJONI NAZZJONALI GĦALL-PROMOZZJONI TAL-UGWALJANZA

Il-Kummissjoni Nazzjonali għall-Promozzjoni tal-Ugwaljanza bħala parti mill-proġett: Leħen għal Kulħadd – VS/2007/0477 qed titlob offerti għal servizz għall-provvediment ta':

NATIONAL COMMISSION FOR THE PROMOTION OF EQUALITY

The National Commission for the Promotion of Equality, as part of the project: Voice for All-VS/2007/0477 is requesting service contracts for the provision of:

Lot 1: post għal *forum theatre session* għal studenti tal-iskejjel sekondarji

Lot 2: postijiet fejn jinħadmu d-drammi

Lot 3: postijiet għall-*forum theatre training sessions*, konferenza finali u akkomodazzjoni

Riferenza tal-Pubblikazzjoni: DT-NCPE/06/2008

Isem tal-offerta: Offerta ta' servizz għall-Provvediment ta' Postijiet għal *training sessions play performances,* konferenzi u akkomodazzjoni għall-proġett Voice for All-VS/2007/0477

It-termini ta' riferenza jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji tal-NCPE, Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda HMR 9010 jew jitniżżlu minn fuq www.equality.gov.mt

Kull mistoqsija għandha tintbagħat lil equality@gov.mt jew mhux aktar minn nofsinhar tat-Tlieta, il-5 ta' Awissu, 2008, u turi r-riferenza tal-pubblikazzjoni u l-isem tal-offerta,

Id-data tal-għeluq hija nofsinhar tal-Ħamis, il-21 ta' Awissu, 2008.

Dan huwa proġett megħjun mill-Programm tal-Komunità Ewropea għal Xogħol u Solidarjetà Soċjali – Progress (2007-2013).

It-12 ta' Awissu, 2008

Lot 1: venue for forum theatre session for secondary school students

Lot 2: venues for play performances

Lot 3: venues for forum theatre training sessions, final conference and accommodation

Publication reference: DT-NCPE/06/2008

Tender Title: Service Tender for the Provision of Venues for training sessions play performances, conferences and accommodation for the project Voice for All-VS/2007/0477

Terms of reference may be obtained from the offices of NCPE, Gattard House, National Road, Blata l-Bajda HMR 9010 or downloaded from www.equality.gov.mt

Any queries should be sent to equality@gov.mt by not later than noon of Tuesday 5th August 2008 specifying the publication reference and tender title.

Closing date is noon of Thursday 21st August 2008.

Project supported by the European Community Programme for Employment and Social Solidarity – Progress (2007-2013)

12th August, 2008

KUMMISSJONI NAZZJONALI GĦALL-PROMOZZJONI TAL-UGWALJANZA

Il-Kummissjoni Nazzjonali għall-Promozzjoni tal-Ugwaljanza bħala parti mill-proġett: Leħen għal Kulħadd – VS/2007/0477 qed titlob offerti għal servizz għal:

Stimatur

Riferenza tal-Pubblikazzjoni: DT-NCPE/09/2008

Isem tal-offerta: Offerta għal servizz għal dramm għall-Proġett Leħen għal Kulħadd -VS/2007/0477

Termini ta' riferenza jistgħu jinkisbu mill-uffiċċju tal-NCPE, Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda HMR 9010 jew jitniżżlu minn fuq www.equality.gov.mt

Kull mistoqsija għandha tintbagħat lil equality@gov.mt jew mhux aktar minn nofsinhar tat-Tlieta, il-5 ta' Awissu, 2008, u turi r-riferenza tal-pubblikazzjoni u l-isem tal-offerta.

Id-data tal-għeluq hija nofsinhar tal-Ħamis, 21 ta' Awissu, 2008.

Dan huwa proġett megħjun mill-Programm tal-Komunità Ewropea għal Xogħol u Solidarjetà Soċjali – Progress (2007-2013).

It-12 ta' Awissu, 2008

NATIONAL COMMISSION FOR THE PROMOTION OF EQUALITY

The National Commission for the Promotion of Equality, as part of the project: Voice for All – VS/2007/0477 is requesting service tenders for the post of:

Evaluator

Publication reference: DT-NCPE/09/2008

Tender title: Service Tender for an Evaluator for the Project Voice for All – VS/2007/0477

Terms of reference may be obtained from the offices of NCPE, Gattard House, National Road, Blata l-Bajda HMR 9010, or downloaded from www.equality.gov.mt

Any queries should be sent to equality@gov.mt by not later than noon of Tuesday, 5th August 2008 specifying the publication reference and the tender title.

Closing Date is noon of Thursday 21st August, 2008.

Project supported by the European Community Programme for Employment and Social Solidarity – Progress (2007-2013).

12th August, 2008

AWTORITÀ DWAR IT-TRASPORT TA' MALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-21 ta' Awissu, 2008, fil-kaxxa ta' l-offerti fid-Direttorat tat-Toroq, Triq Agius de Soldanis, Sta Venera, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. RD13. Xogħlijiet ta' tiswija mal-ġnub tat-toroq arterjali u distributorji għall-aħħar tal-2008 - Reġjun tat-Tramuntana.

Avviż Nru. RD14. Xogħlijiet ta' tiswija mal-ġnub tat-toroq arterjali u distributorji għall-aħħar tal-2008 - Reġjun tan-Nofsinhar.

Avviż Nru. RD15. Xogħlijiet ta' tiswija mal-ġnub tat-toroq arterjali u distributorji għall-aħħar tal-2008 - Reġjun tal-Lvant.

Avviż Nru. RD16. Xogħlijiet ta' tiswija mal-ġnub tat-toroq arterjali u distributorji għall-aħħar tal-2008 - Reġjun tal-Punent.

Avviż Nru. RD17. Xogħlijiet ta' tiswija ta' kisi ta' toroq arterjali u distributorji għall-aħħar tal-2008 - Reġjun tat-Tramuntana.

Avviż Nru. RD18. Xogħlijiet ta' tiswija ta' kisi ta' toroq arterjali u distributorji għall-aħħar tal-2008 - Reġjun tan-Nofsinhar.

Avviż Nru. RD19. Xogħlijiet ta' tiswija ta' kisi ta' toroq arterjali u distributorji għall-aħħar tal-2008 - Reġjun tal-Lvant.

Avviż Nru. RD20. Xogħlijiet ta' tiswija ta' kisi ta' toroq arterjali u distributorji għall-aħħar tal-2008 - Reġjun tal-Punent.

Avviż Nru. RD21. Provvista ta' sinjali tat-traffiku u marki tat-toroq - l-Inħawi tat-Tramuntana.

Avviż Nru. RD22. Provvista ta' sinjali tat-traffiku u marki tat-toroq - l-Inħawi tan-Nofsinhar.

Avviż Nru. RD23. Provvista ta' sinjali tat-traffiku u marki tat-toroq - l-Inħawi tal-Lvant.

Avviż Nru. RD24. Provvista ta' sinjali tat-traffiku u marki tat-toroq - l-Inħawi tal-Punent.

Se ssir laqgħa ta' informazzjoni għal min hu interessat nhar il-Ġimgħa, it-8 ta' Awissu 2008 fl-10.00 a.m. fl-uffiċċji tal-NID, Triq Agius De Soldanis, Sta. Venera.

Il-formoli tad-dokumenti tal-offerti jistgħu jinkisbu mid-Direttorat tat-Toroq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar għall-ħlas ta' €115.00.

It-12 ta' Awissu, 2008

THE MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Chairman notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box at the Network Infrastructure Directorate, Triq Agius de Soldanis, St Venera, up to 10.00 a.m. of Thursday, 21st August, 2008, for:-

Advt. No. RD13. Road side repair works on arterial and distributor roads for end 2008 - North Region.

Advt. No. RD 14. Road side repair works on arterial and distributor roads for end 2008 - South Region.

Advt. No. RD 15. Road side repair works on arterial and distributor roads for end 2008 - East Region.

Advt. No. RD 16. Road side repair works on arterial and distributor roads for end 2008 - West Region.

Advt. No. RD 17. Road surface repair works on arterial and distributor roads for end 2008 - North Region.

Advt. No. RD 18. Road surface repair works on arterial and distributor roads for end 2008 - South Region.

Advt. No. RD 19. Road surface repair works on arterial and distributor roads for end 2008 - East Region.

Advt. No. RD 20. Road surface repair works on arterial and distributor roads for end 2008 - West Region.

Advt. No. RD 21. Provision of traffic signs and road markings - North Area.

Advt. No. RD 22. Provision of traffic signs and road markings - South Area.

Advt. No. RD 23. Provision of traffic signs and road markings - East Area.

Advt. No. RD 24. Provision of traffic signs and road markings - West Area.

An information meeting for those interested is to be held on Friday, 8th August 2008 at 10.00 a.m. at the NID offices, Triq Agius De Soldanis, Sta. Venera.

Forms of tender documents may be obtained from the Network Infrastructure Directorate on any working day between 8.30 a.m. and noon at a fee of €115.00.

12th August, 2008

WASTESERV MALTA LTD.

Iċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-22 ta' Awissu 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:–

Avviż Nru. WSM 037/2008. Provvista u konsenja ta' *appliances* għall-*canteen/laundry.*

Għandu jitħallas dritt ta' €25 għal kull dokument tal-offerta.

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, id-29 ta' Awissu 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:–

Avviż Nru. WSM 038/2008. Provvista, konsenja u kummissjonar ta' *3.6kWp grid-connected photovoltaic (PV) system* biex tipprovdi l-elettriku fis-*Civic Amenity Site* tal-Magħtab.

Avviż Nru. WSM 039/2008. Provvista, konsenja u kummissjonar ta' *5.5kWp grid-connected photovoltaic (PV) system* biex tipprovdi l-elettriku fis-*Civic Amenity Site* ta' Ħal Luqa.

Avviż Nru.WSM 040/2008. Provvista, konsenja, stallazzjoni u kummissjonar ta' *grid-connected micro-wind turbine generating system* ġdida biex tipprovdi l-elettriku fis-*Civic Amenity Site* ta' Ħal Luqa.

Għandu jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja ta' dokument ta' kull offerta.

Dawn l-offerti qed jiġu kkunsidrati biex jiġu parzjalment finanzjati mill-Fond Ewropew għal Żvilupp Reġjonali (ERDF) (2007-2013) - Ninvestu fil-futur tiegħek

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, id-9 ta' Settembru 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:–

Avviż Nru. WSM 036/2008. Preparazzjoni ta' *cost benefit analysis* għall-iżvilupp ta' faċilità fejn tiġi trattata ħażna ta' skart perikoluż.

Għandu jitħallas dritt ta' €50 għal kull dokument tal-offerta.

Id-data tal-għeluq ta' din l-offerta ġiet estiża minn nhar il-Ġimgħa, it-22 ta' Awissu 2008.

WASTESERV MALTA LTD.

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, by not later than noon on Friday, 22nd August 2008, for:–

Advt. No. WSM 037/2008. Supply and delivery of canteen/ laundry appliances.

A fee of €25 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, by not later than noon on Friday, 29th August 2008, for:–

Advt. No. WSM 038/2008. Supply, delivery and commissioning of a 3.6kWp grid-connected photovoltaic (PV) system to provide electricity at the Magħtab Civic Amenity Site.

Advt. No. WSM 039/2008. Supply, delivery and commissioning of a 5.5kWp grid-connected photovoltaic (PV) system to provide electricity at the Luqa Civic Amenity Site.

Advt. No. WSM 040/2008. Supply, delivery, installation and commissioning of a brand new grid-connected micro-wind turbine generating system at the Luqa Civic Amenity Site.

A fee of €50 will be charged for each tender document.

These tenders are being considered for European Union part-financing under the European Regional Development Fund (ERDF) (2007-2013) - Investing in your future.

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, by not later than noon on Tuesday, 9th September 2008, for:–

Advt. No. WSM 036/2008. Preparation of a cost benefit analysis for the development of a hazardous waste storage treatment facility.

A fee of €50 will be charged for each tender document.

The closing date of this tender has been extended from Friday, 22nd August 2008.

Din l-offerta qed tiġi kkunsidrata għall-ko-finanzjament mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond ta' Koeżjoni (2007-2013) - Ninvestu fil-futur tiegħek.

Il-formoli tal-offerta jistgħu jinkisbu flimkien ma' aktar tagħrif meħtieġ mill-uffiċċju msemmi hawn fuq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u nofsinhar. L-uffiċċji prinċipali f'Sta. Venera se jkunu bis-*shut-down* bejn il-11 u l-15 ta' Awissu, matul dan il-perijodu l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Impjant għat-Trattament ta' Riċiklaġġ Sant'Antnin, Marsaskala.

It-12 ta' Awissu, 2008

WASTESERV MALTA LTD.

Iċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, it-18 ta' Awissu 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:–

Avviż Nru. WSM 041/2008. Manifattura u konsenja ta' pjanċi tal-azzar biex jitqiegħdu taħt il-*containers* fis-*Civic Amenity Site* ta' Tal-Kus, limiti ta' Xewkija.

Għandu jitħallas dritt ta' €25 għal kull dokument tal-offerta.

Il-formoli tal-offerta jistgħu jinkisbu flimkien ma' aktar tagħrif meħtieġ mill-uffiċċju msemmi hawn fuq jew mill-Uffiċċji tal-WasteServ f'Għawdex f'Tal-Imliet Court, Nru. 6, Triq Ġorġ Borg Olivier, ir-Rabat, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u nofsinhar. L-uffiċċji msemmija hawn fuq se jkunu bis-*shut-down* bejn il-11 u l-15 ta' Awissu, għalhekk matul dan il-perijodu l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Impjant għat-Trattament ta' Riċiklaġġ Sant'Antnin, Marsaskala.

It-12 ta' Awissu, 2008

TAQSIMA PROPRJETÀ TAL-GVERN

Id-Direttur Ġenerali, Taqsima Proprjetà tal-Gvern jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-21 ta' Awissu, 2008 fil-Kaxxa tal-Offerti tat-Taqsima Proprjetà tal-Gvern li tinsab fil-Berġa tal-Baviera, l-Belt Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. GPD-PSC01/2008. Provvista ta' apparat/servizzi attivi u passivi għan-naħa tal-Punent tal-Berġa tal-Baviera.

This tender is being considered for European Union part-financing under the Cohesion Fund (2007-2013) - Investing in your future.

Tender forms may be obtained together with any further information required from the above-mentioned office on any working day between 9.00 a.m. and noon. The main offices of Sta. Venera will be on shut down between the 11th and the 15th August, during this period any tenders may be obtained from the Sant'Antnin Waste Treatment Plant, Marsascala.

12th August, 2008

WASTESERV MALTA LTD.

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, by not later than noon on Monday, 18th August 2008, for:–

Advt. No. WSM 041/2008. Manufacture and delivery of steel plates to be placed under the containers at the Civic Amenity Site of Tal-Kus, limits of Xewkija.

A fee of €25 will be charged for each tender document.

Tender forms may be obtained together with any further information required from the above-mentioned office or from WasteServ Offices in Gozo at Tal-Imliet Court, No. 6, Triq Ġorġ Borg Olivier, Victoria on any working day between 9.00 a.m. and noon. The above offices will be on shut down between the 11th and the 15th August, therefore during this period any tenders may be obtained from the Sant'Antnin Waste Treatment Plant, Marsascala.

12th August, 2008

GOVERNMENT PROPERTY DIVISION

The Director General, Government Property Division notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box of the Government Property Division at the Auberge de Bavière, Valletta, up to 10.00 a.m. of Thursday, 21st August, 2008, for:-

Advt. No. GPD-PSC01/2008. Supply of active and passive equipment/services within the West wing of the Auberge de Baviere.

Kopja elettronika tad-dokument tista' titniżżel minn fuq il-*website* tat-Taqsima Proprjetà tal-Gvern fl-indirizz, http://www.gpd.gov.mt/news.asp. Kopja stampata tal-istess dokument tista' tinkiseb mill-Uffiċċju tal-Offerti tat-Taqsima Proprjetà tal-Gvern fil-Berġa tal-Baviera, il-Belt Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' €15.00, f'forma ta' ċekk pagabbli lit-Taqsima Proprjetà tal-Gvern, ma' kull offerta li tinxteħet.

It-12 ta' Awissu, 2008

An electronic copy of the document can be downloaded from the website of the Government Property Division at http://www.gpd.gov.mt/news.asp. A printed copy can be obtained from the Tenders' Office of the Government Property Division at the Auberge de Bavière, Valletta.

A fee of €15.00, in the form of a cheque made payable to the Government Property Division, must be paid with each tender submitted.

12th August, 2008

HERITAGE MALTA

Iċ-*Chief Executive Officer* tal-Heritage Malta jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar tal-Ġimgħa, id-29 ta' Awissu, 2008, fl-Uffiċċju tal-Proġetti, Heritage Malta, Bighi, Kalkara KKR 1320, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. HM.18.08. Stampar ta' ktieb.

Kopji jistgħu jintalbu bil-miktub lil: maria-dolores. bonavia@gov.mt

Il-formoli tal-offerta u kull tagħrif ieħor dwar din l-offerta jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Proġetti, Heritage Malta, Bighi, il-Kalkara, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

It-12 ta' Awissu, 2008

HERITAGE MALTA

The Chief Executive Officer, Heritage Malta notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Project Office, Heritage Malta, Bighi, Kalkara KKR 1320, by not later than noon of Friday, 29th August 2008, for:-

Advt. No. HM.18.08. Printing of a book.

Copies to be requested in writing to: maria-dolores. bonavia@gov.mt

Forms of tender and other information regarding this tender may be obtained from the Project Office, Heritage Malta, Bighi, Kalkara, on any working day between 8.00 a.m. and noon.

12th August, 2008

AWTORITÀ DWAR IT-TRASPORT TA' MALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-14 ta' Awissu, 2008, fil-kaxxa tal-kwotazzjonijiet fl-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta, Triq Sa Maison, il-Furjana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin immarkati 'Sinjali fuq il-Pont Manwel Dimech' għall-manifattura u stallazzjoni ta' 4 sinjali mal-Pont Manwel Dimech.

Id-daqs tas-sinjali għandhom ikunu madwar 1m x 1.7m (pjanċa tal-metall) esklużi l-arbli. L-*artwork* jiġi fornit mill-Awtorità.

It-12 ta' Awissu, 2008

THE MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Chairman notifies that:-

Sealed quotations marked 'Manwel Dimech Bridge Signs' will be received in the quotation box at the Malta Transport Authority, Sa Maison Road, Floriana, up to 10.00 a.m. of Thursday, 14th August, 2008, for the manufacture and installation of 4 signs along Manwel Dimech Bridge.

The size of the signs will be approximately 1m x 1.7m (metal plate) excluding the poles. Artwork will be provided by the Authority.

12th August, 2008

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chairman*, Awtorità tad-Djar tgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-Avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, 29 ta' Awissu 2008.

Avviż Nru. 150/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 16, taħt Binja tal-Wejter, Birkirkara. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €22,827.86 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 151/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 28, taħt Blokki 1 – 5, Birżebbuġa, Triq Raddiema. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €21,430.24 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 152/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 16, Birżebbuġa, Tal-Papa, Fażi III, Triq Florence Nightingale. Offerti taħt €20,964.36 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 153/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 49, Birżebbuġa, Tal-Papa, Fażi III, Triq Robert Baden Powell. Offerti taħt €16,771.49 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 154/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 1, Entratura 97, Bormla, Triq San Ġwann. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €45,500.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 155/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 34, taħt Blokki 1 – 8, il-Fgura, Triq l-Għarnuq. Offerti taħt €15,380.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 156/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 16, taħt Binja tal-Ħarriġiet, l-Imqabba, Triq il-Barrieri. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €10,482.18 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 157/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 4, taħt Blokki A – D, l-Imsida, (Tas-Swatar), Triq Ġużè Ellul Mercer. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta'

HOUSING AUTHORITY

The Chairman, Housing Authority notifies that:-

Sealed tenders in respect of the following adverts have to be deposited in the tender box at the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana by noon on Friday, 29th August 2008.

Advt. No. 150/2008. Sale tale quale of Garage No. 16, underlying Binja tal-Wejter, Birkirkara, Triq l-Imsida. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €22,827.86 will not be considered.

Advt. No. 151/2008. Sale tale quale of Garage No. 28, underlying Blocks 1 – 5, Birżebbugia, Triq Raddiema. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below € 21,430.24 will not be considered.

Advt. No. 152/2008. Sale tale quale of Garage No. 16, Birżebbugia, Tal-Papa, Phase III, Triq Florence Nightingale. Offers below €20,964.36 will not be considered.

Advt. No. 153/2008. Sale tale quale of Garage No. 49, Birżebbugia, Tal-Papa, Phase III, Triq Robert Baden Powell. Offers below €16,771.49 will not be considered.

Advt. No. 154/2008. Sale tale quale of Premises No. 1, Entrance 97, Cospicua, Triq San Ġwann. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €45,500.00 will not be considered.

Advt. No. 155/2008. Sale tale quale of Garage No. 34, underlying Blocks 1 – 8, Fgura, Triq l-Għarnuq. Offers below €15,380.00 will not be considered.

Advt. No. 156/2008. Sale tale quale of Garage No. 16, underlying Binja tal-Ħarriġiet, Mqabba, Triq il-Barrieri. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €10,482.18 will not be considered.

Advt. No. 157/2008. Sale tale quale of Garage No. 4, underlying Blocks A - D, Msida, (Tas-Swatar), Triq Ġużè Ellul Mercer. This transfer is subject to the rent of €2.33 per

€2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €20,023.61 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 158/2008. Bejgħ *tale quale* ta' *parking space* Nru. 1, taħt Binja L-Marg, l-Imtarfa, Triq Sir Leslie Rundle. Offerti taħt €6,988.12 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 159/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Fond Nru. 1, taħt Blokk H, in-Naxxar, Triq ta' Mezzi. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €79,800.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 160/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 1, taħt Blokk H, in-Naxxar, Triq ta' Mezzi. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €20,100.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 161/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 2, taħt Blokk H, in-Naxxar, Triq ta' Mezzi. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €22,400.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 162/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 3, taħt Blokk H, in-Naxxar, Triq ta' Mezzi. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €19,800.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 163/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 43, taħt Binja Sgħajtar, in-Naxxar, Triq il-Bajtar. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €13,510.37 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 164/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 57, taħt Blokk A9, Pembroke, Triq Pietru Darmenia. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €13,510.37 ma jiġux ikkunsidrati.

annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below € 20,023.61 will not be considered.

Advt. No. 158/2008. Sale tale quale of parking space No. 1, underlying Binja L-Marg, Mtarfa, Triq Sir Leslie Rundle. Offers below €6,988.12 will not be considered.

Advt. No. 159/2008. Sale tale quale of Premises No. 1, underlying Block H, Naxxar, Triq ta' Mezzi. This ransfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €79,800.00 will not be considered.

Advt. No. 160/2008. Sale tale quale of Garage No. 1, underlying Block H, Naxxar, Triq ta' Mezzi. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €20,100.00 will not be considered.

Advt. No. 161/2008. Sale tale quale of Garage No. 2, underlying Block H, Naxxar, Triq ta' Mezzi. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €22,400.00 will not be considered.

Advt. No. 162/2008. Sale tale quale of Garage No. 3, underlying Block H, Naxxar, Triq ta' Mezzi. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €19,800.00 will not be considered.

Advt. No. 163/2008. Sale tale quale of Garage No. 43, underlying Binja Sgħajtar, Naxxar, Triq il-Bajtar. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €13,510.37 will not be considered.

Advt. No. 164/2008. Sale tale quale of Garage No. 57, under Block A9, Pembroke, Triq Pietru Darmenia. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €13,510.37 will not be considered.

Avviż Nru. 165/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 24, Sit Ċ, Pembroke, Trejqet Nazju Falzon kantuniera ma' Triq Burma. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €13,044.49 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 166/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 25, Sit D, Pembroke, Triq Salvatore Castaldi. Offerti taħt €19,799.67 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 167/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 29, Sit F, Pembroke, Triq Gioacchino Le Brun. Offerti taħt €14,442.12 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 168/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 2, taħt Binja tal-Qarbuni, San Pawl il-Baħar, Triq Jean De La Cassiere. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €19,300.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-12 ta' Awissu, 2008

Advt. No. 165/2008. Sale tale quale of Garage No. 24, Site C, Pembroke, Trejqet Nazju Falzon c/w Triq Burma. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €13,044.49 will not be considered.

Advt. No. 166/2008. Sale tale quale of Garage No. 25, Site D, Pembroke, Triq Salvatore Castaldi. Offers below €19,799.67 will not be considered.

Advt. No. 167/2008. Sale tale quale of Garage No. 29, Site F, Pembroke, Triq Gioacchino Le Brun. Offers below €14,442.12 will not be considered.

Advt. No. 168/2008. Sale tale quale of Garage No. 8, underlying Binja tal-Qarbuni, San Pawl il-Baħar, Triq Jean De La Cassiere. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €19,300.00 will not be considered.

Tender forms may be obtained from the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, during office hours.

12th August, 2008

DIPARTIMENT GĦALL-ANZJANI U KURA FIL-KOMUNITÀ

Id-Direttur, Dipartiment għall-Anzjani u Kura fil-Komunità, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-2 ta' Settembru, 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Provvista u stallazzjoni ta' *nurse call system* fis-Swali tal-Irġiel 20 u 21 fir-Residenza San Vinċenz de Paule, Ħal Luqa.

Għandu jitħallas dritt ta' €50 ma' kull dokument tal-offerta.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formoli preskritti li, flimkien mal-kundizzjonijiet u dokumenti oħra relevanti jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment għall-Anzjani u Kura fil-Komunità, 469, Triq il-Kbira San Ġużepp, Santa Venera, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-12 ta' Awissu, 2008

DEPARTMENT FOR THE ELDERLY AND COMMUNITY CARE

The Director, Department for the Elderly and Community Care, notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Tuesday, 2nd September, 2008, for:-

Supply and installation of nurse call system, Male Wards 20 and 21 at St Vincent de Paule Residence, Luqa.

A fee of €50 is to be effected on collection of each tender document.

Offers should be made only on the prescribed forms, which together with the relative conditions and other documents are obtained on application at the Department for the Elderly and Community Care, 469, Triq il-Kbira San Ġużepp, St. Venera, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

12th August, 2008

DIPARTIMENT GĦAS-SERVIZZI KORPORATTIVI
UFFIĊĊJU TAL-PRIM MINISTRU

Sejħa għall-Proposti

Id-Direttur, Servizzi Korporattivi, jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, il-25 ta' Awissu 2008, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. OPM 12/2008. Ippjanar, disinn u implementazzjoni ta' Esibizzjoni Fotografika f'Għawdex, inklużi l-materjal u servizzi relatati – Programm ta' Fondi Strutturali għal Malta 2004-2006.

L-offerti jistgħu jinkisbu mid-Diviżjoni għall-Ippjanar u l-Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet, Uffiċċju tal-Prim Ministru, Nru. 12, Triq San Pawl, Valletta VLT 1210, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet tal-uffiċċju jew billi tintbagħat talba permezz tal-posta elettronika fuq dawn l-indirizzi: antonella.seguna@gov.mt or greta.borg-carbott@gov.mt

Id-Diviżjoni żżomm id-dritt li tirrifjuta parti minn jew l-offerta sħiħa, jew parti minn jew l-offerti kollha mitfugħa, inkluż l-aktar vantaġġuża/i.

Proposti li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

Nota: Dan l-avviż deher għall-ewwel darba fil-25 ta' Lulju 2008.

DEPARTMENT OF CORPORATE SERVICES,
OFFICE OF THE PRIME MINISTER

Call for Proposals

The Director, Corporate Services, notifies that:-

Sealed tenders will be received at this Office until noon of Monday, 25th August 2008, for:-

Advt. No. OPM 12/2008. Planning, design and setting up of an Indoor Photography Exhibition in Gozo including supporting material and services, Structural Funds Programme for Malta 2004-2006.

Tenders are to be collected either by hand from the Planning and Priorities Coordination Division, Office of the Prime Minister, No. 12, St Paul's Street, Valletta, VLT 1210, during working hours or by sending an email request to the following email addresses: antonella.seguna@gov.mt or greta.borg-carbott@gov.mt

The Division reserves the right to refuse in part or in whole any or all of the tenders submitted, including the most advantageous.

Late submissions will not be considered.

Note: This advert appeared for the first time on 25th July 2008.

Programm ta' Fondi Strutturali għal Malta 2004-2006
Reklam ko-finanzjat mill-Unjoni Ewropea
Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali
Rata ta' ko-finanzjament : 75% FEŻR; 25% Gvern ta' Malta

Structural Funds Programme for Malta 2004-2006
Advert part-financed by the European Union
European Regional Development Fund
Co-financing rate: 75% ERDF; 25% Government of Malta

It-12 ta' Awissu, 2008

DIPARTIMENT GĦAS-SERVIZZI KORPORATTIVI
UFFIĊĊJU TAL-PRIM MINISTRU

Id-Direttur, Servizzi Korporattivi, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-26 ta' Awissu, 2008, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. OPM 13/2008. Provvista ta' *watchman*/servizzi ta' sigurtà fil-post tal-*Ex-Computer Centre*, is-Swatar, limiti ta' Ħad-Dingli.

12th August, 2008

DEPARTMENT OF CORPORATE SERVICES
OFFICE OF THE PRIME MINISTER

The Director, Corporate Services, notifies that:-

Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. of Tuesday, 26th August, 2008, for:–

Advt. No. OPM 13/2008. Provision of watchman/security services at the Ex-Computer Centre premises in Swatar, limits of Dingli.

Dokumenti tal-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Human Resources Branch*, Dipartiment għas-Servizzi Korporattivi, Uffiċċju tal-Prim Ministru, Berġa ta' Kastilja, Valletta, bejn it-Tnejn u l-Ġimgħa matul il-ħinijiet tal-uffiċċju.

It-12 ta' Awissu, 2008

Tender documents can be obtained from the Human Resources Branch, Department of Corporate Services, Office of the Prime Minister, Auberge de Castille, Valletta, between Monday and Friday during office hours.

12th August, 2008

KORPORAZZJONI TAX-XOGĦOL U TAĦRIĠ

Fond Soċjali Ewropew – FSE 72

Il-Korporazzjoni tax-Xogħol u Taħriġ qed tilqa' kwotazzjonijiet mingħand organizzazzjonijiet stabbiliti għall-offerti:

ESF72/Q/10/08. Organizzazzjoni tas-*Seminar* għall-Proġett FSE 72.

ESF72/Q/11/08. Produzzjoni u provvediment ta' preżentazzjoni Awdjo-viżiva għall-*Job Experience Scheme*.

Kopji tad-dokument tal-kwotazzjoni jistgħu jinkisbu mid-Diviżjoni tas-Servizzi Finanzjarji tal-Korporazzjoni f'Ħal Far jew mis-sit elettroniku tal-ETC www.etc.gov.mt. L-uffiċini tal-ETC jiftħu mit-8.00 a.m. sa nofsinhar. Il-ġbir tad-dokumenti tal-kwotazzjoni hu bla ħlas.

Il-kwotazzjonijiet għandhom ikunu f'envelop magħluq u indirizzat lill-Uffiċjal Kap Eżekuttiv, Korporazzjoni tax-Xogħol u Taħriġ, Ħal Far. Dawn għandhom jintefgħu fil-kaxxa tal-offerti fl-Uffiċċju Prinċipali tal-ETC f'Ħal Far sa mhux aktar tard mill-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-19 ta' Awissu 2008.

It-titolu u l-kodiċi tal-kwotazzjoni, kif imsemmija hawn fuq, għandhom ikunu indikati fuq l-envelop.

Il-Korporazzjoni żżomm id-dritt li taċċetta jew tirrifjuta, f'parti jew kollha kemm hi, xi jew kwalunkwè kwotazzjoni li tasal.

EMPLOYMENT AND TRAINING CORPORATION

European Social Fund – ESF 72

The Employment and Training Corporation is receiving quotations from established organisations for the following:

ESF72/Q/10/08. Organisation of Seminar for the ESF 72 Project.

ESF72/Q/11/08. Production and supply of Audio-visual presentation for the Job Experience Scheme.

Copies of the quotation documents may be obtained from the Finance Division of the Corporation in Ħal Far or from the ETC website www.etc.gov.mt. ETC offices are open from 8.00 a.m. to noon. The collection of the documents is free of charge.

Quotations should be placed in a sealed envelope and addressed to the Chief Executive Officer, Employment and Training Corporation, Ħal Far. These are to be deposited in the tender box at the ETC Head Office in Ħal Far by not later than 10.00 a.m. of Tuesday, 19th August 2008.

The quotation titles and codes, as stated above, are to be indicated on the envelope.

The Corporation reserves the right to accept or refuse in part or whole, any or all of the quotations submitted.

Programm ta' Fondi Strutturali għal Malta 2004-2006
Proġett Parti-Iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea:
Fond Soċjali Ewropew (ESF)
Rati ta' Ko-Finanzjament: 75% Unjoni Ewropea, 25% Gvern Malti
Structural Funds Programme for Malta 2004-2006
Project Part-Financed by the European Union:
European Social Fund (ESF)
Co-Financing Rate: 75% European Union, 25% Malta Government

It-12 ta' Awissu, 2008

12th August, 2008

KORPORAZZJONI TAX-XOGĦOL U TAĦRIĠ

Il-Korporazzjoni tax-Xogħol u Taħriġ qed tilqa' kwotazzjonijiet mingħand organizzazzjonijiet stabbiliti għal:-

ETC/A/Q/09/08. Servizz ta' *Catering* – Ċeremonja ta' Preżentazzjoni taċ-Ċertifikat ta' *Journeyman's* 2008.

ETC/A/Q/06/08. Titjib tas-Sistema Eżistenti tal-Fingerprint Recognition Registration Units

Kopji tad-dokumenti tal-kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu mid-Diviżjoni tas-Servizzi Finanzjarji tal-Korporazzjoni f'Ħal Far jew mis-sit elettroniku ta' l-ETC www.etc.gov.mt. L-uffiċini tal-ETC jiftħu mit-8.00 a.m. sa nofsinhar. Il-ġbir tad-dokumenti tal-offerta hu bla ħlas.

Il-kwotazzjonijiet għandhom ikunu f'envelop magħluq u indirizzat lill-Uffiċjal Kap Eżekuttiv, Korporazzjoni tax-Xogħol u Taħriġ, Ħal Far. Dawn għandhom jintefgħu fil-kaxxa tal-offerti fl-Uffiċċju Prinċipali tal-ETC f'Ħal Far sa mhux aktar tard mill-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-19 ta' Awissu 2008.

It-titolu u l-kodiċi tal-kwotazzjoni, kif imsemmija hawn fuq, għandhom ikunu indikati fuq l-envelop.

Il-Korporazzjoni żżomm id-dritt li taċċetta jew tirrifjuta, f'parti jew kollha kemm hi, xi jew kwalunkwe offerta li tasal.

It-12 ta' Awissu, 2008

EMPLOYMENT AND TRAINING CORPORATION

The Employment and Training Corporation is receiving quotations from established organisations for the following:-

ETC/A/Q/09/08. Catering Services – Presentation of the Journeyman's Certificate Ceremony 2008.

ETC/A/Q/06/08. Upgrading of the Existing Fingerprint Recognition Registration Units.

Copies of the quotation documents may be obtained from the Finance Division of the Corporation in Ħal Far or from the ETC website www.etc.gov.mt. ETC offices are open from 8:00 a.m. to noon. The collection of the documents is free of charge.

Quotations should be placed in a sealed envelope and addressed to the Chief Executive Officer, Employment and Training Corporation, Ħal Far. These are to be deposited in the tender box at the ETC Head Office in Ħal Far by not later than 10.00 a.m. of Tuesday, 19th August 2008.

The quotation titles and codes, as stated above, are to be indicated on the envelope.

The Corporation reserves the right to accept or refuse in part or whole, any or all of the quotations submitted.

12th August, 2008

DIRETTORAT GĦAL SERVIZZI EDUKATTIVI

Id-Direttur għas-Servizzi Edukattivi jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-2 ta' Settembru, 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Provvista, konsenja u stallazzjoni ta' *interactive whiteboards*.

Għandu jitħallas dritt ta' €25.00 ma' kull dokument tal-offerta.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mill-Uffiċċju tal-Prinċipal, Kulleġġ ta' Santa Tereża, Triq l-Isqof Labini, Birkirkara, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-8.00 a.m. u s-1.00 p.m.

It-12 ta' Awissu, 2008

DIRECTORATE FOR EDUCATIONAL SERVICES

The Director for Educational Services notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Monday, 2nd September, 2008, for:-

Supply, delivery and installation of interactive whiteboards.

A fee of €25.00 is to be paid upon collection of each tender document.

Offers should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the Principal's Office, Saint There College, Triq Bishop Labini, Birkirkara, on any working day during office hours between 8.00 a.m. and 1.00 p.m.

12th August, 2008

ID-DIRETTORAT GĦAS-SERVIZZI EDUKATTIVI

The Direttur Ġenerali għas-Servizzi Edukattivi jgħarraf illi:-

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-27 ta' Awissu, 2008, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. FSQ 05/08. Provvista, konsenja u stallazzjoni ta' għamara tal-uffiċċju fid-Dipartiment tas-Servizzi għall-Istudenti, il-Ħamrun.

Il-kwotazzjonijiet għandhom isiru fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-*Accounts* (Kamra 137) tad-Direttorat għas-Servizzi Edukattivi, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-11.30 a.m.

Il-kwotazzjonijiet għandhom ikunu magħluqa f'envelop indirizzat minn qabel u jintefgħu fil-kaxxa tal-kwotazzjonijiet li tinsab ħdejn il-Fergħa tas-Servizzi Finanzjarji (Kamra 130), Direttorat għas-Servizzi Edukattivi, il-Furjana.

It-12 ta' Awissu, 2008

DIRECTORATE FOR EDUCATIONAL SERVICES

The Director General for Educational Services notifies that:-

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. of Wednesday, 27th August, 2008, for:-

Quot. No. FSQ 05/08. Supply, delivery and installation of office furniture at the Student Services Department, Ħamrun.

Quotations should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained from the Accounts Section (Room 137) of the Directorate for Educational Services, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and 11.30 a.m.

Quotations should be enclosed in the ready-addressed envelope and deposited in the quotation box located at the Financial Services Branch (Room 130), Directorate for Educational Services, Floriana.

12th August, 2008

KULLEĠĠ MALTI TAL-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Il-Prinċipal fil-Kulleġġ Malti tal-Arti, Xjenza u Teknoloġija jgħarraf illi:-

Sas-2.00 p.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-20 ta' Awissu, 2008, jilqa' offerti li għandhom ikunu magħluqa f'envelop indirizzat minn qabel u mitfugħa fil-kaxxa tal-offerti apposta fil-Bini Amministrattiv, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid, għal:-

Avviż. Nru. MCAST Exp. 03/08. Espressjoni ta' interess - tħaddim ta' *veterinary workshop* fl-Istitut tal-*Agribusiness*, Ħal Luqa.

Avviż. Nru. MCAST Exp. 05/08. Espressjoni ta' interess - Kiri ta' *Maritime Safety and Training DVDs*.

Kull dokument tal-offerti jista' jinġabar mingħajr ħlas mid-Dipartiment tal-*Accounts* fil-Blokk ta' l-Amministrazzjoni, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 9032 Tel: 2398 7100, *Fax:* 2398 7316, www.mcast.edu.mt mit-8.30 a.m. sa nofsinhar u mis-2.00 p.m. sal-4.00 p.m.

L-MCAST iżomm id-dritt li jaċċetta jew jirrifjuta parti jew l-offerta sħiħa, xi offerti jew l-offerti kollha mitfugħa.

It-12 ta' Awissu, 2008

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

The Principal of the Malta College of Arts, Science and Technology notifies that:-

Tenders placed in the pre-addressed envelope and deposited in the appropriate tender box at the Administrative Building, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola, up to 2.00 p.m. of Wednesday, 20th August, 2008, from interested parties for:-

Advt. No. MCAST Exp. 03/08. Expression of interest - operating of a veterinary workshop at the Agribusiness Institute, Luqa.

Advt. No. MCAST Exp. 05/08. Expression of interest - Leasing of Maritime Safety and Training DVDs.

Each tender document can be collected for free from the Accounts Department at the Administration Block, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 9032 Tel: 2398 7100, Fax: 2398 7316, www.mcast.edu.mt from 8.30 a.m. to noon and from 2.00 p.m. to 4.00 p.m.

MCAST reserves the right to accept or refuse in part or in whole, any or all tenders submitted.

12th August, 2008

MINISTERU GĦALL-POLITIKA SOĊJALI

Id-Direttur tas-Servizzi Korporattivi fi ħdan il-Ministeru għall-Politika Soċjali jgħarraf illi sal-10.00 a.m. tat-Tlieta, it-2 ta' Settembru, 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin, immarkati "Offerti għall-Provvista u Stallazzjoni ta' Tagħmir tal-*Catering* għall-Kċina Somala fl-*Open Centre* għar-Rifuġjati, il-Marsa" fil-kaxxa tal-offerti fid-Dipartiment, li jinsab fis-Sular ta' Fuq (ħdejn Kamra 417), Ministeru għall-Politika Soċjali, 310, Triq ir-Repubblika, Valletta, għal:

Avviż Nru. 21/2008. Provvista u stallazzjoni ta' tagħmir tal-*catering* għal Kċina Somala fl-*Open Centre* għar-Rifuġjati, il-Marsa.

Il-formoli tal-offerta jista' jinġabru mit-Taqsima tar-Riżorsi Umani, Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, is-Sular ta' Fuq (Kamra 416), il-Ministeru għall-Politika Soċjali, 310, Triq ir-Repubblika, Valletta, matul il-ħinijiet tal-uffiċċju.

MINISTRY FOR SOCIAL POLICY

The Director of Corporate Services within the Ministry for Social Policy notifies that sealed tender documents, marked "Tender for the Supply and Installation of Catering Equipment for the Somali Kitchen at Marsa Open Centre for Refugees" will be received in the Tender Box of the Department, situated at the Top Floor (near Room 417), Ministry for Social Policy, 310, Republic Street, Valletta, by 10.00 a.m. of Tuesday, 2nd September 2008 for:

Advt. 21/2008. Supply and installation of catering equipment for the Somali Kitchen at Marsa Open Centre for Refugees.

Tender documents may be collected from the Human Resources Section, Department of Corporate Services, Top Floor (Room 416), Ministry for Social Policy, 310, Republic Street, Valletta, during normal office hours.

Fondi Ewropew għar-Rifuġjati 2007-2013
Rata ta' Ko-Finanzjament: 1/3 Fondi mill-Unjoni Ewropea, 2/3 Gvern Malti

European Refugee Fund II 2007-2013
Co-Financing Rate: 1/3 European Union Funds, 2/3 Malta Government

It-12 ta' Awissu, 2008

12th August, 2008

MINISTERU GĦALL-POLITIKA SOĊJALI

Id-Direttur tas-Servizzi Korporattivi fi ħdan il-Ministeru għall-Politika Soċjali jgħarraf illi sal-10.00 a.m. tat-Tlieta, it-2 ta' Settembru, 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin, immarkati "Offerta għal Modernizzar taċ-Ċentru Edukattiv fl-*Open Centre* għar-Rifuġjati, il-Marsa" fil-kaxxa tal-offerti fid-Dipartiment, li jinsab fis-Sular ta' Fuq (ħdejn Kamra 417), Ministeru għall-Politika Soċjali, 310, Triq ir-Repubblika, Valletta, għal

Avviż Nru. 22/2008. Modernizzar taċ-Ċentru Edukattiv fl-*Open Centre* għar-Rifuġjati, il-Marsa.

Il-formoli tal-offerta jista' jinġabru mit-Taqsima tar-Riżorsi Umani, Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, is-Sular ta' Fuq (Kamra 416), il-Ministeru għall-Politika Soċjali, 310, Triq ir-Repubblika, Valletta, matul il-ħinijiet tal-uffiċċju.

MINISTRY FOR SOCIAL POLICY

The Director of Corporate Services within the Ministry for Social Policy notifies that sealed tender documents, marked "Tender for the Refurbishment of the Education Centre at Marsa Open Centre for Refugees" will be received in the Tender Box of the Department, situated at the Top Floor (near Room 417), Ministry for Social Policy, 310, Republic Street, Valletta, by 10.00 a.m. of Tuesday, 2nd September 2008 for:

Advt. 22/2008. Refurbishment of the Education Centre at Marsa Open Centre for Refugees.

Tender documents may be collected from the Human Resources Section, Department of Corporate Services, Top Floor (Room 416), Ministry for Social Policy, 310, Republic Street, Valletta, during normal office hours.

Fondi Ewropew għar-Rifuġjati 2007-2013
Rata ta' Ko-Finanzjament: 75% Fondi mill-Unjoni Ewropea, 25% Gvern Malti

European Refugee Fund II 2007-2013
Co-Financing Rate: 75% European Union Funds, 25% Malta Government

It-12 ta' Awissu, 2008

12th August, 2008

FONDAZZJONI GĦALL-ISKEJJEL TA' GĦADA

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-19 ta' Awissu, 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. FTS 62-08. Provvista u stallazzjoni ta' aperturi ta' l-aluminju fl-Iskola Sekondarja tas-Subien Furtu Selvatico, in-Naxxar.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.00 ma' kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. FTS 63-08. Provvista u stallazzjoni ta' aperturi ta' l-aluminju fl-Iskola Primarja "A" Prof. Anton Tabone, Birżebbuġa.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.00 ma' kull dokument ta' l-offerta.

Wieħed jista' jara ukoll id-dokumenti ta' l-offerta fuq il-*website* tal-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada: www.fts.com.mt.

Kopji tad-dokumenti relevanti jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji tal-Fondazzjoni, Triq Sir Adrian Dingli, Pembroke, (Tel. Nru. 21387664, *Fax* Nru. 21387660) fil-ġranet tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-offerti għandhom jiġu depożitati fil-kaxxa ta' l-offerti fl-uffiċċji tal-Fondazzjoni fl-indirizz imsemmi hawn fuq.

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi l-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u l-iskedar ta' l-offerti fil-ħin u d-dati speċifikati hawn fuq.

Dawk li jagħmlu l-offerta għandhom jaraw illi skond it-termini ta' Parti II u Klawsola 20 tar-Regolamenti ta' l-2005 (A.L. 177 ta' l-2005) dwar Kuntratti Pubbliċi, l-għoti ta' l-Offerti Dipartimentali magħmula mill-Fondazzjoni għandhom jiġu ppubblikati fin-*notice-board* (Notifika ta' Intenzjoni ta' Għoti ta' Offerti Dipartimentali).

Kull min jagħmel offerta u jista' jħossu urtat b'rakkomandazzjoni bħal din għandu jissottometti ilment uffiċjali fi żmien tlett ijiem tax-xogħol (sa nofsinhar), skond il-klawsola relevanti msemmija fir-Regolamenti ta' hawn fuq.

Jinżamm id-dritt li tiġi rifjutata l-aħjar jew l-offerti kollha, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

It-12 ta' Awissu, 2008

FOUNDATION FOR TOMORROW'S SCHOOLS

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Tuesday, 19th August, 2008, for:-

Advt. No. FTS 62-08. Supply and installation of aluminium apertures at Furtu Selvatico Boys' Secondary School, Naxxar.

A fee of €23.00 is to be effected on collection of the tender document.

Advt. No. FTS 63-08. Supply and installation of aluminium apertures at Prof. Anton Tabone Primary School "A", Birżebbugia.

A fee of €23.00 is to be effected on collection of the tender document.

Tender documents are available for review only on the Foundation for Tomorrow's Schools website: www.fts.com.mt.

Copies of the relevant documents may be obtained from the Foundation's offices, Triq Sir Adrian Dingli, Pembroke, (Tel. No. 21387664, Fax No. 21387660), on working days between 8.30 a.m. and noon.

Tenders must be deposited in the tender box at the Foundation's offices at the above mentioned address.

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that the general public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

All tenderers should note that as in terms of Part II and Clause 20 of the Public Contracts Regulations 2005 (L.N. 177 of 2005), the award of the Departmental Tenders made by the Foundation will be published in the notice-board (Notice of Intent of Award of Departmental Tenders).

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint within three working days (till noon), as per the relevant clause mentioned in the above Regulations.

The right is reserved to refuse the best or all offers, even the most advantageous.

12th August, 2008

SERVIZZI TA' *PROCUREMENT*
TAL-GVERN (TAQSIMA TAS-SAĦĦA)

Id-Direttur tas-Servizzi ta' *Procurement* tal-Gvern (Taqsima tas-Saħħa), Guardamangia, jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-19 ta' Awissu, 2008 fil-Kaxxa Ħadra fir-*reception area* tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, l-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. PFI Nru. 3091. *Tubular Bandage - To fit finger and Toes*.
Kwot. PFI Nru. 3092. *Blades For Electric Saw.*
Kwot. PFI Nru. 3093. *Rae Preformed Endo Tracheal Tubes, Size 6.5*.
Kwot. PFI Nru. 3094. *Ranitidine 25mg/ml injections*.
Kwot. PFI Nru. 3095. *Omeprazole 10mg caps/tablets*.
Kwot. PFI Nru. 3096. *Pancreatin tablets.*
Kwot. PFI Nru. 3098. *Instant Cold Pack*.
Kwot. PFI Nru. 3099. *Sodium Bicarbonate 8.4% x 200ml bottles/bags*.
Kwot. PFI Nru. 3100. *Plastic Adhesive Tearable Tape 1.25cms*.
Kwot. PFI Nru. 3101. *Hypoallergenic powder free surgical gloves, Size 7.0, 7.5, 8.0*.
Kwot. PFI Nru. 3102. *Metformin HCL 500mg tablets*.
Kwot. PFI Nru. 3103. *Levomepromazine/Methotrimeprazine 25mg Tabs*.
Kwot. PFI Nru. 3104. *Ring cutter.*
Kwot. PFI Nru. 3105. *Acetozolamide 250mg tabs. SR*.
Kwot. PFI Nru. 3106. *Acetylcysteine 5% Eye Drops*.
Kwot. PFI Nru. 3107. *Chloramphenicol 0.5% Eye Drops*.
Kwot. PFI Nru. 3108. *Metipranolol 0.3% Eye Drops*.
Kwot. PFI Nru. 3109. *Mupirocin Ointment*.
Kwot. PFI Nru. 3110. *Crrt Dialysate Soln*.
Kwot. PFI Nru. 3111. *Antihaemophilia factor VIII x 1000iu*.
Kwot. PFI Nru. 3112. *Isoflurane Inhalation*.
Kwot. PFI Nru. 3113. *ECG Patient Cable*.
Kwot. PFI Nru. 3114. *50% Magnesium sulphate injs*.
Kwot. PFI Nru. 3115. *Bromocriptine 2.5mg tablets*.
Kwot. PFI Nru. 3116. *Doxorubicin 10mg & 50mg injections*.
Kwot. PFI Nru. 3117. *Bandages Triangular.*
Kwot. PFI Nru. 3118. *Bandages plaster of paris 7.5cm*.
Kwot. PFI Nru. 3119. *Bandages Gauze ribbon 2.5cm*.
Kwot. PFI Nru. 3120. *Gauze swabs 10cm x 10cm*.
Kwot. PFI Nru. 3121. *Felt adhesive padding*.
Kwot. PFI Nru. 3122. *Liquified Phenol 80%*.
Kwot. PFI Nru. 3123. *Lactose Powder.*

Il-PFI's imsemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240.

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-12 ta' Awissu, 2008

GOVERNMENT HEALTH
PROCUREMENT SERVICES

The Director, Government Health Procurement Services, Guardamangia, notifies that:-

Sealed quotations are to be dropped in the Green Box at the reception area of the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, Msida, Malta, by 9.00 a.m. of Tuesday, 19th August, 2008, for:-

Quot. PFI No. 3091. Tubular Bandage - To fit finger and Toes.
Quot. PFI No. 3092. Blades For Electric Saw.
Quot. PFI No. 3093. Rae Preformed Endo Tracheal Tubes, Size 6.5.
Quot. PFI No. 3094. Ranitidine 25mg/ml injections.
Quot. PFI No. 3095. Omeprazole 10mg caps/tablets.
Quot. PFI No. 3096. Pancreatin tablets.
Quot. PFI No. 3098. Instant Cold Pack.
Quot. PFI No. 3099. Sodium Bicarbonate 8.4% x 200ml bottles/bags.
Quot. PFI No. 3100. Plastic Adhesive Tearable Tape, 1.25cms.
Quot. PFI No. 3101. Hypoallergenic powder free surgical gloves, Size 7.0, 7.5, 8.0.
Quot. PFI No. 3102. Metformin HCL 500mg tablets.
Quot. PFI No. 3103. Levomepromazine/Methotrimeprazine 25mg Tabs.
Quot. PFI No. 3104. Ring cutter.
Quot. PFI No.3105. Acetozolamide 250mg tabs. SR.
Quot. PFI No. 3106. Acetylcysteine 5% Eye Drops.
Quot. PFI No. 3107. Chloramphenicol 0.5% Eye Drops.
Quot. PFI No. 3108. Metipranolol 0.3% Eye Drops.
Quot. PFI No. 3109. Mupirocin Ointment.
Quot. PFI No. 3110. Crrt Dialysate Soln.
Quot. PFI No. 3111. Antihaemophilia factor VIII x 1000iu.
Quot. PFI No. Isoflurane Inhalation.
Quot. PFI No. 3113. ECG Patient Cable.
Quot. PFI No.3114. 50% Magnesium sulphate injs.
Quot. PFI No. 3115. Bromocriptine 2.5mg tablets.
Quot. PFI No. 3116. Doxorubicin 10mg & 50mg injections.
Quot. PFI No. 3117. Bandages Triangular.
Quot. PFI No. 3118. Bandages plaster of paris 7.5cm.
Quot. PFI No. 3119. Bandages Gauze ribbon 2.5cm.
Quot. PFI No. 3120. Gauze swabs 10cm x 10cm.
Quot. PFI No. 3121. Felt adhesive padding.
Quot. PFI No. 3122. Liquified Phenol 80%.
Quot. PFI No. 3123. Lactose Powder.

All the above PFI's can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240.

Further information may by obtained from the Government Pharmaceutical Services on any working day between 8.30 a.m. and noon.

12th August, 2008

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-15 ta' Settembru, 2008 fil-Kaxxa tal-Offerti Nru. 2 (Kulur Kannella) jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista ta':-

Avviż Nru. MST 490. *Levodopa 50mg with Benseazide 12.5mg capsules*.

Avviż Nru. MST 491. *Hydrocortisone 20mg tablets*.

Avviż Nru. MST 492. *Isoniazid 50mg injections*.

Avviż Nru. MST 493. *Diazepam elixir 2mg/5ml*.

Avviż Nru. MST 494. *Adrenaline 1 in 1000 injections*.

Avviż Nru. MST 495. *AO/ASIF Shanz Screws*.

Avviż Nru. MST 496. *AO attachments for conmed power system*.

Avviż Nru. MST 497. *Peripheral stents*.

Avviż Nru. MST 498. *Dynamic hip/condylar screws (DHS/DCS screws)*.

Avviż Nru. MST 499. *Neonatal screen kits*.

Avviż Nru. MST 500. *Oesophagoscope - 40cms*.

Avviż Nru. MST 501. *Esophagoscope accessories*.

Avviż Nru. MST 502. *Extension 3 way sets*.

Avviż Nru. MST 503. *Electro neuro stimulation needles*.

Avviż Nru. MST 504. *1/3 tubular plates*.

Avviż Nru. MST 505. *Cusa standard tip straight extended*.

Avviż Nru. MST 506. *Trans vaginal tape*.

Avviż Nru. MST 507. *4.0mm small cancellous screws*.

Avviż Nru. MST EX-MST 217/08. *Diethylenetriamine Pentacetate*

Avviż Nru. MST EX-MST 219/08. *Methylene diphosphorate for bone scintigraphy.*

Avviż Nru. MST EX-MST 43/08. *Toco transducers to fit Hewlett Packard monitor.*

Avviż Nru. MST EX-MST 841/07. *Metipranonol 0.3% single doses*.

Avviż Nru. MST EX-MST 010/08. *Oestrogens cream conjugated*.

Avviż Nru. MST EX-MST 220/08. *Dimercaptosuccinic acid DMSA isotope kits*.

Avviż Nru. MST EX-MST 28/08. *Para-Amino Salicylic acid granules*.

Avviż Nru. MST EX-MST 69/08. *Vigabatrin 500mg sachets*.

L-offerti kollha msemmija hawn fuq tal-*Medical Stores* jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=242.

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Pjazza San Luqa, Guardamangia, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-12 ta' August, 2008

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services, Guardamangia notifies that:

Sealed tenders will be received in the Tender Box No. 2 (Colour Brown) up to 10.00 a.m. on Monday, 15th September, 2008, for the supply of:-

Advt. No. MST 490. Levodopa 50mg with Benseazide 12.5mg capsules.

Advt. No. MST 491. Hydrocortisone 20mg tablets.

Advt. No. MST 492. Isoniazid 50mg injections.

Advt. No. MST 493. Diazepam elixir 2mg/5ml.

Advt. No. MST 494. Adrenaline 1 in 1000 injections.

Advt. No. MST 495. AO/ASIF Shanz Screws.

Advt. No. MST 496. AO attachments for conmed power system.

Advt. No. MST 497. Peripheral stents.

Advt. No. MST 498. Dynamic hip/condylar screws (DHS/DCS screws).

Advt. No. MST 499. Neonatal screen kits.

Advt. No. MST 500. Oesophagoscope - 40cms.

Advt. No. MST 501. Esophagoscope accessories.

Advt. No. MST 502. Extension 3 way sets.

Advt. No. MST 503. Electro neuro stimulation needles.

Advt. No. MST 504. 1/3 tubular plates.

Advt. No. MST 505. Cusa standard tip straight extended.

Advt. No. MST 506. Trans vaginal tape.

Advt. No. MST 507. 4.0mm small cancellous screws.

Advt. No. MST EX-MST 217/08. Diethylenetriamine Pentacetate.

Advt No. MST EX-MST 219/08. Methylene diphosphorate for bone scintigraphy.

Advt No. MST EX-MST 43/08. Toco transducers to fit Hewlett Packard monitor.

Advt No. MST EX-MST 841/07. Metipranonol 0.3% single doses.

Advt No. MST EX-MST 010/08. Oestrogens cream conjugated.

Advt No. MST EX-MST 220/08. Dimercaptosuccinic acid DMSA isotope kits.

Advt No. MST EX-MST 28/08. Para-Amino Salicylic acid granules.

Advt No. MST EX-MST 69/08. Vigabatrin 500mg sachets.

All the above Medical Stores Tenders can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=242.

Further information may by obtained from the Government Pharmaceutical Services, Pjazza San Luqa, Guardamangia, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

12th August, 2008

AWTORITÀ MARITTIMA TA' MALTA

L-Awtorità Marittima ta' Malta jgħarraf illi:

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, id-29 ta' Awissu, 2008, fl-Awtorità Marittima ta' Malta, Dipartiment tal-Amministrazzoni (ir-4 Sular), Ċentru tal-Kummerċ Marittimu, Xatt l-Għassara tal-Għeneb, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin flimkien mad-dokumenti kollha meħtieġa għal:

Avviż Nru. MMA 002/2008. Xogħlijiet ta' tikħil u żebgħa fiċ-Ċentru tal-Kummerċ Marititmu.

Persuni interessati għandhom jiġbru d-dokument tal-offerta minn nhar l-Erbgħa, it-13 ta' Awissu 2008, fuq dritt ta' ħlas ta' €50.00. Id-dokument tal-offerta jista' jinkiseb mill-uffiċċji tal-Awtorità Marittima ta' Malta, Dipartiment tal-Amministrazzjoni (ir-4 Sular), Ċentru tal-Kummerċ Marittimu, Xatt l-Għassara tal-Għeneb, il-Marsa.

It-12 ta' Awissu, 2008

MALTA MARITIME AUTHORITY

The Malta Maritime Authority notifies that:

Sealed tenders complete with all required documents will be received at the Malta Maritime Authority, Administration Department (Level 4), Maritime Trade Centre, Xatt l-Għassara tal-Għeneb, Marsa, up to noon of Friday, 29th August, 2008, for:

Advt. No. MMA 002/2008. Plastering and painting works at the Maritime Trade Centre.

Interested parties are invited to collect a copy of the tender document as from Wednesday, 13th August 2008, against a fee of €50.00. The tender documents can be collected from the offices of the Malta Maritime Authority, Administration Department (Level 4), Maritime Trade Centre, Xatt l-Għassara tal-Għeneb, Marsa.

12th August, 2008

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Ir-Rettur jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-17 ta' Settembru 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. UM/1279. Xogħlijiet tal-aluminju fil-Junior College, l-Università ta' Malta.

Għandu jitħallas dritt ta'€12 inkluża l-VAT għal kull dokument ta' l-offerta.

Se ssir laqgħa ta' kjarifika/fuq il-post rigward l-offerta msemmija hawn fuq fis-27 ta' Awissu 2008 fid-9.00 a.m. fil-Junior College, l-Imsida.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet relativi u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-*Procurement,* id-Dipartiment tal-Finanzi, l-Università ta' Malta, l-Imsida, (Kamra 317, Bini tal-Amministrazzjoni) f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Il-ħlas għandu jsir fil-*Cash Office,* Bini ta' l-Amministrazzjoni, matul l-istess ħinijiet.

Il-pubbliku jista' jattendi matul il-ftuħ u l-għoti ta' l-offerti nhar l-Erbgħa, is-17 ta' Settembru, 2008, fl-10.15 a.m. f'Kamra 300A, Bini tal-Amministrazzjoni, l-Università ta' Malta, l-Imsida.

It-12 ta' Awissu, 2008

UNIVERSITY OF MALTA

The Rector notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 17th September, 2008 for:-

Advt. No. UM/1279. Aluminium works at the Junior College, University of Malta.

A document fee of €12.00 inclusive of VAT should be paid.

A clarification/site meeting on the above-mentioned tender will be held on the 27th August 2008 at 9.00 a.m. at the Junior College, Msida.

Tenders should be made only on the prescribed form, which together with the relative conditions and other documents may be obtained from the Procurement Section, Finance Department, University of Malta, Msida, (Room 317, Administration Building) on any working day between 8.30 a.m. and noon. Payment should be effected at the Cash Office, Administration Building, during the same times.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders on Wednesday, 17th September, 2008 at 10.15 a.m. in Room 300A, Administration Block, University of Malta, Msida.

12th August, 2008

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Ir-Rettur jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-17 ta' Settembru 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. UM/1278. Xogħlijiet ta' *hard and soft landscaping works* fl-Università ta' Malta.

Għandu jitħallas dritt ta'€12 inkluża l-VAT għal kull dokument ta' l-offerta.

Se ssir laqgħa ta' kjarifika/fuq il-post rigward l-offerta msemmija hawn fuq fit-28 ta' Awissu 2008 fid-9.00 a.m. fl-Estate and Works Department, l-Università ta' Malta.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet relativi u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-*Procurement,* id-Dipartiment tal-Finanzi, l-Università ta' Malta, l-Imsida, (Kamra 317, Bini ta' l-Amministrazzjoni) f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Il-ħlas għandu jsir fil-*Cash Office,* Bini ta' l-Amministrazzjoni, matul l-istess ħinijiet.

Il-pubbliku jista' jattendi matul il-ftuħ u l-għoti ta' l-offerti nhar l-Erbgħa, is-17 ta' Settembru, 2008, fl-10.15 a.m. f'Kamra 300A, Bini tal-Amministrazzjoni, l-Università ta' Malta, l-Imsida.

It-12 ta' Awissu, 2008

MINISTERU GĦALL-INFRASTRUTTURA, TRASPORT U KOMUNIKAZZJONI

Id-Direttur, Servizzi Korporattivi, Ministeru għall-Infrastruttura, Trasport u Komunikazzjoni, jgħarraf illi sa nofsinhar (ħin lokali) ta' nhar it-Tnejn, 25 ta' Awissu, 2008, fil-kaxxa tal-offerti li tinsab fil-Ministeru msemmi hawn f'111, Palazzo Verdelin, Triq l-Arċisqof, Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin rigward l-iżvilupp u implimentazzjoni ta' Kampanja ta' Edukazzjoni biex tqajjem Kuxjenza dwar ICT Skills u Opportunitajiet ta' Karrieri għall-ESF 32 First Step Programme.

Kopja tad-dokument tista' titniżżel minn fuq il-*website*: www.mitc.gov.mt

Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunisdrati.

It-12 ta' Awissu, 2008

UNIVERSITY OF MALTA

The Rector notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 17th September, 2008 for:-

Advt. No. UM/1278. Hard and soft landscaping works at the University of Malta.

A document fee of €12.00 inclusive of VAT should be paid.

A clarification/site meeting on the above-mentioned tender will be held on the 28th August 2008 at 9.00 a.m. at the Estate and Works Department, University of Malta.

Tenders should be made only on the prescribed form, which together with the relative conditions and other documents may be obtained from the Procurement Section, Finance Department, University of Malta, Msida, (Room 317, Administration Building) on any working day between 8.30 a.m. and noon. Payment should be effected at the Cash Office, Administration Building, during the same times.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders on Wednesday, 17th September, 2008 at 10.15 a.m. in Room 300A, Administration Block, University of Malta, Msida.

12th August, 2008

MINISTRY FOR INFRASTRUCTURE, TRANSPORT AND COMMUNICATIONS

The Director, Corporate Services, Ministry for Infrastructure, Transport and Communications, notifies that sealed tenders will be received in the tenderbox located at the abovementioned Ministry at 111, Palazzo Verdelin, Triq l-Arċisqof, Valletta, up to noon (local time) of Monday, 25th August, 2008, for the tender regarding the development and implimentation of an Education and Awareness Campaign on ICT Skills and Career Opportunities for the ESF 32 First Step Programme.

A copy of the tender document can be downloaded from the website: www.mitc.gov.mt

Late submissions will not be considered.

12th August, 2008

KUNSILL LOKALI ĦAMRUN

Il-Kunsill Lokali Ħamrun jgħarraf illi d-data għas-sottomissjonijiet tal-offerta KLH/TDR/03/2008:

Avviż Nru. KLH/TDR/03/2008. Kostruzzjoni ta' *multi storey car park* Triq id-Duka ta' Edinburgh, il-Ħamrun

ġiet estiża sa nofsinhar tat-Tnejn 25 ta' Awissu 2008.

L-offerti għandhom jintefgħu fil-kaxxa tal-offerti fl-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill f'683A, Triq il-Kbira San Ġużepp, il-Ħamrun u għandhom ikunu kompluti u mmarkati bin-numru tal-offerta.

It-12 ta' Awissu, 2008

ĦAMRUN LOCAL COUNCIL

The Ħamrun Local Council notifies that the closing date for the submission of tender KLH/TDR/03/2008:

Advt. No. KLH/TDR/03/2008. Construction of a multi storey car park at Triq id-Duka ta' Edinburgh, Ħamrun

has been extended up to noon of Monday 25th August 2008.

Tenders are to be deposited in the tender box in the Council's Administrative Office at 683A, Triq il-Kbira San Ġużepp, Ħamrun and should be filled in and marked with the tender number.

12th August, 2008

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

1170

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fil-4 ta' Awissu, 2008 fuq rikors ta' BONELLO JOSEPH (ID 228859 M) ġie ffissat il-jum tal-Erbgħa, 22 ta' Ottubru, 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tal-4 ta' Awissu, 2008 li għandu jsir f'149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA tal-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand DEGABRIELE JOSEPH (ID 554744 M).

Sotto specchio, gastra, grandfather clock u xi affarijiet oħra.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum il-Ħamis, is-7 ta' Awissu, 2008.

MICHAEL PORTELLI BA (HONS)
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on the 4th August, 2008 on the application of BONELLO JOSEPH (ID 228859 M), Wednesday, 22nd October, 2008 from 9.00 a.m. to noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 4th August, 2008 to be held at 149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA of the following items seized from the property of DEGABRIELE JOSEPH (ID 554744 M).

Console table, plant stand, grandfather clock and other items.

Registry of the Superior Courts, this Thursday, 7th August, 2008.

MICHAEL PORTELLI BA (HONS)
For the Registrar of Civil Courts and Tribunals

1171

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fit-23 ta' Ġunju, 2008 fuq rikors ta' LEPT Enterprises Limited (C2476) ġie ffissat il-jum tat-Tlieta 7 ta' Ottubru, 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-8 ta' Marzu, 2005 li għandu jsir fl-ewwel sular ta' dawn il-Qrati tal-Ġustizzja, Triq ir-Repubblika, Valletta tal-fond hawn taħt deskritt.

Nofs indiviż tal-proprjetà 'Vita', Triq l-Arzell, Marsaskala, mibni fuq plot numru tmienja (8) formanti parti mit-territorju magħruf bħala San Tomaso Development, stmat li jiswa €59,399.

L-imsemmi fond huwa proprjetà ta' Rita Nicolosi (KI 129256M) u Vita Projects (Malta) Limited (C28535).

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 23rd June, 2008 on the application of LEPT Enterprises Limited (C2476), Tuesday 7th October, 2008 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 8th March, 2005 to be held in the in the first floor of these Law Courts, Republic Street, Valletta of the following property.

Half undivided share of the property 'Vita', Arzell street, Marsascala, built on plot number eight (8) forming part of the territory known as San Tomaso Development, valued at €59,399.

The said tenement is the property of Rita Nicolosi (ID 129256M) and Vita Projects (Malta) Limited (C28535).

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-AIC Paul Micallef fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fit-13 ta' Jannar 2006.

N.B. Il-proprjetà li se tinbiegħ f'dan l-irkant tkun liberata b'kull offerta.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 5 ta' Awissu, 2008.

ALAN K. ZERAFA B.A. (HONS), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn by AIC Paul Micallef on 13th January 2006.

N.B. The property sold in this auction will be adjudicated for any offer.

Registry of the Superior Courts, this 5th August, 2008.

ALAN K. ZERAFA B.A. (HONS), M.A.
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

1172

B'digriet mogħti mill-Prim Awla tal-Qorti Ċivili fid-29 ta' April 2008 fuq rikors ta' Bank of Valletta p.l.c. ġie ffissat il-jum tat-Tlieta 21 ta' Ottubru 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tal-20 ta' Frar 2003 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fondi hawn taħt deskritti.

1. Il-maħżen bin-numru 35, Spencer Hill, Blata l-Bajda limiti tal-Marsa, stmat li jiswa €158,397.

2. Il-maħżen bin-numru 36, Spencer Hill, Blata l-Bajda limiti tal-Marsa, stmat li jiswa €182,273.

3. L-entratura bin-numru 37, bit-taraġ għall-ewwel sular u l-akkomodazzjoni li minnha tista' tintleħaq inklużi t-terazzin li huma żviluppabbli, sitwat fi Spencer Hill, Blata l-Bajda limiti tal-Marsa, stmat li jiswa €512,462.

4. Il-maħżen bin-numru 38, Spencer Hill, Blata l-Bajda limiti tal-Marsa, stmat li jiswa €242,255.

5. L-utili dominju għaż-żmien li fadal minn dak ta' 150 sena li beda jiddekorri mit-18 ta' Novembru 1953, tal-maħżen bin-numru 39/40, Spencer Hill, Blata l-Bajda limiti tal-Marsa, stmat li jiswa €377,358.

6. L-utili dominju għaż-żmien li fadal minn dak ta' 150 sena li beda jiddekorri mit-18 ta' Novembru 1953, tal-maħżen bin-numru 41, Spencer Hill, Blata l-Bajda limiti tal-Marsa, stmat li jiswa €435,593.

L-imsemmija proprjetà tappartjeni lil John Abela (1833) & Sons Limited.

N.B. L-imsemmija proprjetà tinbiegħ bħal ma ġiet deskritta mill-A.I.C Joseph M. Jaccarini fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fil-15 ta' Mejju 2003.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 5 ta' Awissu 2008.

ALAN K. ZERAFA B.A. (HONS), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court First Hall on the 29th April 2008 on the application of Bank of Valletta p.l.c. Tuesday 21st October 2008 from 9.00 a.m. to twelve noon has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 20th February 2003 to be held in the corridor of these Courts of the following properties.

1. Warehouse number 35, Spencer Hill, Blata l-Bajda limits of Marsa valued at €158,397.

2. Warehouse number 36, Spencer Hill, Blata l-Bajda limits of Marsa valued at €182,273.

3. Entrance number 37, including the staircase leading to the first floor and the property from which the overlying developments are reached, in Spencer Hill, Blata l-Bajda limits of Marsa valued at €512,462.

4. Warehouse number 38, Spencer Hill, Blata l-Bajda limits of Marsa valued at €242,255.

5. The utile dominium for the remaining period from 150 years commencing on the 18th November 1953 of warehouse 39/40, Spencer Hill, Blata l-Bajda limits of Marsa valued at €377,358.

6. The utile dominium for the remaining period from 150 years commencing on the 18th November 1953 of warehouse 41, Spencer Hill, Blata l-Bajda limits of Marsa valued at €435,593.

The said properties belong to John Abela (1833) & Sons Limited.

N.B The said tenements will be sold as described in the report sworn to by Joseph M. Jaccarini A&CE on the 15th May 2003.

Registry of the Superior Courts, this 5th August 2008.

ALAN K. ZERAFA B.A. (HONS), M.A.
For The Registrar Civil Courts and Tribunals

1173

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fit-28 ta' Marzu, 2008 fuq rikors ta' HSBC Bank Malta p.l.c. ġie ffissat il-jum tat-Tlieta, 21 ta' Ottubru, 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tad-19 ta' April, 2007 li għandu jsir fl-ewwel sular ta' dawn il-Qrati tal-Ġustizzja, Triq ir-Repubblika, Valletta tal-fond hawn taħt deskritt.

Id-dar numru 145 u bl-isem "Aida House" fi Triq Anici, Qormi soġġett għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' €5.82, valutata €93,175.

L-imsemmi fond huwa proprjetà ta' Annunziata sive Nancy Muscat (I.D. 829950M), Marisa Muscat (I.D. 516473M) u Audrey Ann Muscat (I.D.23984M).

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-AIC Joseph Ellul Vincenti fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fil-25 ta' Ġunju 2007.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 5 ta' Awissu, 2008.

ALAN K. ZERAFA B.A. (HONS), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 28th March, 2008 on the application of HSBC Bank Malta p.l.c., Tuesday 21st October, 2008 from 9.00 a.m. to noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 19th April, 2007 to be held in the in the first floor of these Law Courts, Republic Street, Valletta of the following property.

The property numbered 145 named "Aida House", Anici Street, Qormi, subject to annual and ground rent of €5.82, valued at €93,175.

The said tenement is the property of Annunziata sive Nancy Muscat (I.D. 829950M), Marisa Muscat (I.D. 516473M) and Audrey Ann Muscat (I.D.23984M).

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn by AIC Joseph Ellul Vincenti on 25th June, 2007.

Registry of the Superior Courts, this 5th August, 2008.

ALAN K. ZERAFA B.A. (HONS), M.A.
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

1174

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fit-28 ta' Marzu, 2008 fuq rikors ta' Joseph Zammit ġie ffissat il-jum tat-Tlieta, 21 ta' Ottubru, 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tal-24 tA'Awissu, 2007 li għandu jsir f'FIL-KURITURI TAL-QRATI TAL-ĠUSTIZZJA, TRIQ IR-REPUBBLIKA, VALLETTA tal-proprjetà hawn taħt deskritta.

1. Fond tmienja u tletin (38), Aloisio Street, Qormi stmat li jiswa €139,762.40.

2. Nofs indiviż tal-fond tnejn u ħamsin (52), Valley Road, Qormi stmat li jiswa €46,587.47.

L-imsemmi fond huwa proprjetà ta' Carmelo Azzopardi (KI 291939M)

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-AIC Mario Cassar fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fis-16 ta' Ottubru 2007.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 5 ta' Awissu, 2008.

ALAN K. ZERAFA B.A. (HONS.), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 28th March, 2008 on the application of Joseph Zammit, Tuesday, 21st October, 2008 from 9.00 a.m. to noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 24th August, 2007 to be held in the first floor of these Law Courts, Republic Street, Valletta of the following property.

1. Tenement numbered thirty eight (38), Aloisio Street, Qormi valued at €139,762.40.

2. Half undivided share of tenement numbered fifty two (52), Valley Road, Qormi valued at €46,587.47.

The said tenement is the property of Carmelo Azzopardi (ID 291939M).

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn by AIC Mario Cassar on 16th October 2007.

Registry of the Superior Courts, this 5th August, 2008.

ALAN K. ZERAFA B.A. (HONS.), M.A.
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

1175

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fil-11 ta' Marzu, 2008 fuq rikors ta' Bank of Valletta Plc ġie ffissat il-jum tat-Tlieta, 14 ta' Ottubru, 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tal-15 ta' Ġunju, 2006 li għandu jsir fl-ewwel sular ta' dawn il-Qrati tal-Ġustizzja, Triq ir-Repubblika, Valletta tal-fond hawn taħt deskritt.

L-arja tal-kejl ta' 233.45mk tal-blokk ta' bini jismu 'Paradiso Court' fi Triq Nathalie Poutiatine Tabone, Tas-Sliema, stmat li jiswa €326,112.27.

L-imsemmi fond huwa proprjetà ta' Trinal Company Limited

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-AIC Vincent E. Ciliberti fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fil-11 ta' Mejju, 2007.

N.B. Il-proprjetà li se tinbiegħ f'dan l-irkant tkun liberata b'kull offerta.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 5 ta' Awissu, 2008.

ALAN K. ZERAFA B.A. (HONS), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 11th March, 2008 on the application of Bank of Valletta Plc, Tuesday 14th October, 2008 from 9.00 a.m. to noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 15th June, 2006 to be held in the in the first floor of these Law Courts, Republic Street, Valletta of the following property.

Airspace measuring 233.45 msq of block of apartments known as 'Paradiso Court' in Nathalie Poutiatine Tabone Street, Sliema valued at €326,112.27.

The said tenement is the property of Trinal Company Limited

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn by AIC Vincent E. Ciliberti on 11th May, 2007.

N.B. The property sold in this auction will be adjudicated for any offer.

Registry of the Superior Courts, this 5th August, 2008.

ALAN K. ZERAFA B.A. (HONS), M.A.
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

1176

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) permezz ta' digriet mogħti fl-1 ta' Awissu 2008, in segwitu għar-Rikors ta' Carmel Vella u oħrajn, rikors numru 434/2008, dina l-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni tal-inventarju tal-assi ta' Herbert Vella, ġuvni, iben Carmel Vella u Miriam neè Gauci, imwieled San Ġiljan u miet Ħ'Attard u li kellu karta tal-identità numru 204979(M).

Din il-pubblikazzjoni tal-inventarju għandha ssir nhar il-Ġimgħa, 31 ta' Ottubru 2008, fis-6.00 p.m. f'numru 6, 'Hawaii', appartament numru 2, Triq Romeo Romano, Santa Venera, b'att tan-Nutar Dottor Roberta Rapa.

Reġistru tal-Qrati Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) illum 11 ta' Awissu 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LLD.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section) by means of a decree given on the 1st August 2008, following an Application of Carmel and others, application number 4324/2008, this Court ordered the publication of the inventory of assets of Herbert Vella, bachelor, son of Carmel Vella and Miriam neè Gauci, born in Saint Julian's and died in Attard and who had identity card 204979(M).

The publication of the inventory shall be held on Friday, 31st October 2008, 6.00 p.m. at number 6, 'Hawaii' apartment number 2, Romeo Romano Street, Santa Venera, by deed of Notary Dr Roberta Rapa.

Registry of the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section) today 11th August 2008.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunal

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*